



ESPACE PRIVILÈGE

VUELA MÁS ALTO CON LA CLASE PREFERENTE DE TUNISAIR





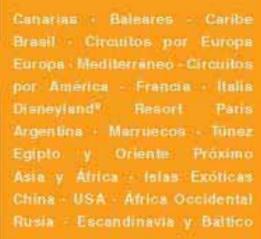
Núm. ENERO/FEBRERO 2008 - Vol XXVII (4 €uros) - Especial "27 Aniversario" Fitur 08

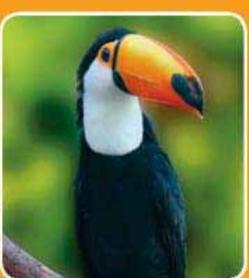




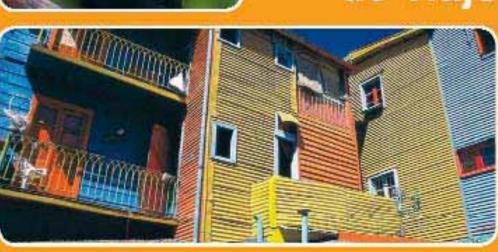


2008



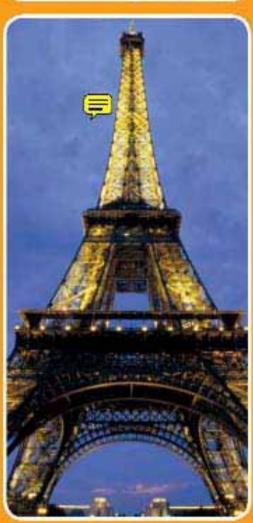


le llevamos de viaje



Ofrecemos para esta temporada la mayor oferta de destinos a los precios más competitivos, con todas las comodidades para diseñar el viaje que mejor se adapte a sus necesidades.







RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

(por Alberto RUMSCHISKY)

l espectacular primer vuelo comercial del A380, y su puesta en servicio en la ruta Singapur-Sidney, se interpreta como el final del reinado del 747 de Boeing, que durante 37 años ha sido el avión más espacioso del mundo. El gigantesco Airbus empezó su andadura comercial con 455 pasajeros, once de ellos disfrutando de suites de lujo y camas de matrimonio, producto del diseñador francés de vates Jean-Jacques Coste. Una de las suites se dejó sin ocupar, para que hiciera de "piso piloto" y todos pudieran visitarla. De acuerdo con su fabricante, el A380 es también el avión de pasajeros que logra el mejor rendimiento del combustible, y el más silencioso, tanto en el interior como en el exterior.

E l Boeing 747 tiene capacidad para unos 400 pasajeros, mientras que en la configuración de "sólo clase turista" del A380 caben 853 asientos. Pero la Singapore Airlines (SIA), reconocida como una de las mejores aerolíneas del mundo, optó por 471 asientos en tres clases: 12 "Singapore Airlines Suites", 60 en business y 399 en turista. Cada suite se cierra con puertas corredizas, y tiene un asiento tapizado, una TV de 23 pulgadas, conexiones para el ordenador y una gama de programas informáticos. Hay una cama que se empotra en un costado, y dos de las suites pueden comunicarse entre sí y disponer de una cama de matrimonio. En la cubierta superior, los asientos de clase business se convierten en camas, y los pasajeros disponen de una zona de bar. Y los asientos de turista, en las dos cubiertas, tienen más espacio para las piernas y las rodillas.

S egún los analistas, la capacidad del A380 de SIA, le da una ventaja muy importante en la ruta de Singapur a Sydney, que tiene mucho tráfico, y lo mismo ocurrirá en la de Singapur-Londres, que se espera inaugurar en febrero próximo, cuando reciba su segundo A380. SIA ha pedido un total de 19 super jumbos, de los que seis se esperan a comienzos de 2009, y se abrirá otra ruta: San Francisco-Hong Kong. SIA confía en el reciente auge del tráfico aéreo global, que crece entre el 5 y el 10 por ciento cada año. La aerolínea de los Emiratos, con base en Dubai, es el mayor cliente de Airbus, con un pedido en firme de 47 unidades; pero no recibirá el primer A380 hasta agosto de este año, y espera utilizarlo entre Medio Oriente y Nueva York.

uantas, la aerolínea australiana que será la segunda en operar el A380, planea emplearlo en los vuelos con destino a Estados Unidos, y lo mismo asegura Lufthansa, que será la tercera compañía en ponerlo en servicio; pero ninguna de las dos compañías aclara cuándo ni a qué ciudades. Las aerolíneas estadounidense no han pedido hasta ahora el A380, cuya fabricación es lenta: sólo 13 unidades serán terminadas este año, y 25 están programadas para 2009. Después de siete años de haberlo ofrecido al mercado mundial, Airbus tiene sólo 189 pedidos en firme. Y hav analistas como Shukor Rusof, de Standard & Poor Equity Research, que dicen que el mercado de la aviación comercial estará dominado por aviones de tamaño mediano, dos motores y largo radio de acción, típicamente el 787 Dreamliner de Boeing, más económico que los cuatrimotores del mismo tamaño, y del que ya hay más de 700 pedidos.

irbus dice que en 2025, cuando su A380 dominará las rutas intercontinentales, habrá 20 aeropuertos con capacidad para las operaciones del gran avión, pero que sólo tres serán norteamericanos: Los Angeles, San Francisco y J.F. Kennedy en Nueva York. Es que el A380 mide 80 metros de anchura y 20 de altura, y con su carga completa pesa más de 567 toneladas, lo que muy pocas pistas pueden soportar. Por orden decreciente de tráfico, los 20 aeropuertos a los que se refiere Airbus son: Hong Kong; Londres Heathrow; Dubai; Tokio Narita; Singapur; Bangkok Subarnabhumi; Los Angeles; Beijing; Francfort; Paris Charles de Gaulle; Tokio Haneda; Tapei; Sidney: Johanesburgo; Shanghai; Nueva York JFK; Seúl; San Francisco; Madrid y Ámsterdam.

lgunos analistas creen que el A380 puede ser demasiado grande para resultar rentable. Y señalan que la política de SIA es renovar sus aviones cada seis años, pero no se puede saber si la podrá aplicar a sus super jumbos. ¿Qué posibilidad tendría de venderlos a otras compañías? No obstante estos "peros", la experiencia de volar en un A380 será siempre muy atractiva. Sobre todo cuando hay aerolíneas que anuncian que los equiparán con gimnasios, discotecas, casinos... ;y hasta canchas de bowling! Rentable o no, el super jumbo de Airbus será el paradigma de los viajes de lujo - al menos para los pasajeros de primera clase.



















IBERIA: Cumple 80 años	16
IBERIA: 1927 - 2007	22
FITUR'08	20

Entrevistas

Rafael Yanes Mesa, alcalde del Ayuntamiento de Güimar 26 Juan Manuel Brito Arceo. Concejal de Turismo del Ayuntamiento de Sta Cruz de Tenerife 32 Emiliano Gonzalez Delgado, director general de MSC Cruceros 36 Reportajes

FERRARA y su devoción de Arte 28 "Si quiero" en GIBRALTAR 40 XXII CONGRESO FEAAV en Touzeur 52 TOZEUR, el Gran Sur Tunecino: 56 espejismos reales PATMOS, una Perla en el Egeo 60 SIERRA NEVADA, la Sierra del Sol 62 PARADOR DE TURISMO 67 de Tordesillas Conclusiones del XVIII Congreso de AEDAVE celebrado en

46

70

79



Turismo de Empresa, Congresos, Convenciones y Hoteles

Otras Secciones:

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; Libros; TurisEm, Congresos/Convenciones ...

ENERO/FEBRERO 2008



Tunisair cumple este año sus 60 años, ofreciendo a sus clientes el mejor servicio y atención. Con su Espace Privilege, la clase preferente, para los que quieren el merjor servicio en vuelo.

PRESIDENTE - EDITOR

DIRECTORA

Ma. Fernanda Fernández

COLABORADORES

J. Antonio Fdez. Cuesta Alberto Rumschisky Javier Pérez-Portabella - Mafer Mateo Bleso - Mario F. Sempere Javier Franco - José Luis Pecker Miguel Montes - Francisco Rivero

CORRESPONSALES

Mar Menor (Costa Cálida): Ignacio Segura Andalucia Occidental (Cádiz): Victor Ocaña Andalucia Oriental: José Antonio Sierra Canarias: Javier Franco Comunidad de Cataluña Comunidad de Valencia: Roma (Italia): Carmen F. del Vando Miami (USA): R. Galiana

DISEÑO Y MAQUETACIÓN Adán Flórez - Raúl Flórez

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y PUBLICIDAD Méjico, 31 - 1º A - 28028 Madrid (España) Teléf: 91 725 64 54 - Fax 91 361 07 01 E-mail: tatrevista@tatrevista.com

> Dirección Postal: Apartado de Correos: 14.027 28080 Madrid

PUBLICIDAD MADRID

Mafer
Francisco Silvela, 76 3° 3A - 28028 Madrid
Teléf: 91 726 19 82 E-mail: mafer@tatrevista.com

PUBLICIDAD CANARIAS

Diana Publicidad

Puerta Canseco, 47 - 1º - 38003 Sta. Cruz de Tenerife
Teléf: 922 28 68 00 - Fax: 922 27 31 76

E-mail: dianapublicidad@dianapublicidad.com

Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas. Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.

Suscripciones UN AÑO (6 números):

España y UE Otros Continentes

EDITA: TURISEM.S.L.

ISSN: 0211-9633 Depósito Legal: M-3344-1982 Fotomecánica: Run Digital Print, S.A. Impresión Run Print, S.A.

www.tatrevista.com



El mundo a tu alcance.

Elige un destino y le llevamos. Porque somos una de las compañías aéreas con más vuelos y destinos a más países.

Porque gracias a la alianza **one**world cada día somos más grandes. Y porque nos esforzamos por ofrecerte la atención y el servicio que te mereces. Con lberia el mundo es tuyo.



Compañías Aéreas



Destinos europeos

Ofertas para empezar el 2008

beria ha programado fantásticas ofertas para empezar el 2008 con buen pie viajando por Europa. Para ello, la aerolínea española ofrece los precios más llamativos accesibles en su portal web, www.iberia.com.

En destinos de Italia, como Roma o Milán; de Portugal, Lisboa u Oporto; y de Suiza, como Ginebra o Zurich; **Iberia** lanza ofertas desde 90 € ida y vuelta precio final para compra y vuelos desde Madrid hasta el 13 de marzo.

En otros destinos europeos, como Berlín, Dusseldorf, Múnich o Frankfurt en Alemania; París en Francia; Bruselas en Bélgica o Ámsterdam en Holanda, cuenta con precios ida y vuelta desde la capital a partir de 100 €. La validez de estas ofertas es también hasta el día 13 de marzo de 2008. □



En 2007 y por primera vez en su historia

Supera la cifra de 4 millones de pasajeros anuales en sus vuelos de Largo Radio

n 2007, **Iberia** ha transportado en sus rutas de largo radio más de 4 millones de pasajeros, lo que supone un récord anual en la historia de la compañía cuando acaba de cumplir su 80 aniversario de vida. De esta forma, la compañía cuenta con más del doble de pasajeros que hace diez años en estas rutas transoceánicas.

Iberia tiene un total de 23 destinos con vuelos de largo recorrido. Concretamente, a Estados Unidos vuela a las capitales de Miami, Nueva York, Chicago, Boston y Washington; a Sudáfrica a la ciudad de Johannesburgo y a Latinoamérica, donde es líder indiscutible, a Buenos Aires, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santiago de Chile, Bogotá, San José de Costa Rica, La Habana, Quito, Guayaquil, Guatemala, México, Panamá, Lima, San Juan de Puerto Rico, Santo



Domingo, Montevideo y Caracas. Además, y en código compartido con otras compañías aéreas, **Iberia** ofrece vuelos a otros 58 destinos de largo radio.

En todos sus vuelos intercontinentales ofrece su clase de negocios *Business Plus*.

Ofrece hasta tres vuelos diarios a Buenos Aires

beria ha incrementado su oferta entre España y Argentina con tres vuelos semanales más, que se suman a los dos diarios actuales.

Los nuevos vuelos operan los lunes, martes y viernes, desde Madrid; y los martes, miércoles y viernes, desde Buenos Aires.

De esta manera, el destino de Buenos Aires se convierte en el de mayor oferta de **Iberia** en las rutas transatlánticas, con hasta tres frecuencias diarias, seguido de México y Sao Paulo, donde la compañía dispone de dos vuelos diarios en cada caso.

Todos los vuelos con Buenos Aires están operados por aviones Airbus A340-600 de 352 plazas, de las cuales 52 son en *Business Plus*.

Iberia comenzó a volar a Buenos Aires en 1946, convirtiéndose en la primera compañía en ofrecer vuelos entre Europa y Sudamérica después de la segunda guerra mundial.

Eleva su oferta entre España y Colombia con tres vuelos semanales más

esde el 1 de enero, **Iberia** ha incrementado sus vuelos entre España y Colombia con tres nuevas frecuencias semanales, que supondrán un crecimiento de la oferta cercano al 30 por ciento.

Con estos vuelos, **Iberia** ofrece 10 vuelos por semana, convirtiéndose en la única compañía en tener más de un vuelo diario y directo entre Europa y Colombia.

Durante 2007 la ruta Madrid-Bogotá experimentó un crecimiento de tráfico superior al 10 por ciento, con más de 240.000 pasajeros y una ocupación del 88 por ciento.

En la clase *Business Plus*, el número de pasajeros aumentó un 18,5 por ciento en

ese periodo. Esta clase Business Plus está presente en todos los vuelos entre España y Bogotá, en los que **Iberia** utiliza los modernos Airbus A340/300 y 600, con capacidad entre 260 y 352 pasajeros respectivamente.

Además, gracias al acuerdo entre **Iberia** y *Avianca*, **Iberia** ofrece vuelos a las principales ciudades de Colombia (Cali, Medellín, Pereira) a través de cómodas conexiones desde el aeropuerto de Bogotá.



IBERIA 🎏

Firma tres contratos de mantenimiento con la aerolínea Conviasa



beria ha firmado tres nuevos contratos con la compañía Conviasa por los que se encargará del mantenimiento de uno de sus Airbus A-340 en las instalaciones de *Iberia Mantenimiento* en Madrid.

Los acuerdos incluyen servicios de soporte integral para la aeronavegabilidad de un Airbus A-340 de Conviasa, tales como labores de mantenimiento continuado, ingeniería, pintura, e interiores

Iberia se encargará de realizar para este avión revisiones tipo "C", consistentes en efectuar inspecciones exhaustivas por áreas; estructura, sistemas y zonas interiores y exteriores del avión. Y, el mantenimiento overhaul y la revisión de los cuatro motores CFM56-5C4 del Airbus A-340 de la compañía aérea venezolana. Estos acuerdos son en exclusiva y tienen una vigencia de cinco años.



AIR FRANCE

Será la primera compañía europea que pondrá en servicio

el A380, con tres unidades durante la primavera 2009

n iunio de 2001. Air France realizó un pedido de diez unidades del A380, acompañado de otras cuatro opciones; la Compañía levantó dos opciones el pasado mes de junio. El pedido en firme de doce aviones le permitirá constituir regular y progresivamente su flota de aviones de gran capacidad entre la primavera de 2009 y la primavera de 2012, a razón de tres aviones cada año. Este calendario permite hacer frente a las necesidades de desarrollo de la Compañía a medio y largo plazo en algunas rutas de largo recorrido de fuerte tráfico, donde la conjunción del incremento del tráfico y la saturación de las frecuencias y de las franjas horarias, la obligan a aumentar la capacidad de los aviones.

Air France ha optado por una versión del A380 con capacidad para 538 pasajeros; los asientos estarán repartidos en 3 clases: 80 en l'Espace Affaires (Business Class) y 106 en Tempo (Económica), en el puente superior y 9 en l'Espace Première (First Class) y 343 en Tempo (Económica), en el puente principal.

Los equipamientos de las cabinas sólo se desvelarán unos meses antes de la puesta en servicio del avión que, en su inicio, realizará vuelos a Asia, a partir de la primavera de 2009.

Los A380 de **Air France**, equipados con 4 reactores del tipo GP 7200, especialmente desarrollado por Engine Alliance, serán los aviones más ecológicos de su generación en materia de consumo y de emisiones de gases y acústicas, y disponen de un margen confortable con respecto a las normas de ruido más estrictas.



න් Emirates

Compra 70 Airbus A350 y 11 A380 adicionales

mirates Airlines, con base en Dubai, ha firmado un contrato en firme para 81 Airbus de fuselaje ancho (50 Airbus A350XWB 900, más 20 –1000, y 11 A380 adicionales) en un

acuerdo que eventualmente podría llegar a los 131 avio-

El pedido incluye la confirmación de ocho aviones A380 anunciados en le Bourget en junio, además de tres adicionales. Esto eleva el total de A380 pedidos por Emirates en 2007 hasta los 15 aviones, haciendo de Emirates el mayor cliente del A380, con 58 pedidos en firme. Adicionalmente, el contrato también incluye la posibilidad de adquirir otros 50

A350XWB. Los pedidos en firme tienen un valor oficial de 20.200 millones de dólares.

El jegue Ahmed Bin Saeed Al-Maktoum, Presidente y Consejero Delegado de **Emirates**, dijo "los A350 XWB y A380 jugarán un importante papel en apoyar los planes de crecimiento de Emirates y Dubai. Como una de las líneas aéreas punteras del siglo XXI, para Emirates tiene sentido elegir el A350 XWB, diseñado con tecnologías del Siglo XXI. Ofrece la mayor eficiencia en rendimiento operacional y actuaciones medioambientales, junto a la mayor comodidad de los pasajeros. También estamos añadiendo más A380 a nuestro pedido, para cubrir nuestros nuevos planes de crecimiento, en línea con la intención de Dubai de atraer 15 millones de visitantes al año para 2012". @

Compañías Aéreas



Lanza su nueva Garantía de Puntualidad

esde el pasado noviembre **Spanair** incorpora importantes mejoras a su Garantía de Puntualidad, con el fin de ofrecer el mejor servicio y los más altos estándares de calidad a sus clientes. La compañía ha extendido este compromiso hasta el 30 de junio de 2008.

Este compromiso, que ya ha cumplido su 6º aniversario, se estableció el día 12

de febrero de 2001 en el Puente Madrid y Barcelona, y gradualmente se fue ampliando a la totalidad de las rutas domésticas de línea regular de la compañía.

El sistema de garantía de puntualidad recompensa al viajero que vuela en Clase *Business Avant* con un bono electrónico canjeable por un billete gratuito para otro vuelo en la clase que el pasajero desee y en cualquier ruta doméstica de **Spanair** con origen y destino peninsular o balear.

Asimismo, se entregará un bono

electrónico a los pasajeros que viajen en Clase Economy canjeable por un 25% de descuento sobre la tarifa Web o publicada para su próxima compra de cualquier vuelo doméstico operado por la compañía. Estas condiciones se dan en caso de que las puertas del avión se cierren con más de 15 minutos de demora sobre la hora programada de salida y se deba a causas imputables a la compañía. •



Inaugura su nueva sala VIP en la T2 de Barajas

panair inauguró el pasado 13 de noviembre su nueva Sala VIP en la Terminal 2 del Aeropuerto de Madrid-Barajas.

La excelente ubicación de la Sala VIP permite a los pasajeros acceder fácilmente a estas instalaciones desde la zona de facturación de **Spanair** en la Terminal 2, así como acceder rápidamente a las puertas de embarque.

Esta Sala VIP, que cuenta con casi 800 m² de superficie, ofrece un mayor número de posiciones de trabajo individual dotadas de equipos informáticos con conexión gratuita a Internet. Además, los pasajeros tienen a su disposición los servicios tradicionales de periódicos y revistas nacionales y extranjeras, TV, fax y conexión inalámbrica de alta velocidad. También dispone de una Sala de Reuniones a la que tienen acceso los socios del programa de viajeros frecuentes con tarjeta *Spanair Plus Oro*, y un área exclusiva para fumadores.

Entre las novedades que acompañan a la apertura de esta nueva Sala VIP está un servicio más variado y completo de catering.







Nuevo servicio de tarjeta de embarque móvil

I pasado noviembre 2007, Spanair puso en marcha el nuevo servicio de Tarjeta de Embarque móvil con la colaboración de Vodafone, que proporciona los servicios de conectividad sin cables.

Spanair se convierte así en la primera aerolínea que pone a disposición de sus pasajeros, un servicio de estas características tras la reciente publicación por IATA del estándar de embarque móvil basado en códigos bidimensionales. La ruta Madrid-Bilbao fue la elegida para lanzar este servicio. Desde primeros de 2008 empezará a implantar la tarjeta de embarque móvil en los demás destinos domésticos.

Este sistema innovador enfocado fundamentalmente a los pasajeros de negocios, permite recibir la tarjeta de embarque de los vuelos de Spanair en un mensaje multimedia (MMS) que se envía al teléfono móvil. El mensaje multimedia contiene una imagen con un código bidimensional (código de puntos) que transmite toda la información necesaria para efectuar el embarque automatizado. así como una sección de información textual con todos los detalles del viaje. De esta manera los pasajeros sólo necesitan acudir a los mostradores de facturación especial para mostrar el código al lector y obtener su tarjeta de embarque.



Transportará más de 600.000 pasajeros a través de Bilbao en 2008

lickair transportará este año más de 600.000 pasajeros a través de Bilbao y será la tercera -o incluso la segunda-aerolínea en volumen en su aeropuerto.

Clickair ofrece inco vuelos diarios en cada sentido entre Bilbao y Barcelona. Esta ruta, en si misma, constituirá un verdadero "puente aéreo" con una capacidad de 27.000 pasajeros al mes en cada sentido, los que representa un aumento de casi un 14% sobre la capacidad de la ruta operada por Iberia.

París desde diciembre y se estudia Londres en primavera

También desde diciembre tiene una conexión diaria con el aeropuerto de Charles de Gaulle en parís, que se cubre con Airbus A-320.

AL VUELO

- * Malév ha incorporado a su bodega aérea Gundel, disponible en todos en sus vuelos regulares, una renovada selección de vinos húngaros para sus pasajeros en clase business. Estos caldos elegidos por el departamento de Restauración formarán parte del menú de comidas de los viajeros Malév durante los próximos meses, hasta finales de marzo, y harán las delicias de los amantes y aficionados al mundo del vino, que podrán ampliar sus conocimientos sobre los interesantes caldos magiares y conocidos en todo el mundo bajo la denominación de Hungaricum.
- * Copa Airlines, subsidiaria de Copa Holdings S.A. (NYSE: CPA), ha recibido recientemente un Boeing 737-800, el sexto de sus aviones de la serie 800, y entrará en servicio en rutas de larga distancia entre el Hub de las Américas en Panamá y varios destinos en Latinoamérica y Estados Unidos.

El Boeing 737-800 tiene capacidad para 155 pasajeros -14 en *Clase Ejecutiva* y 141 en la *cabina principal*.

Actualmente su flota es de 26 Boeing 737
Next Generation y 11 jets Embraer. Copa
Airlines tiene una de las flotas más jóvenes de
América, con un promedio de 3.7 años

* El crecimiento de Estonian Air en sus vuelos regulares continúa con un fuerte incremento. En septiembre el tráfico se incrementó en un 17% fomentando su cuota de mercado en un 48% en el Tallinna Lennujaam, aeropuerto nacional de Estonia.

Estonian Air transportó 232.299 pasajeros en el tercer trimestre de 2007, lo que supone un 11% más respecto al mismo período de 2006; el crecimiento en vuelos regulares fue del 13% y de un 2% en servicios chárter, con una tasa media de ocupación que ha alcanzado el 76% durante este período del año.

Las tres nuevas rutas que Estonian Air comenzó a operar en septiembre, con destino Vilnius, Helsinki y Estocolmo, están siendo realizadas por dos SAAB 340 de 33 asientos cada uno.

* Estonian Air, a partir del 30 de marzo, comenzará a operar los vuelos directos de su nueva ruta Tallin-Munich, con tres frecuencias semanales los martes, jueves y domingos. Esta ruta posiciona a la compañía como una excelente opción de escala gracias a las conexiones internacionales que ofrece el aeropuerto internacional de Munich.

La ruta Tallin-Roma se ha desarrollado con carácter estacional y está principalmente orientada como city-break y para viajes de ocio. Estonian Air operará vuelos directos entre ambas capitales dos veces en semana, los lunes y los viernes.

BRITISH AIRWAYS

Apuesta por el mercado español con seis nuevas rutas a Londres

ritish Airways apuesta decididamente por el mercado español. De este modo, abrirá seis nuevas rutas con destino a los tres aeropuertos más importantes de Londres: Heathrow, Gatwick y London City. Así, desde el 30 de marzo Alicante, Palma de Mallorca y Málaga contarán con enlaces a Gatwick, mientras que Ibiza lo hará a partir del 1 de junio. También desde Málaga, British Airways operará vuelos directos al aeropuerto de Heathrow.

Además, la filial de **British Airways**, BA CityFlyer, ha confirmado que comenzará

a operar la ruta entre Barcelona y el London City Airport, a partir del 6 de mayo. Los vuelos conectarán la Ciudad Condal con la capital británica con una frecuencia diaria de lunes a domingo, ofreciendo al pasajero la posibilidad de viajar tanto en la clase Club Europe (clase business) como en Euro Traveller (clase económica). Esta nueva ruta con destino London City se une a la que conecta Madrid con el céntrico aeropuerto londinense desde octubre del 2006.

AIR MAURITIUS

ir Mauritius ofrecerá un vuelo directo Madrid/Mauricio a partir del próximo 16 de Junio hasta el 13 de Octubre de 2008. Un Airbus 340-300 -con una capacidad de 34 asientos en clase business y 264 en clase turista- será el avión encargado de hacer esta ruta.

Tendrá una periodicidad semanal y saldrá desde Madrid todos los lunes a las 21.15 horas, con llegada a la isla a las 10.45 (hora local). El regreso tam-



bién es en lunes, con llegada a la capital a las 19.15 horas.

En la actualidad se puede volar con Air Mauritius a la isla desde España vía las principales capitales europeas.

Lufthansa

Volará a dos nuevos destinos en China: Nanjing y Shenyang

* Con 58 vuelos semanales a seis destinos en China, Lufthansa es, con diferencia, la compañía aérea europea con la mejor oferta en el gigante asiático

ufthansa anuncia para la temporada de verano 2008, que junto a los actuales Pekín, Hong Kong, Shangai y Cantón, las ciudades de Nanjing (desde Frankfurt) a partir del 31 de marzo con 5 vuelos semanales sin escalas. Y Shenyang (desde Munich), desde el 8 de junio con ttres frecuencias semanales, contarán por primera vez con vuelos operados por una aerolínea europea. Ambas conexiones se operarán con modernos Airbus A340-300, de 221 plazas repartidas en tres clases: First, Business y Economy Class.

Con estos nuevos vuelos, serán un

total de 58 frecuencias semanales las que **Lufthansa** pasará a ofrecer hacia China desde sus hubs de Frankfurt y Munich.



Compañías Aéreas



Más de 2 millones de pasajeros en noviembre

or séptima vez consecutiva, Air Berlin ha transportado más de dos millones de pasajeros en un mes. En noviembre del pasado año viajaron con Air Berlin 2.048.196 pasajeros (incluidas sus filiales LTU y Belair). Esto corresponde a un incremento del 19,2 por ciento (11/2006, también incl. LTU y Belair: 1.718.787 pasajeros). La ocupación de la flota mejoró un 3,5 por ciento sobre el mismo mes del año anterior, hasta un 72,1 por ciento (11/2006: 68,6 por ciento). El ingreso por asiento/kilómetro ofrecido (ASK) aumentó un 1,36 por ciento, del 4,35 al 4,41 por ciento.

Acumulado, el número de pasajeros en los once primeros meses del año aumentó un 10,2 por ciento, a 25.958.556 pasajeros. En el mismo periodo se contabilizaron 23.559.250 pasajeros a bordo. De enero a noviembre de 2007, la ocupación de la flota mejoró un 1,5 por ciento, hasta un 77,7 por ciento (2006: 76,2 por ciento).





Incrementa con dos vuelos más semanales su ruta Madrid-Caracas-Madrid

a compañía aérea venezolana Santa Bárbara Airlines ha decidido reforzar sus operaciones en España con el incremento de dos vuelos más a la semana en su ruta Madrid-Caracas-Madrid. Desde el pasado diciembre ofrece seis frecuencias directas semanales (todos los días excepto los miércoles) desde Madrid a Caracas con conexión a Ecuador -con salida a las 11 horas-, mientras que la ruta Caracas-Madrid operará todos los días de la semana excepto los jueves, -con salida a las 17.45 horas-.

Con estas nuevas frecuencias semanales, **Santa Bárbara Airlines** aumenta en más de un 46% su oferta de asientos, poniendo a la venta un total de 152.744 asientos en la ruta Caracas-Madrid-Caracas. Los vuelos Madrid-Caracas se operarán con un Boeing 767-300, con capacidad para 24 asientos en clase business y 225 en clase económica.

Asimismo, Santa Bárbara Airlines incrementa con un vuelo más su ruta Tenerife-Caracas, con lo que la compañía tendrá dos frecuencias a la semana entre Canarias y la capital venezolana.

EL71/4L7X/

Récord de beneficios

L AL ha registrado en el pasado ejercicio 2007, una ganancia de 566.7 millones de dólares que comparado con los 447 millones del mismo periodo en el año 2006 supone un incremento del 27%. El Presidente de EL AL Haim Romano menciona como motivos principales el incremento tanto de los ingresos como de la ocupación (pasajeros y carga).

Incremento de frecuencias en Madrid y Barcelona

ada la alta demanda del destino de Israel, EL AL ha tomado la decisión de incrementar sus frecuencias desde Madrid para la próxima temporada de Verano 2008, pasando de 6 a 10 vuelos semanales operados con

aviones B-737.



Así mismo Barcelona también verá incrementados sus vuelos a Tel Aviv de 3 a 6 vuelos semanales para el próximo verano operando con aviones B-737 y B-757.

AL VUELO

* Lufthansa cuenta con un segundo vuelo matutino diario a Munich desde Barcelona, que sirve para mejorar aún más las posibilidades de conexión desde el aeropuerto de El Prat con la red mundial de rutas de Lufthansa, que abarca actualmente 188 destinos en 79 países.

Barcelona se ha convertido así en el primer aeropuerto fuera de Alemania en el que **Lufthansa** opera cada día a primera hora dos vuelos a su hub de Munich. Ofreciendo así diariamente cinco salidas desde la Ciudad Condal hacia la capital bávara.

* Air France es la primera compañía aérea del mundo que propone la utilización del teléfono móvil a bordo de sus vuelos internacionales. Gracias al sistema *Mobile OnAir*, los pasajeros de uno de los Airbus A318 que prestan servicio en Europa podrán: Recibir y enviar SMS y MMS y Recibir y enviar mensajes email desde los teléfonos móviles que dispongan de conexión a internet.

En este Airbus A318 de 123 asientos, los clientes serán informados mediante un folleto informativo situado en el bolsillo del asiento delantero y mediante un anuncio efectuado por el personal de a bordo.

* Aer Lingus, la línea aérea nacional de Irlanda, anuncia que su ruta a Dublín desde Lanzarote continuará durante todo el año 2008. La operación, que en un principio estaba programada desde el mes de octubre de 2007 hasta marzo de 2008, se ha extendido a la temporada de verano con motivo de la creciente demanda de pasajeros entre las dos ielas

Con tres vuelos semanales (los martes, jueves y sábados) y cómodos horarios tanto de ida como de vuelta, la compañía espera responder al interés de los turoperadores, agencias de viaje, hoteleros y restauradores de Lanzarote que verán incrementado el turismo de la zona.

- * Monarch, la aerolínea de tarifas bajas ha sido elegida cono "Mejor Compañía Europea de Línea Regular" que cada año concede el sector turístico británico en los British Travel Awards. Para este premio estaban nominadas además compañías de bandera como British Airways, Lufthansa y Air France entre otras.
- * Singapore Airlines, a partir del 14 de enero, volará diariamente a Singapur desde el aeropuerto de El Prat. De esta manera, se reafirma la apuesta por Barcelona que la compañía asiática viene haciendo desde el 20 de julio de 2006.

La configuración del Boeing 777-300ER, actualmente el avión más grande y moderno que opera desde El Prat, tiene una capacidad de 275 pasajeros distribuidos en 8 asientos de primera clase, 41 en business y 226 en clase turista.

AL VUELO

- * Ryanair, ofrecerá una nueva ruta desde Sevilla a Frankfurt Hahn. Con esta ya serán siete las rutas operadas por la compañía desde Sevilla: Londres Stansted, Milán, Roma, Liverpool, Dusseldorf, Dublín y ahora Frankfurt.
- * Tres miembros se han incorporado a **Iberia Plus**: *WiFly, Hoteles Hilton* y *Trucco*. De esta forma, todos los titulares del programa de viajeros frecuentes de **Iberia** que quieran disfrutar sus servicios, obtendrán puntos **Iberia Plus**, importantes ventajas y atenciones especiales.

La red de puntos de acceso a internet WiFly permite conocer los diferentes puntos de conexión wifi que hay en gran número de destinos de la manera más sencilla desde Internet. Los mejores hoteles, las tiendas más exclusivas y los locales de tendencia con ambiente selecto forman parte de la red WiFly.

La cadena hotelera *Hilton*, cuneta con más de 500 hoteles en todo el mundo y ofrecen productos y servicios novedosos.

Trucco se dedica a la moda femenina con tendencias hacia la sofisticación y la naturalidad. Cuando se cumple el decimoquinto aniversario de **Iberia Plus**, el programa de fidelización de **Iberia** cuenta ya con más de tres millones de titulares y 73 compañías asociadas.

* Iberia Regional Air Nostrum ofrece vuelos desde 125,40€ ida y vuelta, tasas Incluidas, en la ruta que une Madrid con Lyon. Para poder acceder a esta promoción es necesario realizar la compra de los tickets a través de la página web de Iberia, www.iberia.com, o a través de Serviberia.com, 902 400 500.

Dado que la oferta de plazas es limitada, es necesario realizar la compra 42 días antes de la fecha prevista para el viaje.

Los vuelos se realizan de lunes a viernes desde Barajas y desde Lyon de lunes a domingo.

* Vueling, incorpora la isla de Malta a su mapa de destinos desde Madrid-Barajas. Con la incorporación de Malta, ya son 16 los destinos nacionales y europeos que la compañía conecta desde Madrid.

Su primer vuelo será el próximo 31 de marzo de 2008. La ruta tendrá tres frecuencias por semana, los lunes, miércoles y viernes en sentido Madrid-Malta y martes, jueves y sábado en sentido Malta-Madrid respectivamente. **Vueling** prevé transportar cerca de 45.000 pasajeros en un año completo de operaciones

En tres años y medio de operaciones, **Vueling** ya cuenta con una red de destinos consolidada en Europa y con cuatro bases operativas. Desde El Prat-Barcelona conecta con 16 destinos, desde Madrid-Barajas vuela a 15 ciudades, desde París-Charles de Gaulle a 13, y desde la recién inaugurada base de Sevilla a 9 destinos más.



Finaliza la Configuración Definitiva del 747-8 Intercontinental

I Boeing 747-8 Intercontinental ha sido diseñado para ser el avión más adecuado para dar servicio al mercado de 400 a 500 asientos, entre el 777 y el A380. El avión proporcionará a las aerolíneas costes operativos sensiblemente más bajos, así como un mejor rendimiento económico y medioambiental. También destacará por su interior nuevo.

Muchos de los estudios del 747-8 Intercontinental se centraron en su interior. El avión incorporará características del interior del 787 Dreamliner, incluyendo una nueva arquitectura cur-

vada que dará a los pasajeros una mayor sensación de espacio y comodidad, aumentando la zona del equipaje de mano. La renovada arquitectura interior se acentúa con una nueva tecnología de iluminación.

El 747-8 también integrará aspectos del 777, incluyendo ventanas que igualan en tamaño a las del 777 (38,8 centímetros de alto y 27,3 centímetros de ancho), siendo mayores que las del 747-400.

Respecto al rendimiento del avión, el 747-8 Intercontinental será 5,6m más largo que el 747-400 para proporcionar 467 asientos en una configuración de tres clases y tendrá una autonomía de aproximadamente 14.815 Km. Sus costes por trayecto serán casi equivalentes a los del 747-400 y los costes por asiento-milla se reducirán un 10%, además de contar con un 28% más volumen de carga. Además el 747-8 Intercontinental será un 16% más eficiente en cuanto a consumo de combustible y un 30% más silencioso que su predecesor.





Logra un nuevo récord con 1.413 pedidos durante el pasado año

oeing ha registrado un nuevo récord de encargos de aviones comerciales en un solo año al lograr 1.413 pedidos en firme en 2007, superando además la cifra de 1.000 pedidos por tercer año consecutivo. En cuanto a las entregas, se incrementaron hasta 331 aparatos, frente a los 398 del ejercicio anterior.

La cartera de pedidos de Aviones Comerciales de Boeing se sitúa en más de 3.400 aviones. El programa 787 Dreamliner logró un año récord con 369 pedidos. (817 desde su lanzamiento en 2004).



Nueva dirección:

Calle Cedaderos, 11, pl 1^a **28014 MADRID** Tel: (34) 91 758 22 82 Fax: (34) 91 548 15 27

www.aeromexico.com





Anuncia un pedido de 60 Boeing 787-8 Dreamliners y 32 Boeing 777

atar Airways ha realizado un pedido de 30 Boeing 787-8 Dreamliners y otros 30 en opción de compra, y la confirmación de un pedido de 27 Boeing 777, y otras cinco posibles unidades adicionales.

La decisión de elegir el Boeing 787 se ha tomado a partir de un detallado análisis realizado sobre las necesidades de los aviones de **Qatar Airways** para los próximos tres años y teniendo muy en cuenta las importantes mejoras realizadas sobre el diseño y especificaciones originales del 787. El pedido ha

sido realizado sobre el modelo de Boeing 787-8, con opción de cambio a su variante 787-9.





SHANGHAI AIRLINES

Se incorporan a Star Alliance

ir China Limited y Shanghai Airlines, se han incorporado a Star Alliance en una ceremonia celebrada en la nueva Terminal del Aeropuerto Internacional de Beijing Capital. Con la entrada de las dos aerolíneas chinas, en adelante Star Alliance agrupa a 19 compañías asociadas que operan 17.000 vuelos diarios a 897 destinos en 160 países.

Sólo en rutas nacionales, **Air China** y **Shanghai Airlines** han aportado más de 40 nuevos destinos a la red de *Star Alliance*, haciendo extensivas con ello las ventajas de la alianza a muchos más viajeros.

"China es uno de los mercados de aviación que más deprisa está creciendo en la actualidad en todo el mundo. Ahora que las aerolíneas **Air China** y **Shanghai Airlines** han pasado a ser socios formales de *Star Alliance*, ofrecemos a los viajeros internacionales una red de conexiones de vuelo sin parangón con y desde este mercado", afirmó Jaan Albrecht, Presidente de *Star Alliance*.

Air China es la primera compañía aérea nacional de China y la única aerolínea oficial de transporte de pasajeros de los Juegos Olímpicos de Beijing 2008.

Shanghai Airlines es la primera aerolínea comercial china con inversiones múltiples. Fue la primera compañía aérea china que salió a bolsa y emitió acciones A en 2001.



on ocasión de la reunión de la Junta Anual, los Presidentes de las compañías aéreas pertenecientes a *Star Alliance*, han votado la aprobación de la solicitud presentada por **Air India** para convertirse en futuro miembro de la alianza.

Será miembro de Star Alliance

En adelante, los equipos especializados de **Air India**, *Star Alliance* y sus aerolíneas asociadas trabajarán en el proceso de integración que, una vez culminado, integrará a **Air India** en la red de *Star Alliance* que en la actualidad ya cuenta con 19 miembros.

AL VUELO

* AirDC, es la nueva línea área congoleña creado por Hewa Bora Airways junto con el grupo Brussels Airlines. El primer vuelo comercial para pasajeros de "airDC" está previsto para principios de 2008.

AirDC operará de acuerdo a los estándares internacionales, con una flota compuesta por aviones Boeing 737 y BAE 146, desde su base en el aeropuerto N'Djili de Kinshasa. La propia compañía se encargará de la operativa terrestre y del handling, en cada aeropuerto congoleño en que aterrice.

AirDC fue creada por la congoleña Hewa Bora Airways y por el grupo Brussels Airlines, por medio de su subsidiaria mauritana Pan Afican Airlines. Hewa Bora Airways tiene 51 por ciento de las acciones y Brussels Airlines el restante 49 por ciento.

* SAR el Príncipe Alwaleed bin Talal bin Abdulaziz Alsaud, Presidente de Kingdom Holding Company, ha realizado un pedido en firme con Airbus para un A380 Palacio Volante, convirtiéndose en el primer cliente de la versión VIP de Nuevo avión comercial de dos pisos.

El A380 será propulsado por motores Rolls-Royce Trent 900. La cabina será equipada en un centro que todavía no ha sido selecciona-

El Airbus A380 Palacio Volante ofrece a sus clientes más espacio, más comodidad y un diseño más moderno para sus vuelos directos a todo el mundo. También les permitirá beneficiarse de un viaje más tranquilo en la cabina extraordinariamente silenciosa del A380, así como la serenidad que ofrecen sus cuatro motores.

- * EuroBonus de SAS permitirá subir de clase en los vuelos de Star Alliance. En adelante, el programa SAS EuroBonus ofrece a sus afiliados la posibilidad de participar en el plan Star Alliance Upgrade Awards, una opción única de rescate de puntos que permite a los clientes canjear sus millas o puntos acumulados en sus cuentas de los programas de fidelización por la subida de una clase de los billetes de vuelos regulares de las compañías aéreas de Star Alliance que participan en el programa.
- * La red de Star Alliance, the Way the Earth Connects, añade dos versiones en chino a su página web www.staralliance.com v también ha mejorado su contenido general. A partir de ahora, las páginas en "chino simplificado", destinadas principalmente a China continental, y también en "mandarin tradicional", destinadas sobre todo a Hong Kong y Taiwán, están ya disponibles para el creciente número de clientes chinoparlantes. Su introducción y mejora se ha realizado en el momento en que se cumple un año de la modernización total de la presencia de la alianza en Internet y de la incorporación de siete idiomas - inglés, francés, alemán, japonés, coreano, portugués y chino- a la página web.

AL VUELO

* Los billetes aéreos emitidos en formato electrónico a través de Amadeus ascienden ya al 93,97%. "España es líder en emisión de e-ticket frente a otros mercados europeos. A nivel mundial, ocupa el segundo puesto, siendo solamente precedida por EE.UU.".

Las agencias españolas pueden expedir billetes electrónicos de 113 líneas aéreas a través del sistema Amadeus, incluyendo todas las aerolíneas españolas. Entre las líneas aéreas que recientemente han habilitado esta funcionalidad figuran Condor, Ethiopian Airlines, Malasya Airlines, Transaero Airlines, Royal Brunei, JAT Airways y Air Mauritius.

- * Air Transat compañía aérea vacacional de Canadá y filial de Transat A.T. Inc., aumentará el espacio entre asientos en clase económica en todos sus aviones a partir de Mayo de 2008. Los viajeros que vuelen con Air Transat el próximo verano se beneficiarán del confort que proporcionará la nueva configuración de la cabina. 👝
- * transavia.com ha encargado a Boeing siete B737 de última generación (NG), junto con una opción de compra de otros tres aviones del mismo modelo. A partir de 2009 transavia.com irá retirando gradualmente de la flota sus aparatos 737 más antiguos y los irá sustituyendo por los nuevos. El primer avión se entregará en la primavera de 2009. En los años 2010, 2011 y 2012 se seguirá reforzando la flota con dos aparatos nuevos cada año. La opción de compra concierne a la posibilidad de adquirir otros tres aviones B737 en 2014.
- * clickair ofrecerá tres nuevos destinos desde el aeropuerto de Barcelona a Alicante (tres frecuencias diarias) y Dubrovnik (tres frecuencias semanales) se inaugurarán el próximo 24 de febrero y los vuelos a Bruselas (dos frecuencias diarias), el 1 de marzo.

Los tres nuevos vuelos, se adelantarán a la temporada de verano prevista para el 28 de marzo, en una apuesta de la compañía por desestacionalizar los nuevos destinos, dentro del marco de los viajes de negocio y de turismo. 💿

* Turkish Airlines ofrece actualmente un vuelo diario en la ruta Barcelona-Estambul, que unido al vuelo diario Madrid-Estambul, son dos los vuelos directos que realiza desde

Con referencia a los vuelos desde Madrid, siguiendo el proceso de integración en Star Alliance, la compañía ha trasladado sus operaciones en Barajas al Terminal 1.

Turkish Airlines ha modificado su retribución a las Agencias de Viajes españolas a un 1% y a la vez aplica un coste de servicio por emisión de billetes en los puntos de venta de las compañías tanto en Madrid como en Barcelona y a través de www.turkishairlines.com.



Dobla sus frecuencias entre Copenhague y Moscú

on la entrada en vigor del horario de verano, el 30 de marzo, SAS Scandinavian Airlines Dannmark aumentará sus operaciones entre Copenhague y Moscú.

Actualmente, SAS opera una conexión de ida y vuelta diaria entre las dos capitales que, a partir del próximo verano, contará con dos vuelos al día excepto los sábados que se mantendrá con uno-.

Con una duración de dos horas y media, la ruta está operada por Airbus A319 con capacidad para 130 plazas en tres clases de servicio a bordo, Business, Economy Extra y Economy. Además, gracias a la estructura de tarifas one-way que SAS ofrece a sus clientes, estos pueden combinar las

distintas clases de servicio a bordo en un mismo billete, así como adquirir billetes de un solo trayecto 🔾





Frecuencia diaria a Zanzíbar

a compañía aérea Ethiopian Airlines ha comenzado a operar con una frecuencia diaria de Addi Ababa a Zanzíbar. La compañía tiene una frecuencia diaria Addi Ababa, Klimanjaro y Nairobi. Los vuelos se realizan con B-767-300 se 240 plazas (16 Business) o con B-757-260 de 182 plazas (12 Business)

Desde España se puede hacer a través de los acuerdos con Iberia desde Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia con enlaces en Roma, Frankfurt, Londres, Bruselas y Paris.



Para más información: www.ethiopianairlines.com

AIR TRANVEL MANAGEMEN, S.L. C/ Diego de León, 64 - 4º C **28006 MADRID** Tlf. (34) 914015701 Fax. (34 914015239





Vuelo directo Madrid-Toronto

Unico servicio diario y sin escalas entre España y Canadá

I vuelo directo AC837 desde Madrid comenzará el 16 de Junio 🗸 a las 12:30 p.m. y llegará a Toronto a las 15:05 hora local. El vuelo AC836 partirá de Toronto a las 9:30 p.m. y llegará a Madrid a las 10:55 a.m. hora local. Sujeto a aprobación gubernamental, el servicio operará durante todo el año y continuará durante el invierno con

una frecuencia reducida. Como aerolínea miembro del convenio Star Alliance. los vuelos a Madrid de Air Canada están coordinados con Spanair para ofrecer con facilidad conexiones hacia y desde destinos en España, y los miembros de Spanair Plus pueden disfrutar recíprocamente de los beneficios de viajero frecuente.





Supera en 2007 la barrera de los 210 millones de pasajeros anuales

ena (Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea) superó en 2007 los 210 millones de pasajeros, una cifra récord que convierte a este organismo en el primer operador aeroportuario del mundo que supera los 200 millones de pasajeros.

Más de 210 millones de pasajeros pasaron en 2007 por los aeropuertos españoles, en los que operaron más de 2.490.000 vuelos y se transportaron más de 624.000 toneladas de mercancías

En el 2007 pasaron 210.404.170 pasajeros por los aeropuertos de la red de Aena. Del total 208.546.307 corres-

ponden a vuelos comerciales de los que 119.499.282 vuelos internacionales y 89.047.025 en vuelos nacionales.

Los dos primeros aeropuertos son Madrid-Barajas que continúa siendo el de mayor tráfico de pasajeros con 52.143.275 y, Barcelona-Prat con 32.800.570.

En los aeropuertos se realizaron en 2007 un total de 2.496.348 operaciones . De estos movimientos, 2.127.500 corresponden a vuelos comerciales, de los que 1.003.646 fueron internacionales y 1.123.854 tuvieron carácter nacional. Respecto al tipo de vuelo, 1.820.713 fueron operaciones regulares (9,3%).

Mil expertos europeos en aeropuertos debatieron en Madrid sobre seguridad, asistencia en tierra, operaciones y diversos aspectos aeroportuarios

erca de mil expertos europeos en aeropuertos procedentes de más de 50 países debatieron en Madrid entre el 10 y el 12 de diciembre sobre seguridad, asistencia en tierra, tarifas y operaciones aeroportuarias, sistemas de información, planificación y desarrollo de aeropuertos y relaciones con proveedores.

Se trata de la segunda vez que ACI Europa, asociación profesional de operadores de aeropuertos, organiza un evento de tal magnitud en España, tras el celebrado del 9 al 11 de octubre de 2006.

Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena) fue el anfitrión de

esta multiconferencia, denominada, "Airport Exchange".

Las temáticas de las conferencias fueron: la minimización del impacto de las medidas de seguridad; mejora de calidad y eficiencia del servicio de asistencia en tierra; impacto de la futura normativa de la Unión Europea sobre tarifas aeroportuarias; optimización de la seguridad operacional; los sistemas de información como impulsoras de la eficiencia y de los ingresos aeroportuarios; desarrollo sostenible y procedimientos innovadores de contratación. Aena participó en varias conferencias con diversos ponentes y asistentes, que intervinieron en los debates.

En un vuelo operado por la compañía easyJet, procedente de Asturias

El Aeropuerto de Madrid-Barajas recibe al pasajero 50 millones del año 2007

* Es la primera vez que se alcanza este volumen de pasajeros, situando a Barajas entre los diez principales aeropuertos del mundo

I Aeropuerto de Madrid-Barajas alcanzó antes de finalizar el año 2007 el pasajero 50 millones. Esta cifra supone un gran logro para el Aeropuerto madrileño, que por primera vez en su historia, con crecimientos superiores al 14% en número de viajeros y al 11% en operaciones, superará los 51 millones de pasajeros al año, y se situará por delante de otros importantes aeropuertos internacionales en los ranking mundial y europeo.

Para celebrar este acontecimiento, el director del Aeropuerto de Madrid-Barajas, Miguel Ángel Oleaga, acompañado por Arnaldo Muñoz, director general de easyJet para el Sur de Europa, recibió a su llegada a las instalaciones aeroportuarias a su pasajero 50 millones.

El pasajero, Juan José Álvarez Folgueras, que aterrizó en el aeropuerto a bordo de un Airbus A319 de la compañía easyJet, procedente de Asturias en el que viajaban otros 132 pasajeros, recibió unos obsequios conmemorativos de este evento.

De enero a noviembre del pasado año, 48.112.279 pasajeros utilizaron el aeropuerto de Barajas y se realizaron un total de 444.373 operaciones en dicho periodo.

Star Alliance y Aéroports de París firman un contrato sobre la Sala VIP de Star Alliance en el Aeropuerto de París-Charles de Gaulle

tar Alliance y Aéroports de París han firmado un contrato en virtud del cual se construirá una sala VIP de Star Alliance en la Terminal 1 del Aeropuerto Charles de Gaulle (CDG) de París. Gracias a este acuerdo, enmarcado en el Memorándum de Acuerdo, Aéroports de París seleccionará el espacio y se encargará de construir la estruc-

tura de la sala de embarque, mientras que **Star Alliance**, por su parte, se encargará del diseño y equipamiento interior, así como del funcionamiento diario de la instalación.

La sala de embarque de **Star Alliance** tendrá una superficie de 800 m², y estará situada entre dos plantas del edificio principal de la terminal. Su apertura está

programada para la próxima primavera. Cuando entre en funcionamiento, atenderá fundamentalmente a los clientes de *Primera Clase* y a los titulares de la *Tarjeta Oro* de **Star Alliance** que viajen con las aerolíneas de **Star Alliance** que operan desde París-CDG1 y que no dispongan de sus propias instalaciones de embarque. Ésta será la cuarta sala VIP construida por la alianza con el diseño de **Star Alliance**; las otras tres están situadas en Los Ángeles, Nagoya y Zurich.

Jet Airways anuncia vuelos diarios a India y Norte America



Viva la experiencia de volar con una de las compañías mas refinadas de Asia.

Desde ahore Jet Airways scenta a sus clientes con Brussels Airlines al europearto de Bruseles (genedor del premio de Major Aeropearto Europeo 2006), conectando fácilmente con todos nuestros vuelos directos a India y Norta América. En India les Beveremos a Mumbel, Nueva Delhi y Channel taniando excelentes conodones a otros 41 destinos internos y otros puntos de Asia. Por todo esto y mucho más cuando sus clientas vuelen a India y Norta América no dude en Invitarles a prober uno de los sviones más modemos del mundo, al Boaing 777 - 300ER.

Para mas información y reservas llame al 902 678 515/ 91 296 04 12 o visitenos en jetalmays.com



Compañías Aéreas



El pasado 14 de diciembre, se cumplieron 80 años del primer vuelo de Iberia. La compañía inició sus operaciones en la ruta Madrid-Barcelona, con tres aviones Rohrbach Roland, con capacidad para 10 pasajeros. El acto inaugural tuvo lugar en el aeródromo de Carabanchel, hoy en día Cuatro Vientos. Y precisamente aquí, en Cuatro Vientos, es donde tuvo lugar el acto conmemorativo, con dos grandes protagonistas: por un lado, el último avión que se ha incorporado a la flota de Iberia, caracterizado con la estética de los aviones de la compañía en los años 50 y, por otro, los clientes, representados por un pasajero que, probablemente, sea el que más años lleva volando con Iberia ininterrumpidamente.



El presidente de Iberia, Fernando Conte durante su intervención

IBERIA # Cumple 80 años

* Para celebrarlo, la aerolínea programó un vuelo especial desde el aeródromo de Cuatro Vientos con un avión Airbus A-310, el último que se ha incorporado a su flota, pintado con los colores y el logotipo que tenía la compañía en los años 50

El A319 despegando de Cuatro Vientos



El avión del 80 aniversario

Para celebrar este acontecimiento, **Iberia** ha pintado un Airbus A-319, el último en incorporarse a su flota, con los colores y logotipo que vestían los aviones de la compañía en los años 40 y 50, los primeros con una imagen corporativa elaborada y distintiva.

Una franja horizontal roja en forma de rayo recorre el fuselaje del nuevo avión, al igual que hiciera en los DC-4, Super Constellation, Convair, Caravelle y DC-8.

El logotipo con la esfera terrestre, adornada con la típica insignia de alas, y abrazada por el nombre de **Iberia**, se incorporó a la imagen de la compañía, a finales de los 50.

El avión del 80 aniversario de **Iberia** luce también en su fuselaje la imagen del halcón peregrino, siguiendo así con la campaña a favor de las especies protegidas que **Iberia** inició en enero de 2007, bautizar sus nuevos Airbus A-320, con nombres de especies españolas en peligro de extinción.



Pedro Gomendio, recibiendo de manos del presidente de Iberia una réplica del Rohrbach

Homenaje al cliente con más solera

Protagonistas de este día son también los clientes. En estas ocho décadas de historia, han viajado con **Iberia** cerca de 700 millones de pasajeros. **Iberia** quiere rendirles un especial homenaje, personalizado en uno de ellos, Pedro Gomendio, probablemente el cliente más antiguo de la compañía –su primer vuelo lo hizo con seis años y actualmente, con 76, cuenta en su haber con más de mil viajes con **Iberia**. Como muestra de agradecimiento el presidente de la compañía, Fernando Conte, le entregó una réplica en plata del Rohrbach Roland.

Despegue de Cuatro Vientos

El 14 de diciembre de 1927, el rey Alfonso XIII presidió, junto a Horacio Echevarrieta, presidente por aquel entonces de **Iberia**, el director de la compañía, Daniel de Araoz, varios ministros y otras autoridades civiles y aeronáuticas, el acto de inauguración del primer vuelo de **Iberia**, y por tanto, de la aviación comercial en España. Fue en el aeródromo de Carabanchel, y la ruta, Madrid-Barcelona.

80 años después, la aerolínea quiere rememorar ese acontecimiento histórico con el despegue de un avión desde el mismo aeródromo, de Cuatro Vientos, no sin antes los bomberos del aeródromo, realizar el bautizo del avión, pasando entre los chorros de agua. Una vez despegó el A-319, realizó dos pasadas a baja altura sobre la pista y voló a la T4 de Barajas, para recoger a los pasajeros del Puente Aéreo con destino, Barcelona.

Los clientes de este avión, que permanecerá pintado de esta singular manera hasta dentro de un par de años aproximadamente, fecha en que deberá someterse a labores de mantenimiento mayor, que incluyen el decapado y nueva pintura, no solo se encontrarán con un avión estéticamente diferente, sino que a bordo dispondrán de una nota informativa en el que se les explica el porqué de esta cuidada estética.

Los bomberos del aeropuerto de Cuatro Vientos, hacen un arco de aqua al nuevo avión, según la tradición



Where Global Business Happens.





ITS Serin is the main meeting place for the global travel industry. This is where business transactions and developments valued at €5 billion took place last year. The annual event attracts key players from all segments of the tourism value chain.

- Chapter the latest product innerations and turnle
- Establish pursonal contacts with 11,000 exhibitors and 100,000 trade visitors from around the world
- Communicate with top-ranking informational experts and great speakers at the ITS Surfle Communics

PERF: ITE Ada – The Brain Share for the Adam Teach Mariet 22 – 24 October 2000, Suppose, www.kb-min.com



Marie Marie (M. - Administra, 74), Marie Marie Taliphinis (1977) M. 70 - Marie Particolor A file Statement Marie (M. 1974)





MALAGA

Aprovecha la llegada del AVE para atraer turismo nacional

* De la Torre y Ruiz Gallardón presentaron una campaña que incide en la cercanía entre Madrid v Málaga

os alcaldes de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, y de Málaga, Francisco de la Torre, han presentado en la capital de España una campaña publicitaria que aprovecha la puesta en marcha del AVE que une las dos ciudades para impulsar el turismo nacional hacia la capital de la Costa del Sol.

El objetivo de la campaña es difundir la cercanía, dos horas y media, a la que quedan Málaga y la capital de España y se



El alcalde de Madrid durante la presentación

desarrolla en diferentes soportes publicitarios v medios de comunicación de Madrid y de Málaga.

Esta cercanía se ha expresado con la presentación conjunta de la campaña, que ha tenido lugar en la nueva sede del Ayuntamiento de Madrid, donde la campaña se desarrolló con el lema "Málaga, el nuevo centro de Madrid", así dentro de esta misma acción, las campañas publicitarias se aplicarán también durante un mes en los medios de comunicación y soportes publicitarios de Málaga bajo el lema "Siente el privilegio de vivir Málaga".

El principal emisor de turistas a la ciudad de Málaga es Madrid.

Con este pretexto, "Málaga, el nuevo centro de Madrid" encabeza mensajes como "En Málaga, tu nueva terraza de verano" y "Málaga una ciudad de película", destacando los atractivos turísticos, de clima, culturales y de descanso, que pueden encontrarse en la capital andaluza.

Durante el primer año de funcionamiento del AVE Madrid-Málaga se calcula que más de dos millones seiscientos mil viaje-



Francisco de la Torre, durante su presentación a los medios de comunicación

ros se desplacen por cada sentido entre las estaciones de Madrid Puerta de Atocha y Málaga María Zambrano.

En este sentido, el área de Turismo del Ayuntamiento de Málaga ya está trabajando para difundir y comercializar el destino de Málaga ciudad a través de operadores turísticos y mayoristas.

El madrileño tiene la posibilidad de, en tan sólo 2 horas y media, poder disfrutar de la gran oferta hotelera de nueva creación o de remodelación reciente y de la gastronomía característica de Málaga.

Durante el año 2006 fueron un total de 68.882 los madrileños que visitaron la ciudad de Málaga con un total de 129.844 pernoctaciones, lo que representa una estancia media de 1,8 días por persona.

En 2007, desde Enero hasta el 30 de septiembre han sido 49.975 los madrileños alojados en Málaga, con un total de 95.937 pernoctaciones, lo que supone un incremento de la estancia hasta 1,9 días.



integrarnos en la Cadena para ser más competitivos, manteniendo nuestra autonomía e independencia.

Ahora somos más dinámicos e internacionales, con mayor variedad y cantidad de clientes así como mayor rentabilidad. Con el impulso continuado de Best Western mejoramos día a día

Familia Calvet, Best Western Hotel Jet *** Caldes D'Estrac (Barcelona) Tel: 93 791 06 51



HOTELERA MUNDIAL

... si posee un hotel, ama su negocio y su independencia en la gestión del mismo, le aconsejamos conocer en profundidad el espíritu y las características de la Cadena Best Western. Estamos convencidos que un día nos lo agradacerá".

Toda la información:

haciaelexito@bestwestern.es o llamando a: 679 19 95 48 * 91 561 46 22 www.bestwestern.es * www.bestwestern.com

Un gran abánico de destinos.

Alemania desde 19€*

Africa

Cuba

... y a más de 60 destinos en todo el mundo.

!Nuevo!: Miembro BSP ES. FVDE (881) con ETIX en todos los vuelos de Condor.

*precios por travectu más 21€ a 68€ por suplemento por combustible, 9€ a 21€ por cargo por servicio Condor y 0€ a 80€ por taxas/impuestos.

Las Maldivas

Volar es nuestra pasión.

Realice sus reservas en CRS Amadeus, Galileo o Sabre, por teléfono al 902 517 800 o por email a servicecenter-spain@condor.com.







* La Feria Internacional de Turismo ocupa los 12 pabellones de Feria de Madrid -200.000 metros cuadrados brutos de exposición-

* El pabellón 2 estará destinado únicamente al registro de visitantes, lo que agilizará la entrada de los profesionales

a vigésima octava edición de FITUR, que se celebra del 30 de enero al 3 de febrero de 2008, ocupará los dos nuevos pabellones, 12 y 14, de Feria de Madrid. De esta manera, la oferta de la Feria Internacional de Turismo se repartirá entre los 12 pabellones del recinto, lo que significa una superficie bruta de exposición de 200.000 metros cuadrados.

Esta nueva convocatoria, primera gran cita mundial del año para impulsar las estrategias comerciales, ha registrado un crecimiento del 10% con respecto a 2007.

En este sentido, conseguirá los mejores parámetros de toda su trayectoria, con un récord en la superficie neta de exposición, que alcanzará aproximadamente los 100.000 metros cuadrados, repartidos en 12 pabellones, y la presencia de más de 13.300 empresas de 170 países/regiones, y una estimación de 250.000 visitantes, de los cuales 150.000 serán profesionales.

La tendencia de crecimiento de la presencia internacional vuelve a reflejarse en esta edición con un fuerte incremento muy especialmente de las zonas de América y Asia-Pacífico, con un aumento de expositores del 18% y 12% respectivamente. En esta ocasión. Bufan, Madagascar, Groenlandia y Santo Tomé y Principe asistirán por primera vez, y países como Niger, Azerbaiyán y Zimbabwe repiten tras los éxitos cosechados en la pasada edición, en la que se estrenaron. Igualmente, otros

lugares, como Portugal, aumentarán considerablemente su espacio de exposición.

La participación española, tanto empresarial como institucional, será extraordinaria. En lo que respecta a la presencia de las empresas, cuyas ofertas se repartirán en 3 pabellones, **ha** incrementado el espacio ocupado en un 10% con respecto a la





Ferias 7/1

bales, en el 6, América en el 8, y Europa, Norte de África y Oriente Próximo, en el 10. Los pabellones 1, 3, 5, 7 y 9 están ubicadas las entidades y organismos oficiales españolas (Comunidades Autónomas).

Además Fitur un año más presenta un

intenso programa de encuentros profesionales, entre otros: la Conferencia Iberoamericana Ministros de Empresarios de Turismo -CIMET-, el VIII Foro Euro-mediterráneo cuvo tema será "El despertar turístico de Libia", a -FITUR-TECH-, tratará temas como "Introducción y Casos Prácticos Travel 2.0", etc... Se celebrarán diversas jornadas organizadas por la OMT (Organización Mundial del turismo) y la Sala de la Tecnología Turística, organizada por la Secretaría General de Turismo.

-6, 8 y 10- está destinado al área internacional: Asia Pacífico, África y las cadenas hoteleras internacionales y empresas glo-

última edición. Por su parte, las entidades v organismos oficiales españoles, han aumentado un 13%.

En definitiva, la oferta de FITUR'08 será muy amplia, y los visitantes podrán conocer de primera mano la promoción de multitud de destinos y una oferta de calidad que constituye una de las principales claves del nivel logrado por Fitur. Esta nueva edición 2008 vuelve a poner de manifiesto el esfuerzo de empresa e instituciones para mostrar, de forma atractiva sus mejores propuestas

La nueva sectorización de Fitur 2008

Con la incorporación de los nuevos pabellones, 12 y 14, permitirá dar respuesta a las necesidades de crecimiento manifestadas por algunos expositores, al tiempo que proporcionará más áreas de descanso para los visitantes- Se destinará la totalidad del pabellón 2 únicamente al registro de visitantes, trámite que también podrá hacerse en los nuevos pabellones -Puerta Este-, y en Puerta Norte.

De esta manera, la oferta de las empresas se traslada a los pabellones 4, 12 y 14 (planta baja). El resto de pabellones pares

Secciones especializadas

Fitur Congresos.

Salón de reuniones y viajes de incentivos (28 -29 enero), Pabellón 14.1

Fitur Activo.

Sección de turismo activo

Fitur Know-How.

Salón de conocimiento turístico.

Fitur Residencial.

Salón del Turismo Residencial

Inauguración oficial Día 30 de Enero 12 h.

> Auditorio Sur Feria de Madrid

Presidido por: SS.MM. Los Reyes







Para recordar estos 80 años de vocación de servicio y crecimiento continuo de Iberia, y una vez celebrado en Cuatro Vientos el aniversario del primer vuelo de la compañía, publicamos brevemente los distintos acontecimientos que han ido teniendo lugar en la historia de nuestra compañía bandera que ha llevado por los cielos del mundo nuestra bandera

927 El 28 de junio se constituye Iberia, Compañía Aérea de Transportes, S.A., con un capital de 1.100.000 pesetas (6.611,13 euros), aportado por el empresario vasco Horacio Echevarrieta y la alemana Deutsche Lufthansa.

Seis meses más tarde, el 14 de diciembre, comienza su actividad comercial con la ruta Madrid-Barcelona. Los primeros vuelos fueron peninsulares y con destino el norte de África.



- 1 939 Se inauguran los vuelos con *Europa*, siendo Madrid-Lisboa su primera ruta. Le siguen, en la década de los 40, Londres, Roma, París y Ginebra.
- 1 946 Con el inicio de los vuelos a Buenos Aires, lberia se convierte en la *primera compañía que vuela entre Europa y América del Sur.* El primer vuelo, con un avión DC-4, se lleva a cabo el 22 de septiembre.
- 1 949 Este año se inauguraron las rutas Madrid-La Habana y Madrid-San Juan de Puerto Rico. En los años siguientes, Iberia fue ampliando poco a poco su red hasta cubrir todo el *continente america*no.
- 1 954 Iberia se introduce el mercado del *Atlántico Norte*. En el mes de agosto inaugura la línea Madrid-Nueva York con tres aviones **Super Constellation**, bautizados con los nombres de las carabelas de Colón: Pinta, Niña y Santa María.
- 1 961 Se incorporan a la flota de Iberia los *prime-ros reactores*, los **DC-8**. Este modelo de avión era considerado "el rey de las largas distancias": Nueva York, Caracas, San Juan de Puerto Rico, México, La Habana y Buenos Aires eran sus destinos.
- 1 970 Iberia recibe su primer Boeing B-747, conocido popularmente como Jumbo, el primer avión de cabina ancha, que fue bautizado con un nombre tan español, como universal: Cervantes.
- 1974 Se inaugura el *Puente Aéreo*, la mayor oferta de vuelos en una sola ruta que existe en el mercado. En la actualidad, dispone de hasta 46 vuelos en cada sentido, es decir 92 vuelos al día, con la posibilidad de elegir entre vuelos con y sin reserva.

Además, se inaugura el servicio de Chaquetas Rojas, un grupo de hombres y mujeres cuya misión es atender a pasajeros con problemas o necesidades especiales, o a niños viajando solos. Y también este año se crea el servicio de atención telefónica, *Serviberia*.

- 981 Se incorpora a la flota el primer avión de la factoría Airbus, el **Airbus A-300**.
- 1 991 Iberia es pionera en Europa con el lanzamiento de *Iberia Plus*, primer programa internacional de fidelización de clientes.
- 1 996 Nace *iberia.com*, primera página del comercio electrónico en España y, en la actualidad, la web que más vende en España.
- 1 999 Iberia entra a formar parte de *oneworld*, alianza de aerolíneas que abarca todo el planeta, en calidad de miembro fundador.
- 2001 Sale a Bolsa. Al año siguiente entra en el lbex-35.



2003 Se incorpora a la flota uno de los aviones más modernos del mundo, el *Airbus A-340/600*.

2004 Iberia entra en el selectivo *Don Jones Stoxx* de sostenibilidad.

2005 Se introduce la nueva *Business Plus* en los vuelos de largo radio y los nuevos uniformes en tierra y vuelo.

2006 Iberia traslada sus operaciones a la *T4* del aeropuerto madrileño de Barajas.

2007 En su 80 aniversario, Iberia inaugura más destinos que nunca: Argel, Bucarest, Boston, Washington, San Petersburgo, Varsovia, Génova y Praga

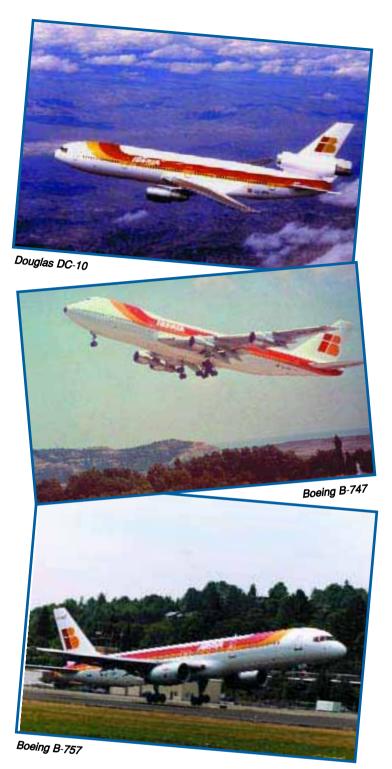
IBERIA HOY

Es líder en España y en el mercado Europa-América Latina con más de 100 destinos en todo el mundo y superando los 1000 al día, con una flota de las más modernas de Europa.

Es la novena compañía del mundo en la industria del mantenimiento de aeronaves, excluyendo a los fabricantes, la segunda compañía aeronáutica en España en ingresos y plantilla y la primera en capacidad de reparación en materiales, alta tecnología y modificación de aviones,

Es primer operador de handding de España, presente en la mayoría de los aeropuertos españoles, con asistencia a más de 273 compañías de todo el mundo.

Tienen en la actualidad una flota de 144 aviones, más otros 70 que vuelan con su franquicia Air Nostrum y otros 22 de su participada Clickair. Su flota la componen: 49 A320/200, 32 A340/600, 19 A321, 17 A319, 12 MD87, 12 MD88 y 3 B757.





Mallorca desde € 29

Precio total del vuelo de ida con servicio a bordo, Incluye Millas-Top Bonus

Las tarifas business de Air Berlin

- → tarifas flexibles
- 👉 bonificaciones especiales
- 👉 servicio gratuito a bordo
- → preasignación de asiento
- → prioridad en el check-in

airberlin.com

902 320 737



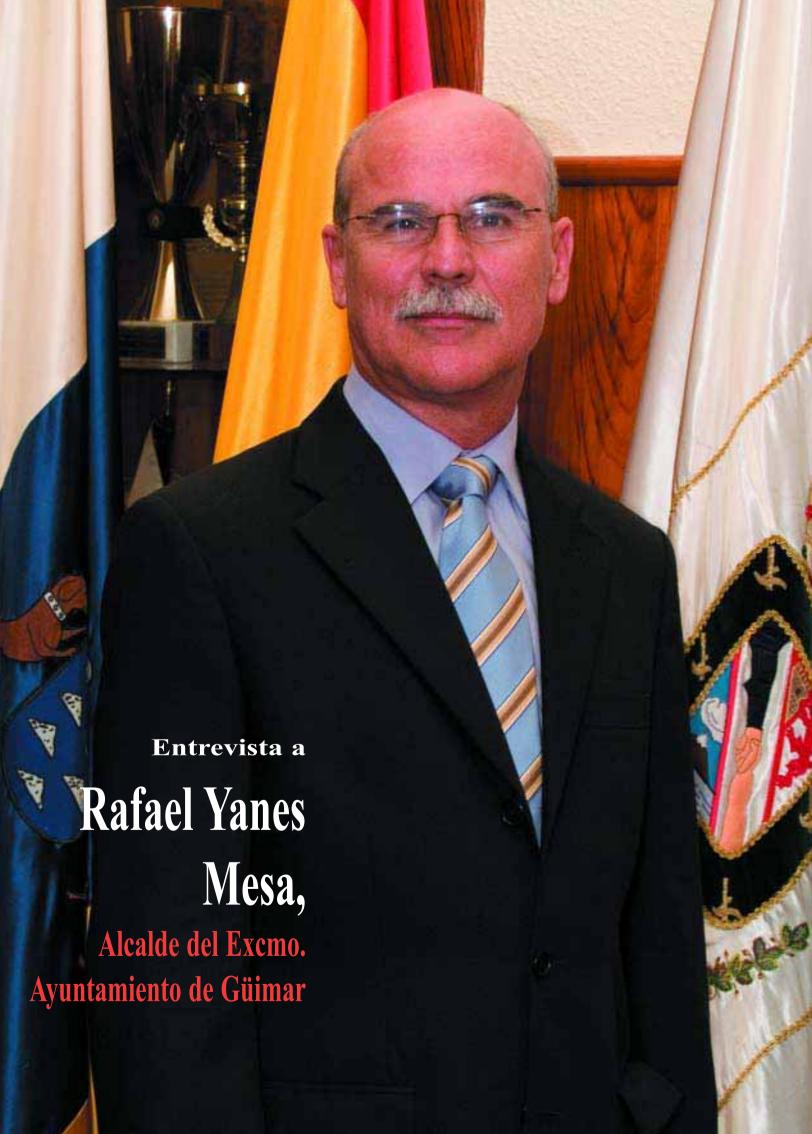


r do experier la destrucca lutter des puetes, puro el tienpe que trabas de excessibla.

rius bindrid y Ladr, whom afte hay 2 heres y 45 minuter de vinje. Can har neueror tonnes distin. Can herte d'authine distrine. Can unes proches penerales para que todas parlames distruteria. Penerane pos cual par el methos de to vielo pienses en la Alta Velochital

renfe

Etrenytú renfe Alvia



1/1 27



Excelentísimo Ayuntamiento de Güímar

- Seguro que Güimar tiene muchos rincones y espacios adecuados para pasar un día de Fiesta, unas vacaciones o hacer deporte, pero, ¿qué principales atractivos y/o zonas de interés presenta el municipio? ¿Qué nos recomendaría?

Indudablemente, y en cuanto la zonas de ocio y recreo de nuestro municipio, la más conocida es el Puertito de Güimar, pero puedo asegurarles que disponemos de otras muchas igual de bonitas e interesantes donde pasar un buen día, hacer deporte o incluso disfrutar de las vacaciones. Así, cualquier visitante no puede o no debe Irse sin pasar por nuestro Malpaís de Güimar y disfrutar de este magnifico espacio natural protegido, visitar el complejo etnográfico de las Pirámides de Güimar o realizar alguna de las muchas Rutas Guiadas que la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento lleva a cabo por las distintas zonas emblemáticas de Güimar, entre ellas el mismo Malpais, nuestras iglesias o la zona de Chinguaro, enclave de gran Importancia cultural, religiosa y etnográfica.

- El Puertito de Güimar ha ido mejorando en los últimos años y presenta un ambiente muy animado. ¿Qué servicios ofrece la zona y qué actos o fiestas destacaría?

Nuestro Puertito se ha convertido, seguramente debido a su cercanía respecto a la capital y, modestamente, a su belleza y tranquilidad, en un importante centro de visitas de nues-

> "El Parque Etnográfico Pirámides de Güimar es el parque temático más importante de la comarca"

tra Isla. Estos visitantes disfrutan tanto de la playa y del muelle utilizado como zona de baño, como de los diferentes bares, restaurantes y terrazas existentes, además de poder pasear tranquilamente por una zona privilegiada que irradia salud, vida y bienestar.

El Ayuntamiento está trabajando para llevar a cabo un buen abanico de actividades culturales durante los meses de verano en el Puertito, complementando así las ofrecidas cada año en esta zona, y en el mes de julio, durante las Fiestas del Carmen y de Santiago Apóstol.

-¿Hasta qué punto el complejo de Pirámides de Güimar se ha convertido en un polo de atracción turística para el municipio y qué papel puede jugar en el futuro?

El Parque Etnográfico Pirámides de Güímar es el parque temático más importante de la Comarca, de hecho, es el centro civil que más turistas recibe al año en el Valle da Güimar.

Además, gracias al Parque, Güimar está dentro del circuito turístico de la Isla, algo muy bueno para el municipio en general.

Así, sus instalaciones modelo, junto con la profesionalidad de todos v cada uno de sus trabajadores, están generando unas expectativas de futuro en Güimar, y en lo referente al turismo, muy optimistas, ya que además poseen una dilatada experiencia en congresos, actividades culturales, encuentros, etnografía, proyecciones de cine, jornadas especificas de montaña, etc.

- Las medianías y montes del municipio también son muy interesantes para las personas que les gusta un turismo en contacto con la naturaleza, así como los deportes al aire libre. ¿Qué posibilidades de desarrollo tiene este segmento del mercado en Güimar?

Desde la Idea de turismo sostenible por el que trabajamos, pensamos que la base turística de nuestro muni-



El Ayuntamiento está trabajando para llevar a cabo un buen abanico de actividades culturales durante los

meses de verano

cipio, la marca turística "Güimar", debe fundamentarse en este turismo rural de naturaleza, cultura y deporte, todo partiendo de la base de que casi la mitad de nuestro territorio esta bajo la protección en alguna categoría de espacio natural protegido y de que contamos con varios enclaves de gran importancia cultural, etnográfica y religiosa que hay que potenciar y cuidar, apoyando actividades respetuosas con el medioambiente. Güimar debe ofrecer, y en ello estamos trabajando, un paquete turístico diferenciado, basado en la cultura, el patrimonio cultural, la tradición y la naturaleza, alejándonos lo más posible de ese turismo tradicional de sol y playa, para el cual no reunimos cualidades ni requisitos, y que tan malos efectos colaterales produce.

Por todo lo anterior, para terminar, y desde estas líneas, animo a los lectores a visitarnos y descubrir nuestra historia, nuestra cultura y patrimonio y, por supuesto, nuestra bella naturaleza,...

les esperamos...



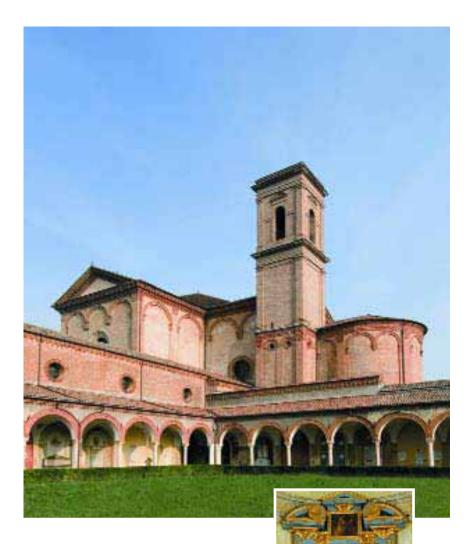


La ciudad Estense concretiza su fervor cultural en numerosas y elevadas iniciatiavas dentro del proyecto "Ferrara", Ciudad del Renacimiento a bella secuencia de exposiciones artísticas organizadas en Ferrara, se enorgullece en presentar, tras la exitosa del Simbolismo, la última del ininterrumpido elenco de títulos: 'Cosmé Tura y Francesco del Cossa. El arte en Ferrara en la época de Borse d'Este', desplegada en dos prestigiosas sedes como son el Palazzo dei Diamanti y el Palazzo Schifanoia, hasta el 6 de enero de 2008.

Borso, de la célebre dinastía de los Este, según el Papa Pío II, "no se mostró jamás en público sin estar adornado de joyas", afirmación justificada por las ceremonias fastuosas que imponía a su corte, conllevando los exagerados gastos reflejados en los documentos administrativos.

Aunque actualmente, se descubre que el ventenio del gobierno de Borso tuvo un papel fundamental en la cultura figurativa: nace en este período un lenguaje rebuscado y excéntrico, aquél que dio fama al arte ferrarés del Cuatrocientos. Y esta reseña concentra su atención en este preciso período del arte estense, celebrando, al tiempo, la conclusión de la vasta restauración de los frescos del Salón de los Meses en el Palacio Schifanoia, único testimonio que pervive de aquella feliz temporada borsiana, vivificada por el antagonismo entre Cosmé Tura, poliédrico artista de corte, y Francesco del Cossa, incansable experimentador.

Una muestra que, aunando una esmerada selección de obras, evidencia la común matriz formal en los diversos terrenos técnicos, como la pintura,



escultura, miniatura, dibujo, numismática, jovería v tejidos.

Y por si fuera poco, se acaba de festejar la reapertura de San Cristoforo en la Cartuja, que retoma su antiguo esplendor, tras el bombardeo que hace 63 años dañó gravemente a la considerada una de las arquitecturas más significativas, atribuídas a Biagio Rossetti.

Cabe recordar que las vicisitudes históricas no fueron clementes con el edificio y con las obras que custodiaba, ya que con las supresiones napoleóni-

cas, la Cartuja se transformó en cuartel y las pinturas, que eran patrimonio de la iglesia y del monasterio, fueron diseminadas entre las varias instituciones o a parar en manos privadas. Adquirida por el Ayuntamiento, la iglesia volvió a sus funciones religiosas en 1813, mientras que la zona adyacente se destinó a cementerio público con los consiguientes y fuertes maltratos y saqueos del magnífico conjunto monástico.

En junio de 2003, el Municipio ferrarés, propietario del inmueble, dió vida a la instancia de restituir a la ciudad el Templo de San Cristoforo en la Cartuja plenamente funcionante, adornado con las obras y la decoración de antigua comitencia cartujana que seguían siendo propiedad municipal así como con todo aquello que recibió en el Ochocientos para destinarla a la función de cementerio. Hasta que, por fín, este año la inmensa cantera llegó a su ultimación y consignando, por vez primera, el Templo de San Cristoforo a la ciudad.

Y no es por casualidad que el hecho se registre en el año dedicado a Ferrara Ciudad del Renacimiento y a la época de Borso d'Este. De hecho, fue Borso quien promovió en 1452 la edificación del monasterio lejos del centro ciudadano, como imponía la regla de la orden cartujana. Un aislamiento que duró poco porque a los pocos decenios, el complejo quedó encerrado dentro del entorno de murallas estenses, perdiendo así la característica de ermita y entrando en la fisionomía de la ciudad. Ya en 1498, junto a la iglesia primitiva se levantó el nuevo y actual templo, cuya grandiosidad de proporciones y la perfecta modulación de la luz, induce a la atribución del proyecto a Biagio Rossetti.

Asimismo, confirmando su título de ciudad del Renacimiento, Ferrara, a los dos años de su candidatura, ha concluido el iter burocrático para aco-









ger la 'Fundación Ermitage Italia', convirtiéndose, así, la ciudad estense en la filial italiana del gran museo ruso, centro de estudios y de investigaciones de las obras de arte italianas conservadas en el rico Museo de San Petersburgo.

El comité científico está discutiendo el programa que comprende la actividad de estudio sobre el coleccionismo, la organización de una convención sobre la restauración, la realización de una colección editorial dedicada al proyecto de catalogación de las obras de arte italianas presentes en el Museo ruso, la gran reseña monográfica en homenaje a Benedetto Tisi, apodado el Garófalo, prevista para Abril de 2008 además de la exposición sobre el Islam, en la agenda de 2009.

Se puede definir un año histórico para la ciudad donde Lucrecia Borgia transcurrió sus años más felices y acabó su existencia: Ferrara, con el despliegue de las exposiciones dedicadas a uno de sus mejores capítulos históricos, su Edad de Oro, con la reapertura de la Cartuja y con la inauguración de la Fundación Ermitage Italia, se consolida como centro de referencia para el desarrollo de un vasto programa repleto de manifestaciones bajo el común denominador del Arte.

Carmen del Vando Blanco



Para más información:

"Ferrara Ciudad del Renacimiento" www.ferraracittadelrinascimento.it Para informaciones turísticas:

www.provincia.fe.it infoturprovincia.fe.it



LA APLICACIÓN DE GESTIÓN COMERCIAL LÍDER EN ESPAÑA CON 3.250 INSTALACIONES





Envío de documentación vía e-mail e Informes a clientes desde Internet



Envío de mensajes a móviles desde las aplicaciones Orbis



Sistema integrado de venta de seguros con todos los productos de TAEDS



Concilia automáticamente las liquidaciones de BSP a partir del fichero PDF Captura registros RVR de **renfe**

Captura registros de AMADEUS

Captura datos de los sistemas de reservas de los mayoristas



Liquidaciones TASF a partir del fichero facilitado por IATA

Actualiza las comisiones de los proveedores desde Internet y genera el fichero AMEX y...

imucho más!



isólo 395€!



C/ Estatuto, 6 A bajo - 12004 CASTELLON Tif: (902) 10 19 44 - Fax: (964) 22 12 00 castellon@pipeline.es C/Linares, 14 Locales 2 y 3 - 28025 MADRID TIL: (91) 547 28.88 Fin: (91) 547 87 82 madrid@pipeline.es

www.pipeline.es

Canarias: (978) 89.81.01 canarias;¢pipeline.es Cataluña: (93) 201.59.07 - catalunya@pipeline.es Andalucia: (957) 63.56.51 - andalucia;⊗pipeline.es

www.aavv.com



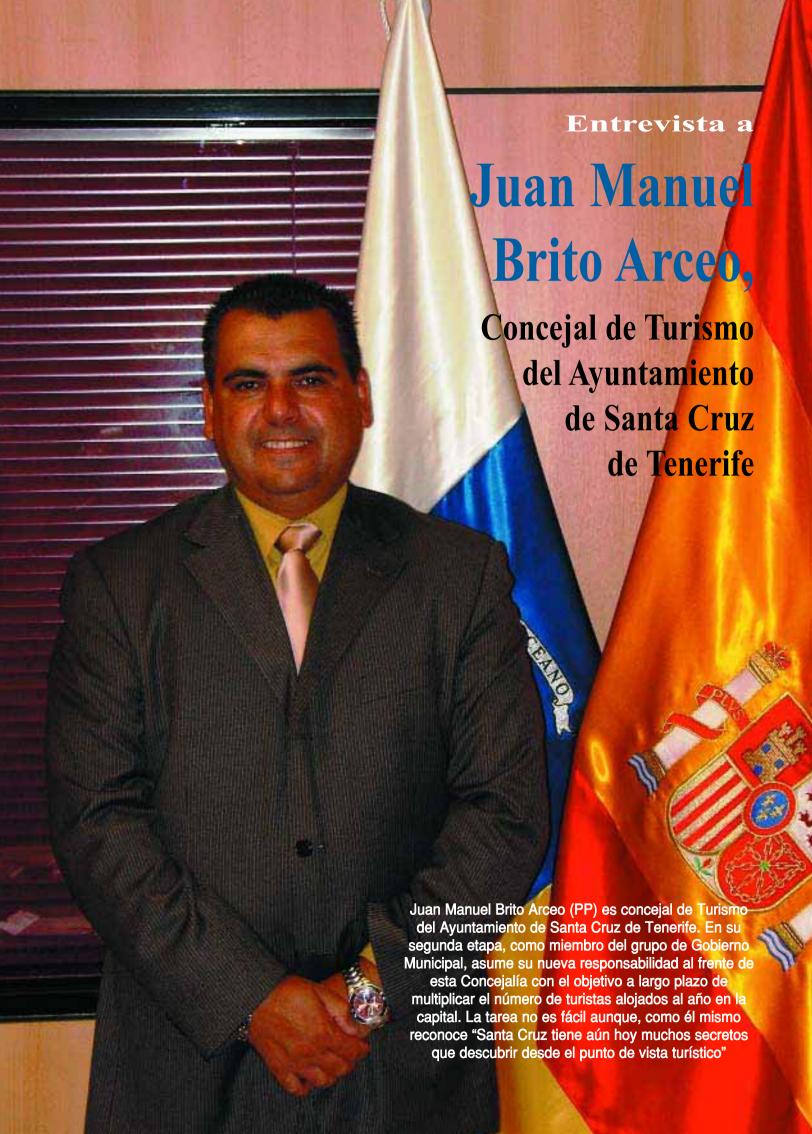
Y no olvide:

- Viajar con tiempo. Liegue al aeropuerto con al menos una hora y media de antelación en vuelo nacional y con dos horas si es internacional.
- Respetar la señalización.
- Utilizar el transporte público.



902 404 704 www.aena.es Infórmese antes de viajar.









¿Cuál es la oferta turística que presenta el Ayuntamiento de Santa Cruz en esta nueva edición de Fitur?

Pondremos especial énfasis en presentar la nueva imagen turística del municipio, la marca "SC + Tú". Con ella, el Ayuntamiento quiere apostar por un turismo nuevo, urbano, cultural, de comercio, de congresos y de cruceros.

Según los indicadores de estadística, la temporada pasada ha estado baja en las reservas de turistas en Tenerife, ¿se ha notado también en Santa Cruz?

En la Concejalía de Turismo, estamos en contacto permanente con los hoteleros de la capital. Ellos nos comentan que, ciertamente, se ha notado esa recesión, pero que, en estos últimos meses del año, los índices de ocupación han ascendido. En cualquier caso, el objetivo que nos hemos marcado desde la Concejalía de Turismo, y que ya adelantó el primer teniente de alcalde. Ángel Llanos, hace unos meses, es multiplicar el número de visitantes de la ciudad. Hay tres millones de turistas que vienen a Tenerife cada año y que no pasan por Santa Cruz. Ése es uno de nuestros principales campos de acción, por eso hemos puesto en marcha una campaña en los núcleos turísticos del Sur y del Norte, para promocionar la capital y que esos turistas ya alojados se vean tentados por una excursión a Santa Cruz.

En Fitur
presentamos la nueva
imagen turística
del municipio
"SC + Tu"

¿Qué más campañas han puesto en marcha desde que comenzó el mandado hace apenas 6 meses?

A mitad de diciembre, presentamos en Las Palmas de Gran Canaria, una ambiciosa campaña para captar potenciales turistas de la provincia oriental. Ofrecemos un fin de semana en Santa Cruz, con avión, hotel y decenas de servicios incluidos, por tan sólo 85 euros. Lo cierto es que ha tenido muy buena acogida y ya estamos a obtener los primeros resultados. Ahora estamos preparando la presencia del stand de Santa Cruz de Tenerife en Fitur, que como decíamos antes, se trata de una herramienta muy interesante.

¿Qué promoción exterior se hace en la Península?

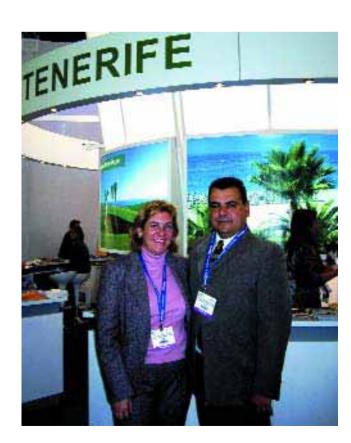
Si hay algo de lo que los chicharreros nos tenemos que sentir orgullosos es de nuestro Carnaval, es la única fiesta de interés turístico internacional de nuestro municipio y, como tal, debemos promocionarla. En estos momentos, un cartel gigante de 700 metros cuadrados con la imagen del Carnaval de Santa Cruz de Tenerife está colgado en una fachada de la Gran Vía de Madrid, una de las zonas comercial de mayor tránsito de España, con el paso de casi 400.000 personas diarias, y ahí permanecerá durante las épocas de

Navidades y Reyes, en las que el número de visitantes, procedentes de diferentes lugares del mundo, se dis-

Este año serán los mejores Carnavales de los últimos 15 años

¿Cómo serán los Carnavales 2008?

Pues, como dicen el primer teniente de alcalde de Santa Cruz, serán los mejores Carnavales de los últimos 15 años. Es la primera vez que el Partido Popular se encarga de la organización del Carnaval y la verdad es que lo estamos haciendo con grandes dosis de ilusión y, claro está, de responsabilidad. Se han dado los pasos adecuados, con la contratación del Azpilicueta como director, de Galarza, que ha diseñado un cartel magnifico, y de artistas de la talla de Chalanee, Carlos Vives, de la nueva Celia Cruz, Xiomara Laugart, u Orishas, entre otros, y la cuenta atrás ha comenzado. Desde el punto de vista turístico, como he dicho antes, apostamos por la promoción del Carnaval pero, sobre todo, queremos que ésta vuelva a ser la fiesta de todos los chicharreros, que todos disfrutemos, de esta fiesta en familia, con los amigos y, también, con nuestros visitantes.





El Centro Internacional de Convenciones, símbolo del Madrid abierto y global del siglo XXI

- * Costará 9 millones de euros y será el octavo edificio más alto de la capital, con 120 metros de altura
- * Ocupará una parcela de más de 33.000 metros cuadrados y cuya superficie construida alcanzará los 290.000 metros cuadrados
- * Contará con un auditorio cuyo aforo de 3.500 plazas que se podrá ampliar hasta las 5.000

🛮 l pasado 11 de diciembre, empezó la cuenta atrás, 14 meses para que Internacional Centro Convenciones de la Ciudad de Madrid vea la luz. Estará situado entre los cuatro rascacielos de la Castellana. El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, presidió la firma del contrato de redacción de provecto y dirección de obra, por un importe de 9 millones de euros, entre el presidente de Madrid Espacios y Congresos, Luis Blázquez, y el equipo de arquitectos ganador del concurso de ideas, formado por Emilio Tuñón, Luis Moreno Mansilla v Matilde Peralta del Amo.

Madrid Fusiónf

Obtiene el Premio Madrid de Gastronomía en su tercera edición

a viceconsejera de Cultura y Turismo, Concha Guerra, ha presidido la entrega del Premio Madrid de Gastronomía otorgado por la Academia Madrileña de Gastronomía a "Madrid Fusión". El evento, tuvo lugar en el Auditorio de la Real Casa de Correos, sede de la Presidencia de la Comunidad de Madrid.

El presidente de Honor de la Academia Madrileña de Gastronomía, Rafael Ansón, fue el encargado de entregar el Premio a "Madrid Fusión", uno de los encuentros de gastronomía más importantes de nuestro país con la presencia de grandes cocineros de todo el mundo.

En el acto de entrega del *III Premio Madrid de Gastronomía*, celebrado dentro del marco de la *XXIV edición del Festival de Otoño 2007*, estuvieron también presentes el presidente de la Academia Madrileña de Gastronomía, José María Sanz-Magallón, y los copresidentes de "Madrid Fusión", José Carlos Capel y Manuel Quintalero.

"La firma de este contrato -señaló el alcalde- constituye una prueba más de la capacidad de transformación de Madrid, capaz de generar espacios que contribuyan tanto a su desarrollo económico y social, como a proporcionar una mayor calidad de vida a todos sus ciudadanos".

"Madrid, donde no se pone el sol" es el título del proyecto realizado por el equipo de arquitectos madrileños que nace para ser un polo de atracción en la ciudad, además de convertirse en un centro de reuniones de prestigio internacional.

Con una altura total de 120 metros, será el octavo edificio más alto de la capital y la versatilidad será una de sus características principales. Primarán las configuraciones modulares para facilitar la flexibilidad en las distribuciones y organización de los mismos. Contará con sala de prensa, área de catering, sala VIP, almacenes, y todo tipo de equipamientos.



Luis Blázquez, presidente de Madrid Espacios y Congresos durante su intervención

Turismo de negocios

El nuevo centro es además la respuesta a la creciente importancia del turismo en la economía de la ciudad. Madrid, que recibe hoy dos millones más de turistas que en 2003 hasta rozar los 7 millones de visitantes el pasado año, ha convertido esta actividad en una fuente de progreso que genera el 10% del PIB de la ciudad y sostiene el 9% del empleo. En 2006 acogió más de 12.384 reuniones -el 70% convocadas por instituciones privadas- que sumaron cerca de 1,2 millones de participantes.

La Ciudad de Madrid cuenta con dos importantes centros de convenciones: el Palacio de Exposiciones y Congresos de la Castellana, gestionado por Turespaña, y el Palacio Municipal de Congresos del Campo de las Naciones; pero tanto por su grado de ocupación como por sus dimensiones, todavía hay importantes acontecimientos que no llegan a celebrarse en Madrid.



MADRID

Incorpora a su oferta turística los Relevos de la Guardia del Palacio Real

nte la propuesta impulsada por la Comunidad de Madrid y la Cámara de Comercio, la Guardia Real, en su constante afán por recuperar y mantener el mayor número de tradiciones de las Tropas de Casa Real, ha decidido retomar todos los miércoles el Relevo en la Puerta del Príncipe, con el objetivo de acercar más este cuerpo a la sociedad, sin dejar de realizar el Relevo Solemne mensual.

La región madrileña incorpora de esta forma un nuevo atractivo turístico ya consolidado en otros países europeos como Inglaterra, Dinamarca o Grecia. La viceconsejera de Cultura y Turismo señaló que esta actividad gratuita incrementará la oferta turística y de ocio familiar de la Comunidad.

El Gobierno regional promocionará los encuentros semanales con la tradición del Palacio Real a través de folletos informativos que serán distribuidos en las oficinas de turismo de la Comunidad de Madrid y hoteles de la región.

La Guardia Real, lleva más de diez años realizando para todos los madrileños y sus visitantes el Relevo Solemne de la Guardia del Palacio Real de Madrid, todos los primeros miércoles de cada mes, rememorando el que se hacía diariamente en tiempos de los reyes Alfonso XIII y Alfonso XIII. Es una escenificación de la conexión de la Guardia Real actual con los antecedentes históricos.





Sí, quiero

visítenos en FITUR: pabellón 10, stand A-20





El romanticismo de Gibraltar lo ha convertido en un destino perfecto para la celebración de bodas. Quizás sea por la ausencia de papeleo requerido para llevar a cabo los trámites, o quizás por los románticos rincones en los que se puede sellar el enlace. Sea cual sea la razón, hacemos de tu boda el día más especial junto a tu familia y amigos. Haz que tu sueño se convierta en realidad. Ven y acércate a conocernos.

Más información: 91 559 62 59 ó www.gibraltar.gov.gi







"MSC es 100 x 100 italiano y un servicio 100 x 100 europeo"



-Desde que comenzó a operar MSC Cruceros en 1995, ¿Cuál ha sido su evolución?

Desde ese año ha estado representada en España a través de Latitud 4, hasta que en 2003 comenzó a operar directamente en el mercado español con oficinas en Madrid y desde 2006 tambien en Barcelona. Cuenta con 56 empleados y dos centrales de reservas propias que atienden a todas las agencias de viajes a través de quienes se hace la venta, con las comisiones más altas que existen en el mercado europeo, siendo los cruceros los que aportan una mayor rentabilidad.

-¿Con qué flota cuenta actualmente y cuál es el programa de expansión en los próximos años?

Ha tenido un crecimiento extraordinario. Desde su inicio como Compañía crucerista con 3 barcos, ha pasado en 2007 a 8 barcos. En abril de 2008 inaugurará el MSC Poesía con capacidad para 3.000 pasajeros y en diciembre, el MSC Fantasía. Otros dos nuevos barcos, el Espléndida y el Magnífica, se inauguraran en 2009 y 2010, respectivamente. En cuanto al número de pasajeros, alcanzaremos este año 2007, 550.000 a nivel mundial y 50.000 en España, con una previsión de aumento para el año próximo, entre el 40 y el 50%.

-¿Poseen algún certificado de calidad, tanto de sus barcos como de los servicios hoteleros que ofrecen a bordo?

Todos los barcos de nuestra flota gozan de la certificación ISO 9001.2000 y es miembro cualificado de RINA.

"Hoy el mercado español
es el 4º en importancia
por volumen de pasajeros,
después de Gran Bretaña,
Alemania e Italia,
habiendo superado a Francia"

-¿Cuáles son los principales itinerarios de cruceros que salen o hacen escala en puertos españoles?

Nuestra compañía tiene un área de influencia especial en el Mediterráneo, con salidas tanto de puertos españoles como de otros europeos y continuará en esa línea. Así, en 2008, saldrán 2 barcos desde Barcelona que se van a simultanear con Palma de Mallorca, uno desde Valencia y otro desde Málaga, con itinerarios diferentes. Otros barcos partirán de Génova, Venecia, Bari y Nápoles.

-¿Es España un mercado prioritario para MSC Cruceros?

No sólo es prioritario sino tambien estratégico pues España ha tenido un crecimiento de los más altos de Europa en el segmento cruceros. Hoy el mercado español es el 4º en importancia por volumen de pasajeros, después de Gran Bretaña, Alemania e Italia, habiendo superado a Francia, teniendo además un mercado potencial muy alto. Del volumen total vacacional español, el porcentaje de cruceristas es todavía muy bajo, por lo que, una ligera subida de aquél producirá un incremento notable del número de cruceristas.

- Considerando la fuerte competencia existente en el sector, ¿pueden ofrecer un producto con algún rasgo diferenciado que atraiga a los clientes potenciales?

Sin duda, la competencia es muy grande. La Compañía tiene unos perfiles que nos permite ofrecer un producto diferenciado en relación con otras empresas del sector. En primer lugar, un tema sencillo pero importante: la decoración de los barcos. Todos ellos presentan un estilo y un gusto especial italiano, además de destacar el servicio esmerado y atento que ofrece el personal en todo momento al pasajero.

- En la coyuntura actual marcada por el continuo alza del petróleo y el calentamiento global, ¿MSC es una compañía comprometida con el respeto al medio ambiente?

En efecto. En cada barco nuevo que incorpora a su flota su máxima prioridad es el respeto por el mar. MSC Cruceros es una Compañía dentro del Grupo, que cuenta con un total de 305 barcos de carga de contenedores en todo el mundo y siempre ha mantenido este principio básico. Cada nuevo barco dispone de las más modernas tecnologías para ser respetuoso con el mar, en especial, en el tratamiento de residuos.

Según está el mercado actual, ¿estima que existe suficiente demanda para una oferta cada vez más amplia y variada?

Aunque es cierto que en los últimos años se ha producido un incremento considerable de la oferta de plazas, tambien la demanda ha tenido unos índices de aumento apreciable. En España el mercado sigue siendo muy estacional pero se observa como se va alargando la temporada paulatinamente con segmentos de población que disponen de mayor tiempo para realizar cruceros fuera de la temporada clásica de mayor demanda. Además, tambien aumenta el segmento de clientes formado por jubilados o prejubilados con un poder adquisitivo medio-



alto y alto, con sus necesidades básicas cubiertas y menos compromisos de tipo familiar para hacer un crucero en cualquier época del año. Esto va ocurre desde hace años en mercados muy fuertes como el alemán. Nosotros sin llegar a esos niveles, vamos por ese camino. Otro segmento muy importante son los viajes de novios, ya que el crucero es una de las primeras elecciones a la hora de elegir un destino. Precisamente, al constatar un incremento notable de la oferta, invitaría al cliente potencial a ser muy selectivo a la hora de elegir un crucero y una compañía ya que no se puede "considerar crucero a cualquier barco turístico que flote".

-¿Qué novedades presenta MSC en su programación para 2008?

En abril del 2008 incorporamos un nuevo barco, el MSC Poesía, el tercer barco gemelo de la serie Música que fue el primero que se inauguró en 2006 y en 2007, lo ha sido el Orchestra.. Va a estar posicionado en Venecia, realizando cruceros todas las semanas por el Adriático y el Mediterráneo hasta Estambul. En Barcelona contaremos con dos barcos desde principio de temporada, el buque insignia, el MSC Orchestra desde marzo con cruceros semanales con el clásico itinerario por el Mediterráneo occidental. Un segundo barco, el Melody para clientes españoles con salida todos los lunes desde Barcelona y el MSC Sinfonía, desde Valencia todos los miércoles Incrementamos nuestra oferta en el Norte de Europa con tres barcos de nueva generación, el MSC Lírica y Opera posicionados en Copenhague con cruceros por los fiordos noruegos y capitales bálticas y el Armonía con cruceros de once noches por las capitales bálticas y el cabo Norte.

-¿Piensan promocionar los cruceros temáticos y los de congresos e incentivos?

MSC presenta el programa más amplio de cruceros temáticos que existen en el mercado. En total 22, entre ellos los de Ajedrez, Astrología, Baile, Bridge, Fitness, Manualidades, Música clásica, Gastronómico, Solteros v Sabor Bio. Uno de los más demandados es el de Golf en el MSC Sinfonía que dispone de simuladores de golf y cursos de mini golf para perfeccionar las técnicas y, además, disfrutar de los cursos en los más exclusivos campos de Europa. Por otro lado, cada vez tienen lugar más viajes de congresos, convenciones e incentivos, por parte de empresas multinacionales, incluso



fletando barcos en su totalidad, pudiendo reunir a un amplio colectivo entre 2.500 y 3.000 personas.

-¿Es cierto que la industria del crucero tiende a posicionarse más en el Mediterraneo, norte de Europa y costas europeas del Atlántico, en detrimento de los destinos americanos?

Son dos mercados diferentes, el del Caribe es el número uno en el mundo, con más de 11 millones de cruceristas que funciona todo el año. En el Mediterráneo tambien es esta la tendencia actual. Los nuevos barcos que se van incorporando a la flota, vienen ya acondicionados con techos retráctiles en las cubiertas, lo que permite a los viajeros estar navegando por el Mediterráneo en pleno mes de enero y disfrutar de una piscina climatizada cubierta.

-¿Qué importancia dan al capital humano?

Muchísima, es primordial, ya que el centro de atención de nuestro personal es el pasajero. Por ello, ha de someterse a unos tests y a un entrenamiento constante. Los idiomas más utilizados en nuestros barcos son el italiano, español, inglés, francés y alemán.

-¿Cuáles son las claves del éxito de MSC?

Con un capital 100x100 italiano y un servicio 100x100 europeo, nuestros barcos son el resultado de una acertada combinación de elementos únicos como el diseño, la seguridad, el confort y la elegancia. Además, la mayor proximidad con el cliente, el trato humano, la diversión garantizada y la variada gastronomía, son una buena prueba del éxito y el crecimiento imparable de MSC Cruceros en los últimos años.

-¿Cuál es el gran reto de la Compañía en un futuro próximo?

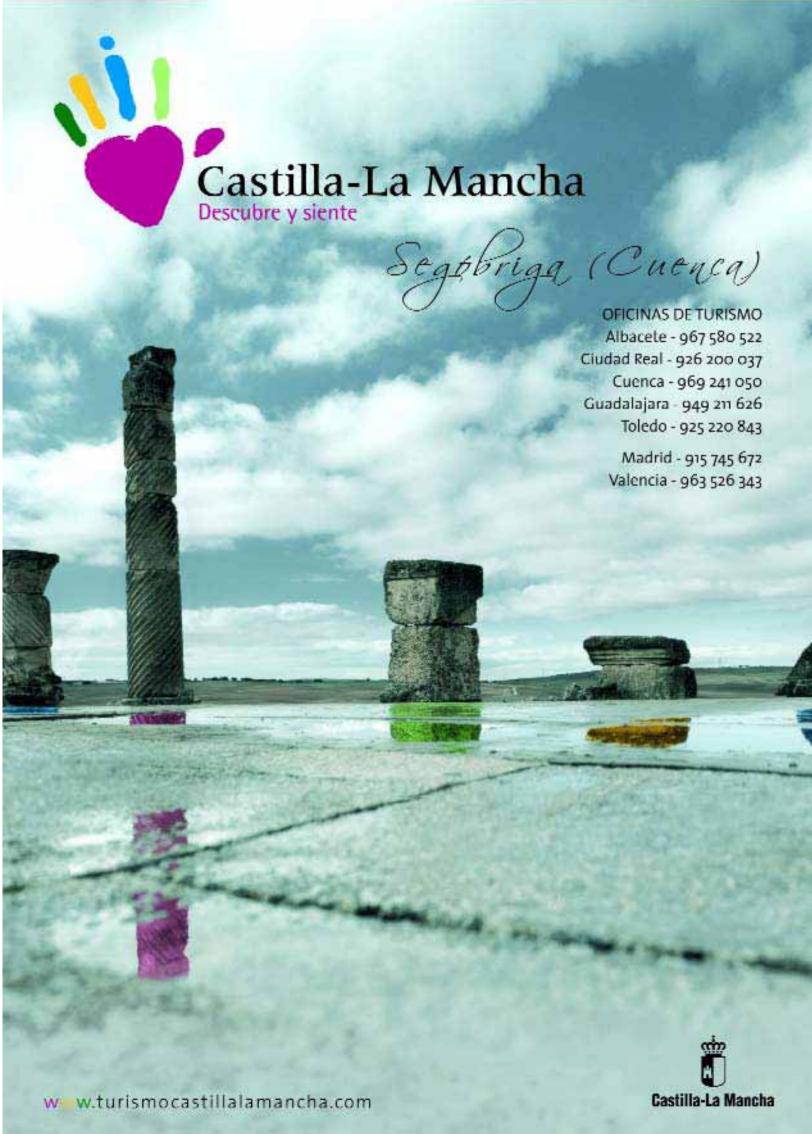
Nuestra vocación es ser líderes en el Mediterráneo.

-¿Cuál es su estilo de dirección?

Estar muy cerca de todo el personal, manteniendo unos principios de respeto por el trabajo de todos, fomentando el trabajo en equipo y escuchando las opiniones de todos. En definitiva, los que dirigimos una empresa somos como los "directores de orquesta" obligados a procurar que todos sus componentes toquen los instrumentos bien afinados y con el ritmo adecuado.

José Antonio Fernández Cuesta







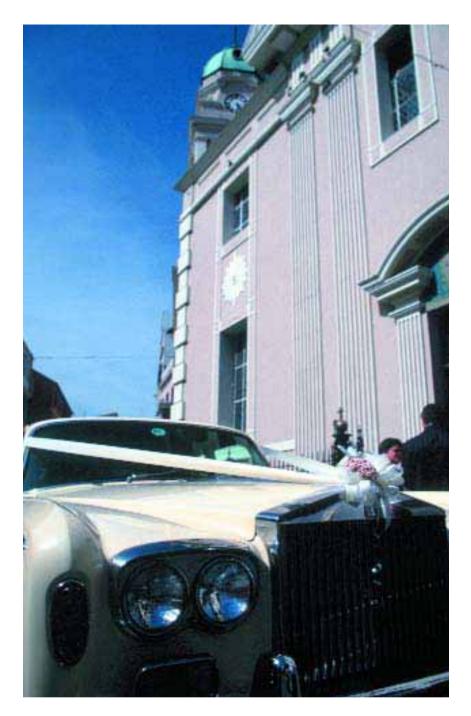


"Sí, quiero", en Gibraltar

uando una pareja se decide a contraer matrimonio, una de las cuestiones más importantes a resolver es el entorno a elegir. Cada día más novios buscan un lugar diferente en el que el día más importante de sus vidas se convierta además en inolvidable para ellos y para sus invitados. Gibraltar es desde hace años una alternativa novedosa, original, y lo más importante, sencilla para celebrar una boda de ensueño.

Los matrimonios se pueden llevar a cabo en el propio Registro Civil, o bien fuera de él. en los lugares autorizados para ello. No olvidemos que grandes personalidades del mundo cultural y artístico optaron por casarse en Gibraltar. El ex Beattle más famoso, John Lennon, contrajo matrimonio con la japonesa Yoko Ono con La Roca como testigo en 1968. Sir Sean Connery escogió Gibraltar para celebrar su boda nada menos que en dos ocasiones: en 1962 con su primera esposa, Diane Cilento; y en 1975 con su actual mujer, Micheline Boglio Roquebrune. En 1972, los cantantes Ana Belén y Víctor Manuel sellaron su amor también en

Los trámites a seguir son sencillos, libres de la pesada burocracia que se requiere normalmente, y rápidos. Tras varios sencillos pasos, que pueden realizarse vía telefónica, los contrayentes obtendrán fecha y lugar para la ceremonia, tras lo cual sólo habrá que presentar la solicitud cumplimentada y la documentación requerida (pasaportes y certificados de nacimiento de ambos novios).









Entornos diferentes con todo el romanticismo

En la actualidad es posible celebrar una boda fuera del Registro Civil de Gibraltar en cuatro de los mejores hoteles de La Roca: The Caleta Hotel, The O'Callaghan Eliott Hotel, The Rock Hotel y Queen's Hotel. En ellos, además de llevarse a cabo la ceremonia, los contrayentes pueden organizar la recepción o celebración junto a sus invitados con todo lujo de detalles, a la vez que alojarse y disfrutar de unos días en cualquiera de los mejores establecimientos hoteleros de los que disfruta Gibraltar.

Para los más románticos, existen dos alternativas de entornos idílicos y naturales en los que la ceremonia se convertirá en inolvidable: The Mount o los Jardines Botánicos de Alameda.

The Mount es hoy en día un edificio oficial que fue construido en 1797, y que se utilizaba en la antigüedad como residencia formal del oficial de más alta graduación de la Marina Real en Gibraltar. Dispone de unos preciosos jardines que se convierten en un marco incomparable para la celebración de una boda.

Por su parte, los Jardines Botánicos de Alameda, construidos en 1816 para ofrecer a la población civil del momento un lugar por el que pasear, son una de las opciones más demandadas para contraer matrimonio en Gibraltar. Las ceremonias se ofician en un precioso jardín de estilo italiano, "The Dell" (El valle), ideado en 1842 por un jardinero genovés, y restaurado en 1992. De importancia son sus dos fuentes, que datan de principios del siglo XX, así como la cascada y la charca, con una selección de lirios y plantas originales, entre las que se encuentra el papiro. La charca es compartida por peces rojos, ranas y galápagos.

Más razones para casarse en Gibraltar

Los contrayentes e invitados a la boda no sólo tendrán una celebración romántica en un entorno idílico, y con el mayor número de facilidades; también podrán disfrutar de los innumerables atractivos turísticos que ofrece La Roca, aprovechando así el viaje para conocer los tesoros que alberga Gibraltar. Una visita a la Cueva de San Miguel, una gruta natural formada en el interior del Peñón; un paseo por los túneles del Gran Asedio o de la Segunda Guerra Mundial, ingenios creados por el hombre para la defensa del Peñón; un mini-crucero por la bahía para contemplar los delfines; o simplemente un paseo por las calles más



comerciales de la ciudad en las que los amantes de las compras disfrutarán a lo grande. Todo ello sin olvidar la gastronomía gibraltareña en cualquiera de los históricos cafés del centro, restaurantes especializados en cocina étnica e internacional, o pubs con el más auténtico sabor inglés e irlandés.

Para más información: **Oficina de Turismo de Gibraltar** Tel.: 91 559 62 59

E-mail: info@turismogibraltar.com

 Un matrimonio fuera del Registro Civil sólo podrá celebrarse tras obtención de Licencia Especial y en un lugar aprobado previamente. En la actualidad, éstos son:

The Caleta Hotel - The O'Callaghan Eliott Hotel - The Rock Hotel

Queen's Hotel - The Mount - Los Jardines Botánicos de Gibraltar, en el
espacio denominado The Dell, (entre el 1 de junio y el 30 de septiembre,
si las condiciones meteorológicas lo permiten).

- Las bodas se celebrarán fuera del Registro Civil los martes, miércoles y jueves, entre las 9,30 y las 12,00 horas.
- Toda pareja que desee contraer matrimonio fuera del Registro Civil deberá realizar una reserva previa. Las reservas serán aceptadas por orden de entrada, por lo que si la elegida está ya asignada, los contrayentes deberán seleccionar un día alternativo.
- Una vez aprobada la celebración en un lugar aceptado por el Registro Civil, será únicamente responsabilidad de los contrayentes la reserva del enclave, sus trámites y el pago de cualquier honorario fijado por los responsables del lugar elegido.
- Los contrayentes se responsabilizarán de facilitar medio de transporte al Secretario/a del Registro Civil desde el Registro Civil hasta el lugar donde tenga lugar la ceremonia y de regreso, al final de la misma.
- Registro Civil de Gibraltar: Joshua Hassan House, Secretary's Lane, Gibraltar. Tel.: +350 200 72289/51725. Fax: +350 200 42706. E-mail: csro@gibtelecom.net





MSC Poesia: Una elección de Gran Clase

bril de 2008 es la fecha en la que llega el tercer gemelo de la serie "Musica". Mismo prototipo, mismas características que el MSC Musica y MSC Orchestra para un nuevo ejemplo de la elegancia y la clase que define a la tradición de MSC Cruceros.

El Diseño Italiano será el nexo de unión con sus hermanos, el Estudio De Jorio ha diseñado los interiores siguiendo el estilo contemporáneo de los años 90, del que un buen ejemplo es sin duda el Art Decó.

Con una discreta transición y empleando las líneas puras de la geometría alternándolas con la más alta tecnología, se alcanza el más refinado y esencial diseño ecléctico del tercer milenio.

Elecciones cromáticas sofisticadas. minuciosa atención prestada a cada detalle y el mejor servicio para ofrecer a los huéspedes de MSC Cruceros un único y especial crucero con 4 restaurantes: Le Fontane, 11 Paladio, La Cafeteria Villa Pompeiana y l'Obelisco; el Restaurante a la Carta, 10 bares, dos de los cuales son exteriores (Bar Mohito, Bar Irana) donde poder saborear los más deliciosos menús elaborados siguiendo no sólo la tradición mediterránea sino la internacional, preparados por los mejores cocineros y con ingredientes genuinos, selectas carnes importadas por las mejores granjas italianas, fruta fresca así como pan y pasta preparada a diario por nuestros chefs de a bordo.

La tripulación y el equipo de animación harán del crucero una experiencia inolvidable gracias a las actividades ofrecidas a



bordo, el Teatro Carlo Felice, el área infantil "the Dinosaur", el minigolf, la cubierta para hacer footing y el servicio de primera clase. Sin olvidarse del "Aqua Spa" con masajes y tratamientos de todo tipo, toda una experiencia basada en el Bienestar.

MSC Poesia se unirá a la flota en Abril de 2008 y será el noveno barco de MSC Cruceros. □

Características

92.400 toneladas; 298,8 metros de eslora; 32,2 metros de manga; 68 metros de altura. 1.274 camarotes, de los cuales el 80% son exteriores y el 65% con balcón.

16 cubiertas de las que 13 están destinadas a los pasajeros.

3.000 pasajeros y 1.000 tripulantes, 23 nudos de velocidad máxima.

Más de 22.000 metros cuadrados de áreas públicas, 7 áreas temáticas, las piscinas "Coral Bay" y "Cayo Levantado" con un área de 3.250 metros cuadrados, 4 jacuzzi y el Aqua Spa de 1.200 metros cuadrados.

Presentación del Catálogo 2007/2008 en catalán

MSC Cruceros

* Embarcará 26.000 cruceristas españoles en Barcelona en 2008

SC Cruceros, embarcará 26.000 cruceristas españoles en Barce-lona en 2008. El director general de MSC Cruceros en España Emiliano González, en colabora-

ción con la responsable de cruceros del Port de Barcelona Carla Salvadó, presentó en Barcelona la edición en catalán - por segundo año conseMcutivo- del nuevo catálogo de la compañía.

"MSC Cruceros, a la vista

del inmejorable momento del puerto y su estratégica posición geográfica, sigue apostando por Barcelona, estableciendo un total de 50 salidas desde la ciudad". *MSC Orchestra* realizará un total de 30

salidas todos los Viernes, desde el 4 de abril hasta el 24 de octubre de 2008, y MSC Melody realizará 20 salidas, todos los Lunes desde el 12 de mayo hasta el 22 de septiembre.

CRYSTAL 5% CRUISES

Ofrece a sus pasajeros un nuevo concepto gastronómico:

Los Someliers Wine & Cheese

En qué lugar los amantes de los sabores pueden encontrar el maridaje perfecto entre "queso y vino" con una bodega de 25.000 botellas de más de 350 marcas distintas y 40 tipos de quesos mientras viajan por el planeta?, ¿Dónde los viajeros más intrépidos pueden aprender de primera mano que el primer queso fue hecho en Oriente Medio o que un queso Gouda holandés es el complemento perfecto para un Chardonnay de California?

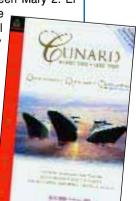
Sólo a bordo de los viajes de **Crystal Cruises** en 2008, cuando todos los Someliers a bordo sean acreditados por el prestigioso Court of Master Someliers y el certificado en Cheese Someliers sea introducido en los más de 60 viajes por todo el mundo de esta lujosa naviera.



Nuevo folleto 2008/2009

I crucerista Cunard lanza su nuevo folleto con todas las propuestas para 2008/2009 a bordo de sus buques Queen Elizabeth 2, Queen Mary 2 y del nuevo Queen Victoria. Entre las ofertas ofrece: "El viajes de los VikingosII" en el Queen Victoria, un crucero de 12 noches por los fiordos, cuyo precio oscila entre 3.230 euros en un camarote interior y 26.979 euros en la Grand Suites. Otra de las propuestas es la vuelta al mundo en 85 noches en el Queen Mary 2. El

barco partirá el 13 de enero de 2009 desde el puerto de Florida y desembarcará en Inglaterra el 8 de abril. El precio de este crucero es de 14.990 euros en un camarote interior y de 159.360 euros en un Super Duplex.



La máxima calidad la encontrará en Avis



Distrute de la libertad que le proporcione un vehículo de alquiler en aus viajes de negocio o de ocio. Le ayudamos a elegir el camino más cómodo, rápido y eficaz ya que contamos con el respeldo de más de 4.800 oficinas en todo el mundo que atlenden a más de 20 millones de cientes. No lo dude, su vehículo de alquiler es un vehículo Avis.

Para más información y reservas, visite www.avis.es e Hame al 902 135 531







Dobla su presencia en Asia

* En el 2009, el Costa Classica se une al Costa Allegra para ofrecer un total de 60 viajes en crucero en esta región

nimados por el éxito obtenido en sus cruceros por Asia, la compañía Costa Cruceros ha decidido incrementar su presencia incluyendo un segundo crucero que empezará a ser operativo en esta región a principios de marzo de

Costa ha decidido reforzar su presencia en Asia a partir de marzo de 2009 incorporando un segundo buque, el Costa Classica, con un tonelaje bruto de 53,000 toneladas. Con alojamiento para 1.680 invitados y 590 miembros de la tripulación, esta refinada y elegante nave personifica el estilo italiano y la atmósfera tan característica de Costa que ya se asocian a la compañía alrededor de todo mundo. Costa ofrecerá alrededor de 55.000 camarotes adicionales con una capacidad total de 85.000 literas. Desde que Costa empezó a operar en el Extremo Oriente más de 50.000 invitados han navegado a bordo del Costa Allegra que ha realizado aproximadamente un total de 100 viajes.

El Costa Allegra ofrecerá 30 viajes en crucero desde noviembre de 2008 hasta noviembre de 2009, algunos de ellos durarán 14 días y partirán desde Hong Kong y Singapur y harán escala en los puertos más magníficos de esta región. Mientras tanto, el Costa Classica se pondrá en servicio del 27 de marzo hasta el 7 de noviembre de 2009, y realizará 33 viajes en crucero con una durada aproximada de entre 4 y 14 días iniciando su recorrido desde Singapur, Shangai, Tianjin y Hong Kong y visitando algunos de los mejores puertos asiáticos del momento.



Pier Luigi Foschi, Presidente y Director Ejecutivo de Costa Croceire Spa, ha sido incluido en la lista de los Top 33 que recoge las personas más influyentes en la industria de turismo y viajes a nivel mundial

Presidente y Director Ejecutivo de Costa Crociere, ya forma parte de "Club 33", una lista publicada en la revista americana Travel Weekly donde se mencionan las 33 personas más importantes e influyentes del panorama mundial

de turismo y viajes. Esta selección especial que fue publicada el 19 de noviembre considera a todas aquellas personalidades que han influido positivamente en el sector turístico durante este año 2007 y que probablemente lo continuarán siendo en el transcurso del 2008.

Foschi se unió a **Costa Crociere** ocupando el cargo de Director Ejecutivo en octubre de 1997 y asumió el cargo de Presidente el 27 de enero de 2000. Bajo el liderazgo de Foschi, **Costa Crociere** se ha



convertido en una pieza clave en el panorama mundial de turismo de cruceros. En los últimos 10 años, el operador italiano ha triplicado el número de huéspedes, de los 350.000 conseguidos a lo largo de 1997 al millón en solo 8 meses en este 2007. En cifras económicas,

se ha pasado de facturar 535 millones de euros en 1997 a 1.658,2 en 2006.

Bajo la dirección de Foschi, la compañía italiana ha creado en estos últimos años Costa Crociere S.p.A con una facturación esperada de 2 billones de euros para este 2007. Además Costa Crociere Aida Cruises es líder en el mercado alemán de cruceros, e Iberocruceros es un operador que ocupa un lugar privilegiado en panorama actual de los cruceros en España.



Celebra Protagonistas del Mar 2007 f a bordo del Costa Mediterranea

finales de noviembre tuvo lugar la cita anual más importante de **Costa Cruceros**, los premios internacionales *Protagonistas del Mar 2007*. El *Costa Mediterranea* ha sido el emplazamiento elegido para celebrar la edición de este año, en la que se reconocía a los mejores colaboradores de todo el mundo por la labor y el esfuerzo realizado a lo largo del año.

Protagonistas del Mar 2007 ha reunido a 1.800 agentes de viajes procedentes de Italia, Francia, países del Benelux, España, Portugal, Alemania, Austria, Suiza, Gran Bretaña, países de Extremo Oriente y Nuevos Mercados.

Se premiaron a las agencias de viajes más importantes de todas las comunidades autónomas de España y, posteriormente, se hizo entrega de los premios a nivel nacional. Entre ellas, destacar El Corte Inglés, Halcón, Marsans, Grupo AVASA, PressTour y Levante Tours, Crucemar, Aethalia Terra y Viajes Iberia entre los muchos galardonados.

También se premiaron distintos medios de comunicación de España especializados en el sector turismocruceros. Los galardonados fueron Air Classe, Cruceros y Destinos y Crucero10.











iSPETTACOLARE! iIMPRESIONANTE! iEVTUTCOGLO:yo! iAMAZING! 印象深刻! VAYAMOS DONDE VAYAMOS, SIEMPRE NOS DICEN LO MISMO.

En Costa Cruceros, hay más de 300 destinos para tus clientes. Y en ninguno de ellos dejamos de sorprender. Por tener la flota más moderna y grande de Europa. Por añadir conceptos innovadores a los cruceros, como el Camarote Wellness o nuestro Samsara Spa. O por nuestro personal, formado específicamente para ofrecer el mejor servicio y atención personalizada. Con Costa Cruceros, siempre, mucho más de lo que esperas.

www.costaclick.es



LOS MEJORES PRECIOS, PARA LOS MÁS RÁPIDOS.











Tour Operadores



Conclusiones de XVIII Congreso AEDAVE 2007 celebrado en Cartagena de Indias - Colombia

Recogemos en esta página las conclusiones del XVIII Congreso AEDAVE 2007 celebrado con gran éxito en Cartagena de Indias y en el que se debatieron temas importantes para las agencias de viajes españolas, y que por falta de espacio no pudo incluirse en el reportaje aparecido en nuestro número anterior de Noviembre/Diciembre.



CONCLUSIONES:

1º- AEDAVE rechaza las políticas de supresión o reducción en la remuneración que Compañías Aéreas y Ferrocarriles están practicando o tienen previsto practicar.

La remuneración al agente de viajes ha de ser proporcional a la exigencia de conocimientos, asunción de responsabilidades, disminución de costos y aumento de valor añadido que la agencia de viajes aporta a los transportistas de los cuales es su "agente".

- 2º- AEDAVE emplazo a las Componías Aéreas a incluir las mal llamadas tasas "Q" y cualquier otro suplemento, que forme porte del precio, en el importe remunerable, como muestra de respeto y transparencia hacia el agente de viajes.
- 3º- En un escenario de libertad de mercado, las Agencias de Viajes deben poner en valor su proximidad al cliente, su capacidad de prescripción y asesoramiento, su experiencia y garantías al consumidor, seleccionando a los proveedores con los que han de mantener relaciones comerciales.

Esta selección de proveedores debe tener en cuenta factores de solvencia, calidad, rentabilidad y reciprocidad.

4º- AEDAVE insta a los poderes públicos a establecer con urgencia un plan de protección al pasajero que permita solucionar con inmediatez y facilidad la repatriación y reembolso de las cantidades adeudadas a los pasajeros afectados por un transportista que cese en su actividad.

A falta de uno reglamentación adecuada, que contemple la protección del pasajero de las compañías de trasporte, AEDAVE se ofrece a colaborar con las organizaciones representativas de los

colectivos de transporte, especialmente con IATA, para aportar una solución práctica que evite la repetición de tos graves acontecimientos ocurridos, que dañan la imagen de todo el sector turístico español.

- 5º- AEDAVE estima que, en materia de responsabilidades y garantías, existe una clarísima desproporción entre las exigibles a las Agencias de Viajes, y las que se exigen a tos proveedores de transporte y servicios turísticos en genera!, al tiempo que un cierto grado de confusión en la resolución de reclamaciones de usuarios de transporte aéreo, que acaban en sanciones a las agencias de viajes al no tener las CCAA competencias en materia de transporte aéreo.
- 6º- AEDAVE reitera la necesidad de alcanzar la plena unidad de acción de todas las organizaciones representativas del sector. Alcanzado este objetivo se dispondría de mayor eficacia y fortaleza negociadora ante determinadas iniciativas de algunos proveedores de transportes.
- 7º- AEDAVE considera necesaria la ordenación coordinada de los nuevos productos turísticos, como los llamados "turismo activo" y "productos de descuentos de vacaciones de largo plazo", evitando confusión con los productos existentes, como "tiempo compartido" y evitando la posible utilización fraudulenta de estas modalidades.
- 8º- AEDAVE reitera a las CCAA la necesidad de coordinar los diferentes Reglamentos para garantizar la unidad de mercado y la necesidad de que apliquen con flexibilidad, y no de forma restrictiva, las normas contenidas en los actuales

Reglamentos de Agencias de Viajes, en lo que se refieren a la venta de otros servicios relacionados, complementarios o afines a los servicios turísticos y las que se refieren a la utilización diferenciada de los locales de negocio.

- 9º- En materia fiscal AEDAVE solicita lo reducción del tipo de IVA aplicable en el régimen especial de las Agencias de Viajes.
- 10º- AEDAVE celebra la iniciativa del Ministerio de Industria Turismo y Comercio denominada Horizonte 2020, que lidera la Secretaría General de Turismo, con la participación activa de Asociaciones Empresariales y Comunidades Autónomas y desea que esta iniciativa de colaboración entre sectores públicos y privados sea extensiva a todos los ámbitos de actuación institucional.
- 11º AEDAVE insta a todos los Agencias de Viajes españolas a participar en los programas de Calidad Turística y obtener la "Q" de calidad, como indicativo de excelencia y seguridad en el servicio al usuario.

AEDAVE solicita de las diferentes administraciones turísticas la realización de campañas divulgativas que persigan la generalización del conocimiento de las ventajas y seguridades que esta calificación reporta al consumidor.

12º- AEDAVE estima que el turismo ha de ser uno de los pilares de la economía y del desarrollo de Colombia, para lo cual disponen de extraordinarias condiciones naturales, tanto paisajísticas como culturales y artísticas.

Especial mención requiere la ejemplar recuperación del casco histórico de Cartagena de Indias.



21, Playa de las Américas, Arona. 38660

922792300 TENERIFE





www.lasiesta-hotel.com







Nueva programación Trenes de Lujo 2008:

Al-Andalus Expreso y El Transcantábrico

viotren, distribuidor de los trenes de lujo Al-Andalus Expreso y El Transcantábrico, acaba de editar las nuevas programaciones de estos dos productos exclusivos que operarán en la península en el 2008.

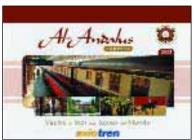
El tren de lujo Al-Andalus Expreso vuelve renovado a la actividad, con 10 salidas exclusivas y un recorrido circular que une Sevilla, Córdoba, Granada, Ronda, Cádiz, Jerez y Sevilla, en 6 días por 3.000 euros por persona en suite doble. Comenzará a operar a partir del 11 de Mayo del presente año.

El Transcantábrico recorre el Norte de España entre León y Santiago (26 salidas en ambos sentidos) en 8 días con un precio de 2.500 euros por persona en suite doble. Comenzará a operar a partir del 15 de Marzo del presente año.

Ambos productos incluyen todas las comidas con gastronomía típica de la zona, visitas y excursiones en autocar de lujo según el itinerario previsto, azafatas y guías, así como un excelente servicio a bordo.

Para más información y reservas TI: 91 598 33 15







urante el mes de diciembre, Luz Spain Tours se ha incorporado al sistema Login Unico, que ofrece acceso directo a 149 sistemas de reservas para Agencias de Viajes sin necesidad de utilizar claves.

A través del **Login Unico** se han realizado durante el año 2007 más de 10,5 millones de accesos a los sistemas de reservas integrados.

Login Unico es el sistema global de Administración de usuarios, gestión de opciones y acceso centralizado de Pipiline Software. Entre otras opciones, permite crear menús personalizados para cada usuario y gestionar los accesos a las diversas opciones, además de generar estadísticas de utilización.

Pipeline Software ofrecerá mas información sobre el Login Unico y el resto de sus productos y servicios en: FITUR 2008,

Pabellón 14,0, Stand 14.0F02.



Folleto 2007/2008 Civilizaciones del Mundo

na temporada más la mayorista Dahab Travel lanza su folleto "Civilizaciones del Mundo" con una amplia oferta de países distintos, hoteles y excursiones opcionales para todos los gustos y economías.

Su amplio abanico de lugares a recorrer con un detallados programa y datos de interés sobre el pais, son recogidos en las 99 páginas de que consta el folleto.

Cursos de Idiomas en el Extranjero

a mayorista Dahab ha lanzado para el presente año, un nuevo producto, ampliando así su gran gama de destinos a los que nos tienen acostumbrados cada temporada.



El casof Ryanair - Gerencia UNAV

a indignación del sector de las Agencias de Viajes va debe alcanzar cotas no conocidas. No solo porque se las viene "martirizando" con los constantes ataques a su digna labor de intermediación. cuya rentabilidad se ve cada día más mermada y por soportar las, cada día más, desleales competencias por parte de ciertos proveedores, sino que ahora han de aguantar los insultos y descalificaciones de uno de los más encarnizados enemigos de este sector: la Cía. Aérea Ryanair, que basa su estrategia comercial en el ataque y la agresión verbal contra todas las Agencias de Viajes, así como también hacia otros de sus colegas transportistas aéreos.

LA FALTA DE SENTIDO ÉTICO DE EMPRESAS COMO "RYANAIR", que, según se desprende de la nota aparecida en el periódico "5 DÍAS" de 06 de Noviembre, en la que ataca de forma ignominiosa al sector de las Agencias de viajes, a las que, entre otras cosas, CALIFICA DE "LASTRE DEL SECTOR TURÍSTICO" Y "PARÁSITOS", NO PUEDE SER PASADA POR ALTO, es por ello por lo que hemos encomendado a nuestros Asesores Jurídicos que actúen, conforme a derecho, contra tan injuriosas declaraciones.



Este producto consiste en una amplia opción de cursos de inglés (Gran Bretaña, Irlanda y Malta); alemán (Alemania); francés (Francia); ruso (Rusia); italiano (Italia) y también ofrece cursos de español en España.

Las escuelas cuentan con profesores especializados y las familias que recomiendan para el hospedaje de los alumnos, con la finalidad de que se integre el estudiante como un miembro más de la familia.



Expansión internacional

iva Tours comienza su expansión internacional comercializando sus productos en Portugal.

Esta primera fase de su expansión internacional, es la gran apuesta de **Viva Tours** para esta temporada. El objetivo es convertirse en el touroperador de referencia en Portugal en los destinos de latinoamérica, aportando su amplia experiencia en el mercado español y ofreciendo una completa selección de producto.

Viva Tours hace su incursión en el mercado portugués con dos catálogos Escapadas con programación en Europa, Norte de África y Oriente Medio y América con una completa y variada programación en Estados Unidos y América Latina.

En estos catálogos, **Viva Tours**, ofrece una cuidada programación en más de 30 destinos de Europa, Norte de África, Oriente Medio y América ofreciendo paquetes turísticos de alta calidad a precios muy competitivos.

Viva Tours oferta en su programación más de 40 circuitos, 15 combinados entre diferentes países y/o ciudades, 58 extensiones, cruceros... en definitiva, la más completa programación en más de 30 destinos viajando en vuelo de línea regular de la Compañía Iberia con salidas diarias desde Lisboa y Oporto.

CATAL

La mitad de los viajeros en verano de 2007 fueron menores de 45 años

atai Tours ha apreciado en los grandes viajes a China, India y Sudeste Asiático con guía acompañante realizados en verano de 2007 una clara tendencia a la bajada de las medias de edad de las personas que acceden a este tipo de viajes. Casi un 50% son menores de 45 años, una cifra que se mantiene en todos estos destinos.

Catai Tours ha analizado el perfil de sus viajeros durante el verano de 2007 en una muestra que incluye a aquellos que han realizado viajes con guía acompañante a China, India y Sudeste Asiático, y ha percibido una clara tendencia a que viajen clientes cada vez más jóvenes. Casi un 50% de los viajeros que eligieron a Catai

Tours son menores de 45 años, lo que desvela que hay un público cada vez más joven que accede a los grandes viajes. Estas cifras, que corresponden a los meses de julio, agosto y septiembre, son precisamente muy reveladoras, ya que el porcentaje de viajes de novios, que suelen bajar las medias de edad en los viajes, es muy inferior respecto a otros meses del año.

Estos datos muestran cómo el acceso a los grandes viajes es cada vez más numeroso para un público más joven, que cambia en los meses de verano los tradicionales destinos de la costa de sol y playa por países lejanos que les permiten conocer otras culturas.

GRUPO THOMAS COOK

Ingresa en el FTSE 100, el ranking de las 100 mejores empresas cotizadas en la bolsa de Londres

I Grupo Thomas Cook, creado en junio de 2007 como resultado de la fusión entre Thomas Cook AG y My Travel Group plc, ha entrado a formar parte de la élite bursátil británica al ingresar el miércoles 12 de diciembre en el FTSE 100, el ranking que reúne a las 100 mejores empresas que cotizan en la Bolsa de Londres (Reino Unido). Al cierre del mercado el pasado 12 de diciembre el grupo se confirmó como un valor FTSE 100, ocupando el puesto 96 del ranking.

Thomas Cook, fundado en el Reino Unido en 1841, es actualmente uno de los grupos turísticos más importantes del mundo con una cartera de clientes se supera los 19 millones de turistas. Tras la fusión con MyTravel a principios de este año, el grupo británico cuenta con una plantilla de 33.000 empleados, una flota de 97 aviones, una red de 3.000 agencias propias y franquiciadas y una serie de hoteles y resorts en propiedad.



VACACIONES Y ALQUILERES LA MANGA, S.A. ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS

APARTAMENTOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS TOTALMENTE EQUIPADOS.



ESTANCIAS DE FIN DE SEMANA O VACACIONALES. PRECIOS ESPECIALES PARA ESTANCIAS QUINCENALES. CONSULTE OTRAS OFERTAS

Urk, Hawaii V - 1" Fase, local Tir=+34 968 (4 07 43 - FAX; +34 968 (4)3 73

www.valmanga.com email:valmanga@valmanga.com 30380 - La Manga DEL MAR MENOR (MURCIA) - ESPAÑA







Anfitriona en Frankfurt

alicia fue el pasado día 11 de diciembre la anfitriona del acto de relaciones públicas que todos los años organiza la Oficina Española de Turismo (OET) en Frankfurt (Alemania) en el que se agasaja a personas del sector turístico alemán por su apoyo a lo largo del año a las labores de promoción turística propias de la OET.

Con tal motivo, **Turgalicia**-Dirección Xeral de Turismo, desplazó al cocinero Ignacio Bretal para la elaboración con productos gallegos, del cóctel previo a la cena de gala.

El acto, en el que se presentó los resultados del año turístico en España, se celebró en el Museo Städel, en una sala decorada con elementos gallegos. Turgalicia entregó a los asistentes y agentes turísticos alemanes y personalidades españolas y de Frankfurt- un regalo consistente en una caja con tres botellas pequeñas de aguardiente blanco, licor café y cilantro, ornamentada con motivos alusivos a Galicia como destino turístico.

Tecnología GPS para el turismo rural

urgalicia ya tiene disponible una nueva herramienta para el Turismo Rural. A través de su página web, www.turgalicia.es, es posible descargar todas las coordenadas de las casas de Turismo Rural de Galicia. De esta forma, los navegadores instalados en los automóviles podrán conducir a los turistas cómodamente hasta la misma puerta de los establecimientos gallegos de Turismo Rural.



LA COMPETITIVIDAD DEL TURISMO

rganizado por Onete, se ha celebrado el VII Foro sobre "La competitividad del Turismo" en el que participó Germán Porras, exsecretario general de Turismo y, en la actualidad, miembro del Grupo Estratégico de la OMT, que desarrolló ampliamente el tema, analizando la evolución del turismo en España y su relevancia por ser el principal sector de la economía, además de destacar su efecto multiplicador en la construcción y en la industria manufacturera. En España representa el 12% del PIB y el 13% del empleo. Se ocupó también de las amenazas globales que padece el turismo y afirmó que, recientemente, se ha convertido en el chivo expiatorio del calentamiento global. La

tasa de crecimiento se acelera a medida que nos acercamos al 2020, aumentando más deprisa los viajes de larga distancia que los interregionales así como la competitividad de los nuevos destinos. Tras examinar los factores básicos que condicionan el turismo, señaló las megatendencias para el desarrollo de los mercados basadas en un turismo de las tres E: entretenimiento, emoción y educación, llegando a la conclusión de que "hay que reinventar el turismo". Hizo la presentación y moderó el animado

debate posterior, Antonio Araujo, director de la Oficina de Turismo de Portugal y presidente de ONETE.

Con posterioridad, a primeros de diciembre, tuvo lugar el VIII Foro sobre "La comunicación turística: claves para el éxito" con la intervención de Daniel Mercado, presidente de Ower MCW Comunicación, quien subrayó cómo cada destino turístico tiene sus necesidades concretas y a ellas debe ajustarse la estrategia de la comunicación. Examinó en detalle las diferentes herramientas a utilizar como intemet en mensajes directos a los usuarios y clientes potenciales, la página web que siempre ha de estar actualizada, los comunicados de prensa, la formación de portavoces y la comunicación en momentos de crisis, todas ellas

fundamentales para comunicar con éxito las ventajas de un destino turístico.

J.A.F.C.

Antonio Araujo y Germán Porras





Salen al mercado los productos de la marca Madrid!

* Madrid recibió en los once primeros meses de 2007 6.748.339 de turistas y se espera superar la cifra record de 7 millones de turistas

I Centro de Turismo de la Casa de la Panadería en la Plaza Mayor comercializa artículos relacionados con la ciudad bajo la marca ¡Madrid!. Se trata de libros sobre la historia de la ciudad, su arquitectura, museos; camisetas, y CD's con melodías inspiradas en la capital. El delegado de Economía y Empleo, Miguel Ángel Villanueva, presentó la apertura de este espacio, al que seguirán otras dos tiendas en el Centro de Colón y el Palacio de Cibeles.

Las tiendas estarán abiertas los 365 días del año y estarán atendidas por per-



sonal especializado multilingüe. Dispondrán de productos musicales con CD's de jazz, zarzuela, chotis, copla, cuplé y flamenco, camisetas, mapas y guías, libros y otros objetos de merchandising.

El pasado año pasaron por la Casa de la Pana-dería 226.000 personas para recibir información sobre la ciudad. A partir de ahora los visitantes podrán adquirir guías y callejeros en varios idiomas y una de las mejores selecciones de libros.

Más de 7 millones de turistas

Según los últimos datos registrados, Madrid ha recibido en los once primeros meses de 2007, 6.748.339 de turistas, lo que supone se va a superar la cifra record de 7 millones.

El sector que más ha crecido ha sido el del turismo extranjero, un 10% con respecto a noviembre de 2006.



Vuela con Dahab Travel y Egyptair todos los días de la semana

SINDUPER EGYPTÄIR

Cruceros por el Nilo

Lago Naser

Programas culturales

Circuitos a medida

Incentivos

Estancias en el Mar Rojo

Buceo, etc...

Toda nuestra experiencia a su servicio









ZAHAB

Para más información consulte nuestra web o su agencia de viaje

www.dahabtravel.es





XXII Congreso de la FEAAV

El futuro de las agencias de viajes y su capacidad para adaptarse al futuro y en especial como receptoras de turismo cultural, creando paquetes turísticos



Inauguración Oficial del Congreso

EAAV celebró del 15 al 19 del pasado noviembre en la ciudad tunecina de Tozeur, su XXII Congreso con un amplio programa y al que asistieron más de 260 agentes, desplazados hasta esta ciudad en dos aviones de la compañía Tunisair, que como transportista oficial fletó dos vuelos charter desde Madrid.

Uno de los objetivos de este congreso y con la colaboración del turismo tunecino y la compañía aérea Tunisair era facilitar a los agentes, el conocimiento de nuevo destinos, diferentes

formas de enfocarlos y las nuevas tendencias emergentes en el mercado.

Para ello el congreso ha servido para descubrir por los congresistas Tozeur, mágica región de oasis, desiertos y espejismos, y sus enclaves idóneos para adentrarse en el Gran Sur, lleno de posibilidades y excitantes emociones.

En el acto inaugural del congreso el ministro de Turismo de Túnez, **Khelil Lajfmi**, destacó que su país se está convirtiendo en un destino cada vez más apreciado por los españoles y

señaló el esfuerzo que Túnez está realizando para conseguir que la cifra de españoles que les visitan siga creciendo en el futuro. Hizo hincapié en la formación profesional y la mejora de las instalaciones hoteleras destacando que se están llevando a cabo un sistema de clasificación hotelero, en busca de un aumento del nivel de las instalaciones y una homogeneízación con los sistemas internacionales.

Jesús Martínez Millán, agradeció al ministro la hospitalidad de las instituciones tunecinas y el total apoyo y colaboración para celebrar el congreso por segunda vez en Túnez.

Sesiones de trabajo

Comenzaron las sesiones con la presentación de Túnez, de la región de Tozeur y de Tunisair. Ferid Fetni, director de Marketing del Turismo de Túnez (fue durante varios años director de la Oficina de Turismo de su país en Madrid) hizo una sucinta relación de la oferta turística tunecina, sus infraestructuras, las actividades de la región v su capacidad hotelera. Indicó que de los 1.300.000 visitantes llegados a la región solo 140.000 han sido españoles, lo que hace que España sea el quinto país en llegadas y el propósito en que esta cifra alcance los 400.000 españoles. También destacó Ferid Fetni, la expansión hotelera, sobre todo la incorporación de los hoteles con encanto y el desarrollo de la talasoterapia y, especialmente la formación pro-

De izda. a dcha.: Carlos Abella, Matilde Torres, Carmen Barroso y Jesús Martinez Millán, durante las ponencias







Jesús Martínez Millán, presidente de FEAAV

fesional del sector. Desarrollar el turismo de congresos y convenciones, y una preocupación por los servicios anexos.

El director de Tunisair en España, Hassine Zonaghai, hizo un resumen de los principales hitos de la compañía. desde su fundación en 1948 y destacó que España es el cuarto mercado para la compañía, después de Francia, Alemania e Italia. En 2006 transportó cerca de 190.000 pasajeros entre España y Túnez. Un 70% de la actividad en el mercado español es turístico. y su cuota de mercado está por encima del 60%, la compañía tiene código compartido con Air Europa. Tunisair está presente en 36 países, operando en más de 100 aeropuertos internacionales. Actualmente están desarrollando la red de Oriente Medio y África y la generalización del billete electrónico. -TAT publicará próximamente un amplio reportaje sobre la evolución de la compañía-.

El presidente de FEAAV, **Jesús Martínez Millán** antes de comenzar la ponencia "Creación de Nuevos Productos Turísticos" tomó la palabra para aconsejar que "el turismo emisor español tienen que aprovechar las excelentes condiciones del turismo tunecino" y asi mismo reclamó que se respete la exclusividad de los agentes de viajes en la venta de paquetes turísticos ya que constituye una garantía para los clientes.

Matilde Torres, vicepresídenta de FEAAV, en su ponencia "Mirando al futuro" explicó que el turismo tiene que afrontar su evolución con nuevas pers-



Arriba: Khelil Lajfmi, ministro de Turismo de Túnez



Abajo: Hassine Zonaghai, director para España de Tunnisair

pectivas y hallar la fórmula de convertir las agencias emisoras en receptivas, aprovechando la oportunidad de comercializar productos en destinos de interior entre los turistas que llegan a las grandes ciudades. España es una gran potencia en recursos culturales y artísticos, pero carece en buena medida de paquetes organizados que pongan estas opciones al alcance del visitante.

La ponencia "Creación de productos y paquetes turísticos del modelo turístico español: su mejora en calidad y variedad", fue presentada por Carmen Barroso, jefa de Dinamización del producto Turístico de Turespaña, ya que Gloria Barba, subdirectora general de Calidad e Innovación Turística, no pudo asistir por compromisos de su cargo.

Carmen Barroso trato sobre "Políticas públicas de apoyo a la creación del producto turístico". Presentó el organigrama de Turespaña y de la Subdirección general de Calidad e Innovación Turística, y habló de los nuevos productos: Turismo Activo, Planes de Dinamización, Rutas de Vinos y otros. Dijo que los Planes de Dinamización se dirijan así mismo hacia un producto



Matilde Torres, vicepresidenta de FEAAV, durante su intervención

turístico (unir destino con producto concreto) en el que intervienen, el producto, bienes y servicios y infraestructuras. Se han aprobado 333 planes con una inversión de mas 686 millones de euros.

Otro tema tratado por Barroso fue las Estaciones Náuticas, que están integradas por 22 estaciones, siendo un producto diferenciado del de sol y playa. El turismo activo y de naturaleza se ha incrementado últimamente, con paquetes de ecoturismo. Terminó refiriéndose al plan 2020, recientemente aprobado.

Carlos Abella, director general de Segitur, trató de las cifras conseguidas por la plataforma de apoyo a la comercialización de paquetes turísticos propios de las agencias de viaje, a través del portal www.spain.info.es que ha conseguido más de 21 millones de visitas recibidos de enero a septiembre del pasado año.

Segitur ofrece su portal a las agencias de viaje para que en sus páginas puedan ofrecer sus ofertas o paquetes, que pueden ser incluidas en las páginas que crean que son de Ínteres la oferta de sus productos. Existen 14 portales en producción en el mundo, que son páginas diferentes para cada mercado en relación a sus necesidades. Indico, que se han puesto en marcha varias formas de ayudar al sector a comercializar: circuitos culturales y visitas guiadas, asi como "Conocer España a través de rutas gastronómicas" y anuncio un nuevo programa denominado "Privillege Spain", que el próximo año será operativo.





Tanto la ponencia de Carmen Barroso como la de Carlos Abella, no fueron bien acogidas por los agentes asistentes ya que estos consideraban que tanto Turespaña como Segitur están ejerciendo una competencia desleal hacía el sector. Ambos ponentes explicaron la gran ventaja para los agentes que supone poder utilizar la información ofrecida y valoraron sobre todo la magnifica herramienta puesta disposición de ellos.

El debate fue apasionado y los agente no quedaron conforme con las explicaciones pues creen que puede ser negativo sí es utilizado directamente por el público, para realizar su desplazamientos directamente.

Para finalizar las sesiones de trabajo se realizó una mesa redonda, comenzando con el debate "Mirando hacia el futuro" presentado por **Eugenio de Quesada**, presidente del Grupo Nexo,



que comenzó con una ponencia con el titulo "56 preguntas sobre intemet" y contestándo-las con los datos pertinentes como saber que parte de las ventas se hacen por intemet; quienes intervienen, que debe de ofrecer el buscador al agente de viajes...

La mesa contó con Jesús Martínez Millán y Matilde Torres (FEAAV); Carmen Barroso (Sec, Gral. De Turismo); Carlos Abella (Segitur),

Javier Gallego (IATA); **Javier Alonso** (Iberia); **Ramón Sánchez** (Amadeus España); **Ivan Sempere** (Galileo by Travelport), **Hassine Zonaghai** (Tunisair) y como moderador **Eugenio de**

Quesada (Grupo Nexo). Javier Alonso Índico que su compañía está planteándose la devolución de los avales exigidos a las agencias por-

que ya no tienen razón de ser. Así mismo dijo que el 24% de los billetes que se venden por Internet es a través de las dos agencias virtuales, líderes en el sector.

Ramón Sánchez aclaró que los costes han bajado en los últimos años y que las ventas en el mercado español son más baratas que en el resto de Europa. Creo que el incre-



Los congresista volaron con Tunisair

mento en las ventas on-line no ha sido tan rápido como se esperaba. Ivan Sempere opinó que internet es una revolución y señaló que en España no lo es debidamente porque las comunicaciones no son buenas.

Matilde Torres cree que los valores añadidos que ofrecía IATA están desapareciendo y se preguntó por qué, al existir el e-ticket, no se ofrece la tarjeta de crédito del cliente para efectuar el pago. Opina que IATA debe ofrecer otros valores y se pregunta también qué valores añadidos van a dar los GDS.

Se clausuró oficialmente el congreso con un coctel seguido de cena de gala en la "Jaima Caidal"del Hotel Sofítel Palm Beach, ofrecida por Tunisair...

Antonio Florez

Conclusiones del XXII de la FEAAV

Recomendar, de manera muy calurosa, Túnez, y especialmente Tozeur, como destino preferente para el mercado español lo que, sin duda, añadirá, en un futuro inmediato, un incremento sustancial en el tráfico turístico entre ambos Países.

2Hemos planteado como arma imprescindible para impulsar definitivamente el mercado español hacia Tozeur la implantación de vuelos directos Madrid Tozeur.

También se han puesto de manifiesto las posibilidades que tienen las Agencias de Viajes Españolas para posicionarse como creadoras y comerclalizadoras de paquetes turísticos, de manera que la mayor parte de ellas puedan ejercer no sólo como Agencias emisoras sino también receptoras de turismo.

FEAAV, de manera inmediata, iniciara conversaciones con la Secretaria General de Turismo con el fin de incorporar esos productos propios de las Agencias de Viajes a los planes de Dinamizactón y Marketing de la

Secretaria, asi como con Spain.info, a través de SEGITUR con el fin de divulgar los indudables beneficios que esta plataforma puede aportar a nuestras Agencias a través del desarrollo del importante Acuerdo firmado entre FEAAV y SEGITUR.

Al mismo tiempo esta Federación y sus Asociaciones en su correspondiente ámbito territorial vigilarán que en ningún caso se dé cabida a la competencia desleal para las Agencias de Viajes, respetando, por tanto su exclusividad legal en la comercialización de paquetes.

4FEAAV, en nombre de las Agencias de Viajes Españolas, en tanto "partners" imprescindibles, requieren a los GDS, para que incluyan toda la oferta aérea existente y que aporten valor adicional respecto a los buscadores de Internet, además de la optímización de sus utilidades que los nuevos desarrollos posibilitan.

5FEMV propiciara con rigor vías alternativas al sistema BSP con el fin de eliminar la rigidez, los costes e incluso perjuicios que esta entidad conlleva.

6FEMV exige a IBERIA y a las demás compañías aéreas, la reducción al máximo o eliminación total del coste añadido que tienen las reservas en sus web cuando se realizan a través de GDS.

También les exigimos percibir comisiones por cualquier concepto que no sean tasas, salvaguardando las peculiaridades del tráfico aéreo entre la Península y las Islas Canarias y las Islas Baleares y las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla.

7FEAAV profundizará el estudio de los pros y contras de los buscadores y metabuscadores en internet, con el fin de su optímización a favor de las Agencias de Viajes.





amplía tus horizontes

Con más de 13.000 empresas expositoras, 151,000 profesionales participantes y la presencia de 170 países y regiones

Todo un mundo de oportunidades por descubrir



www.fituronline.com







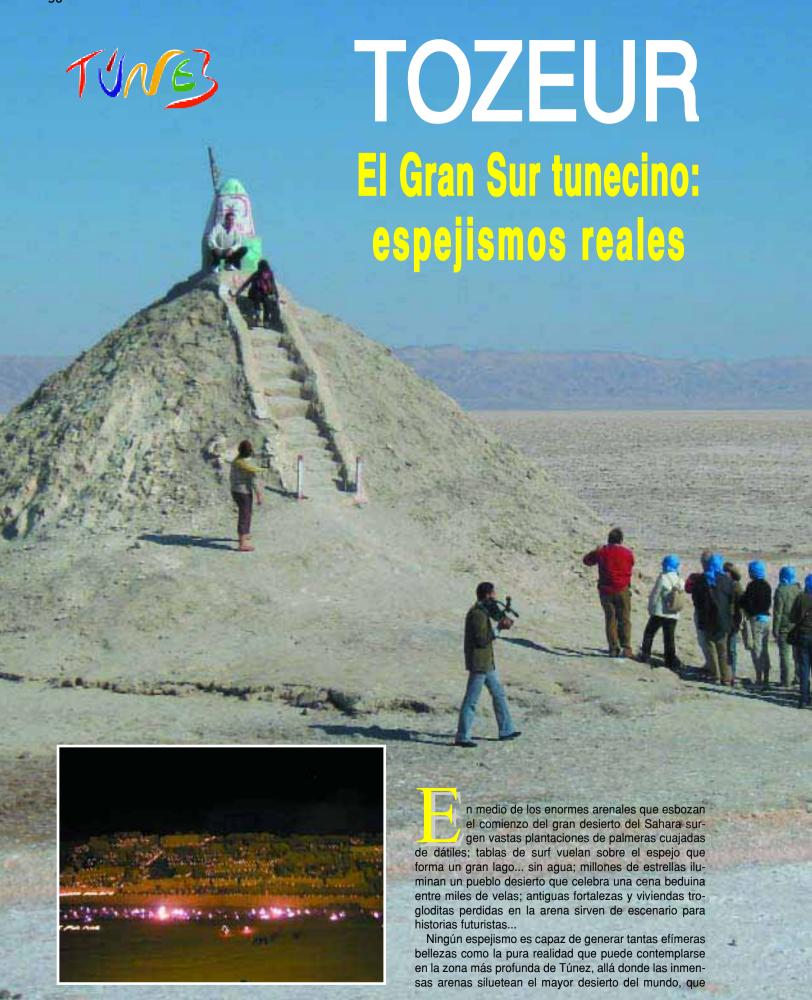












con sus nueve millones de kilómetros cuadrados es compartido por once países africanos.

La capital de este espectacular paisaje es Tozeur, un lugar presidido por la arena y el agua, donde el horizonte desaparece para dejar espacio a tres desiertos entremezclados, el de arena, el *erg*, donde el viento esculpe incansablemente dunas móviles, el de los chott, *serir*, de cristales brillantes que devuelven sorprendentes espejismos y el de roca, el *hamada*, inmensidad pedregosa donde se pierde la mirada.

Su palmeral único, regado por más de doscientos manantiales que suministran casi 60 millones de litros por día y su insólita arquitectura de ladrillos compactos de originales dibujos geométricos de origen misterioso, le dan un encanto particular.

Recorriendo Tozeur

Tozeur posee una completa infraestructura para el turismo, hay numerosos hoteles, algunos espectaculares en tamaño y equipamiento, buenos y variados restaurantes, interesantes museos e infinitas posibilidades de compras y para la práctica inevitable del regateo. La ciudad queda definida por el aspecto homogéneo de todos los edificios, de un ladrillo ocre que se fabrica en esta región, y las más de 200.000 palmeras que la convierten, de hecho, en un perfecto oasis.

El palmeral de Tozeur cuenta con un curioso zoo y un jardín botánico que parece extraído de un cuento de Las mil y una noches: El Jardín del Paraíso, donde se comprueba cómo le planta cara la vegetación del oasis al desierto, cómo a los pies de las palmeras crecen granadas, higueras, parras y varios tipos de legumbres.

La zona más animada de la ciudad es la avenida Habib Bourguiba, donde se encuentra la mezquita el-Ferdous, a la que no se permite la entrada a los no musulmanes, y el mercado central, un buen lugar para comprar a precios locales dulces, piezas de artesanía o el tradicional turbante, que vendrá bien antes de adentrarse en el achicharrante desierto

Rumbo a la aventura

Desde Tozeur pueden emprenderse numerosas excursiones a cual más apasionante. Una de las inevitables es hacer la ruta que cubre el trayecto entre Tozeur y Kebili. Una llanura blanca, brillante e infinita, interrumpida sólo por la carretera que se pierde en el horizonte constituye una visión onírica con los cristales de sal formando brillantes reflejos azules, blancos y verdosos.

Otro recorrido habitual es el que lleva a los oasis de montaña de Chebika, Tamerza y Midès, casi en la frontera con Argelia.

Suele llegarse hasta aquí en vehículos 4x4, pero haciendo previamente un breve recorrido en el legendario Lézard Rouge (Lagarto Rojo), un tren de vía estrecha inaugurado por el bey de Túnez en 1899 que llevaba a los principales lavaderos de mineral de fosfato. Atraviesa la garganta de Seldja, de 15 kilómetros de largo. Desde sus vagones de principios del siglo XX con asientos de cuero rojo se contempla un paisaje deslumbrante, un camino espectacular abierto a las leyendas.















Oasis de montaña

El tren, los oasis de montaña y otros lugares de Túnez fueron los decorados elegidos para muchas de las escenas de la película El paciente ingles de Anthony Minghella que consiguió nueve oscars, otros muchos directores han encontrado en Túnez el escenario ideal para sus historias. la Guerra de las galaxias, por aquí se rodaron En busca del arca perdida, La vida de Brian. Piratas del Caribe. Quo Vadis. Jesús de Nazaret y hasta se logró recrear ambientes japoneses para Madame Butterfly.

En Chebika vale la pena acercarse a su pintoresco manantial con un pequeño palmeral y una cascada alimentada por pequeños arroyos serranos subterráneos. Aquí se cultivan, sorprendentemente, albaricoques, melocotones, granadas, cítricos y plátanos en un terreno totalmente árido. Incluso tabaco a la sombra de las palmeras. Las casas abandonadas y las ruinas de la antigua Tamerza conservan su aspecto misterioso y ofrecen una visión imponente al atardecer. Por la noche se organizan cenas a la luz de miles de velas realmente espectaculares. En Mides la naturaleza y el hombre llevan echando un pulso desde que el tiempo existe. Las casas se encaraman al profundo cañón, que parece inclinarse cada vez un poco más. Gafsa, el oasis más al norte de la región, cuenta con un casco antiguo por el que merodear un rato a través de sus laberínticas calles. En sus singulares piscinas romanas los chavales del pueblo hacen saltos malabares, especialmente si hay turistas contemplándoles.

Una cena beduina

No se puede abandonar el sur de Túnez sin haber disfrutado la hospitalidad y la originalidad de una cena beduina. Aunque muchas de ellas tienen un cierto tufillo turístico, vale la pena cumplir el rito. Uno de los ingredientes imprescindibles es la harissa, una pasta tradicional bereber de guindilla, ajo, tomate concentrado y aceite de oliva, que está presente en todos los platos. Dicen que abre el apetito v que refuerza v desinfecta el organismo, incluido el aparato respiratorio. Se sirve a veces con pequeños pedazos de atún y aceitunas.

El plato tradicional en el desierto es el cordero asado en un cántaro de barro a la manera del sur, que se acompaña con ensaladas de tomate, cebolla, pepino, pimiento y ajo y, naturalmente, con el delicioso jobz el mella, pan cocido bajo la arena del desierto. Además puede haber mirmiz -un picante guiso de cordero con judías blancas-y el kabkabu -otro guiso, con pescado, alcaparras, aceitunas, tomate y cebolla-. Por supuesto de postre, dátiles y para rematar la comida, nada como saborear sin prisas un narguile o pipa de agua con tabaco de distintos sabores. 💿

> Textos: Enrique Sancho Fotos: Antonio Flórez

EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL

RESTAURANTE





RESTAURANTE







Campo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya Tel. 91 721 06 00- 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77

FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO del 4 al 6 de Abril de 2008 • Feria Valencia feria internacional turismo comunidad valenciara



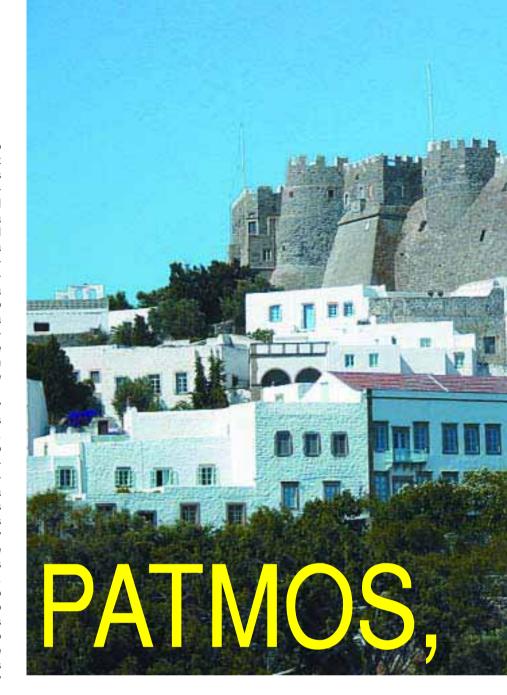
FERIA VALENCIA SCENERALITAT



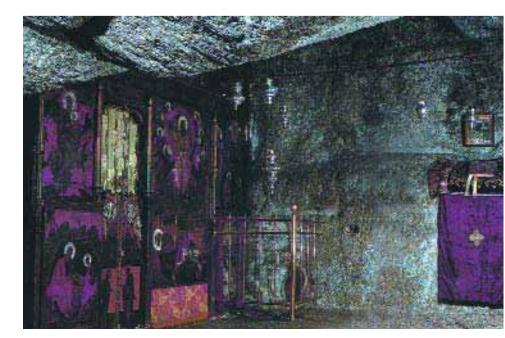
l azul cobalto del Egeo brilla bajo la cálida luz del sol de otoño. Es una espléndida mañana, y el crucero atraca en Platka, el puerto de Patmos. Estamos en una isla volcánica del pequeña Dodecaneso, en las costas de Asia Menor, al sur de Samos y al occidente de Mileto. Además de su excepcional belleza natural, esta isla griega atrae en especial al mundo cristiano porque, según la tradición (apoyada en datos históricos), durante la dominación romana Patmos formó parte de la ruta del apóstol San Juan, quien vivió allí exiliado hacia el año 95 de nuestra era.

Camino arriba, ya entre Platka y Patmos Jora, nuestra excursión nos lleva hasta la Gruta del Apocalipsis, donde se dice que este último texto del Evangelio de San Juan le fue dictado por Dios a través de una hendedura en la roca. El guía nos muestra que la hendedura termina en tres grietas "formadas por las vibraciones de la atronadora voz del Señor", y nos explica que ahí está el origen de la especial devoción que sienten los ortodoxos por la Santísima Trinidad. Recordamos el texto en el comienzo del Apocalipsis: "Yo Juan, hermano vuestro, y participante con vosotros en la tribulación, y en el mismo reino v la paciencia de Jesucristo, me encontraba en la isla llamada Patmos para proclamar el mensaje de Dios y dar testimonio de Jesús..."

La mayor parte de la vida de la isla transcurre en Skala, con sus casas blancas con patios repletos de flores. El otro pueblo, Patmos Jora, es la ciudad antigua y en ella es como si el tiempo no hubiera pasado. Visitamos su bella plaza y andamos por las viejas y maravillosas callejuelas. En 1088 el emperador **Alexis** Commenus dictó una bula de oro, que aún se conserva, y en base a ella San Cristóbal fundó el monasterio fortaleza de San Juan Teólogo. Hasta allí subimos, y nos encontramos frente a una gran mole bizantina de color oscuro, rodeada por una muralla almenada. En el interior hay una nave central y cinco capillas, con brillantes íconos dorados. Pero lo que más destaca es la biblioteca museo donde, entre unos 16.000 documentos, se conservan 33 páginas del Evangelio más antiguo conocido de San Marcos (el resto está repartido entre los museos del Vaticano y el



UNA PERLA EN EL EGEO



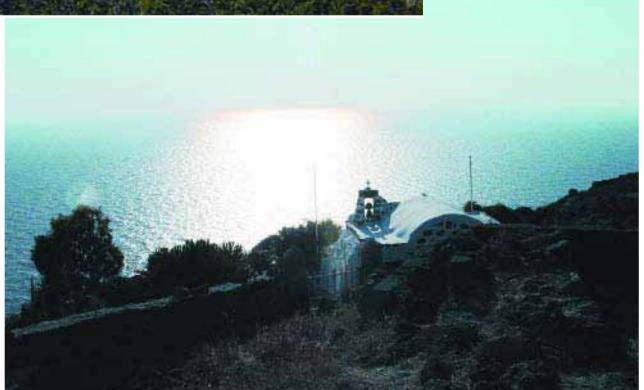




Británico de Londres). Las vistas y la panorámica desde el monasterio son realmente impresionantes.

Bajamos de regreso hacia Platka. Nos acaricia el "melmeti", el fresco aire del Egeo. En medio del profundo azul cobalto nos espera nuestro crucero, ahora acompañado de feries, catamaranes y alíscafos que han ido llegando y que comunican Patmos con Pireo y con las islas de Samos, Rodas y Kos, en todas las que hay aeropuertos internacionales. Hemos hecho un viaje mágico por el espacio y el tiempo, un viaje de colores y de comunicación con la poesía. Las olas rompen en las rocas, la media luz de las iglesias opaca los cegadores rayos del sol, el blanco níveo de las casas contrasta con los colores calientes de la tierra. En Patmos, llamada a menudo "la Jerusalén del Egeo", se mezcla lo trascendental con lo terreno, y una peregrinación a un lugar venerado por la cristiandad puede combinarse con unas vacaciones tranquilas, en cuyo aire resuenan, junto a la música típica del Dodecaneso, los himnos bizantinos y el melodioso sonido de las campanas del Monasterio de San Juan. 👝

Alberto Rumschisky





Las montañas que enamoraron a los musulmanes de Al-Andalus, telón de fondo de las más bellas estampas granadinas, llamadas "Sierra del Sol' en la época medieval, encierran entre sus cumbres nevadas y sus ríos y bosques la belleza de un territorio donde la naturaleza se muestra en todo su esplendor. Pueblos llenos de encanto, a caballo entre la monumental ciudad de Granada y el imponente macizo de Sierra Nevada; un Parque Nacional que acoge el mayor número de endemismos vegetales de Europa; y una moderna estación de esquí, con tanto sol como nieve, que se ha convertido en la mejor referencia española para la práctica de los deportes de invierno.

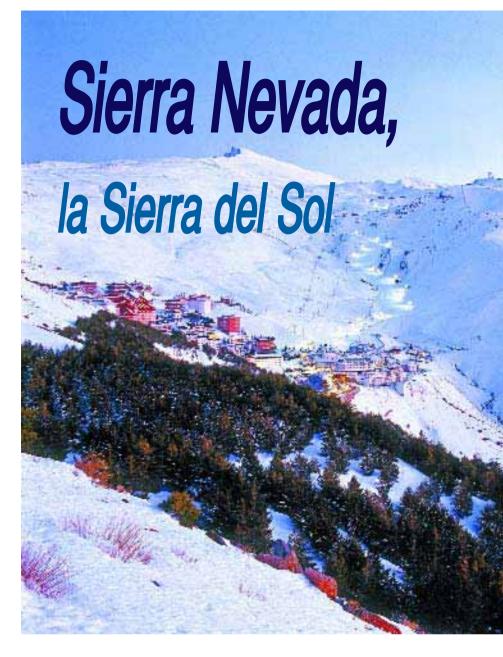
Estación de Esquí de Sierra Nevada

La Estación de Esquí de Sierra Nevada está situada en el término municipal de Monachil, a tan sólo 25 minutos en coche de Granada.

Sierra Nevada es el paraíso de los amantes de la nieve. La principal estación de esquí del sur de Europa, donde se disfruta de más días de sol al año, es el lugar perfecto para practicar todos los deportes blancos.

La calidad de las instalaciones y servicios, junto a su animado ambiente, hacen de la estación un punto de encuentro para los amantes de la nieve, reconocido a nivel internacional como demuestran las numerosas competiciones de esquí que acoge.





Durante el día, es posible disfrutar con la enorme variedad de deportes y actividades de nieve y, de noche, la diversión está asegurada: esquí nocturno, tapas y copas junto a la pista, conciertos, restaurantes, discotecas, etc.

La estación de esquí de Sierra Nevada ofrece a los visitantes una completa gama de servicios e instalaciones, entre los que destacan:

- La tarjeta "Sierra Nevada Club". El fin de esta tarjeta es la calidad, el servicio y un trato personalizado a los esquiadores. Esta tarjeta ofrece a sus afiliados numerosas ventajas. Entre otras, los socios del club dispondrán de información constante y gratuita sobre el estado de las pistas mediante sms, forfait electrónico, descuentos en el alquiler de equi-

pos, etc, Más información en: www.sierranevada.es/Club

- Central de Reservas e información.
 Teléfono: 902 708 090
- Pistas de Esquí: La estación está dividida en seis zonas: Veleta, Laguna de las Yeguas, Borreguiles, Loma Dílar, Parador y Río, que en total suman 80 pistas y más de veinte remontes.
- Parque de Nieve Sulayr: Para los amantes del snowboard y los esquiadores freestyle, con nuevos obstáculos y la máxima seguridad. Actividades como slalom paralelo, alquiler de cámaras y raquetas.
- Escuelas en las que aprender a esquiar o perfeccionar la técnica, y alquiler de materiales.
- Guía práctica para esquiadores con discapacidades físicas





Datos prácticos

Nombre: SIERRA NEVADA ESTACIÓN DE ESQUÍ Y MONTAÑA

Dirección: Plaza de Andalucía, 4 Edif. Cetursa

18196 Sierra Nevada-Monachil (Granada)

Central de Reservas:

Tel.: 902 708 090 - Fax: 958 249 146 agencia@cetursa.es

Información permanente (Call Center):

Tel.: 902 708 090 (teléfono interactivo)

Oficina en Madrid:

c/ Téllez. 30 28007-Madrid.

Tel.: 915 484 400 - Fax: 915 477 798 reservasmadrid@cetursa.es

Web: www.sierranevada.es

e-mail:

sierranevada@cetursa.es

Departamento de Prensa:

Tel.: 958 249 112 - Fax: 958 249 181

prensa@cetursa.es

Municipio más cercano:

Monachil, a 20 Km.

Ciudad más cercana:

Granada, a 32 Km.

Datos técnicos

Datos técnicos

-Orientación de pistas: Noroeste

-Cota mínima: 2.100 m. -Cota máxima: 3.300 m. -Desnivel esquiable: 1.200 m.

-Longitud total de pistas balizadas: 87 Km.

-Nº total de pistas: 87

-Pistas verdes (muy fácil):11

-Pistas azules (fácil): 35

-Pistas rojas (difícil): 36

-Pistas negras (muy difícil): 5

-Longitud recorrido más largo: Pista del Águila (5,900 Km)

-Circuitos de fondo:

1 circuito (4 Km con huella)

-Nieve producida:

428 cañones y 725 hidrantes

-Capacidad balsa uso exclusivo fabricación nieve: 95.000 metros cúbicos de agua

-Pistas con nieve producida: 32

-Total kilómetros con nieve producida: 31,800 Km.





Como llegar

Sierra Nevada se encuentra perfectamente comunicada a través de la carretera A-395, que une Granada y la estación de esquí de Pradollano con un trazado de 32 kilómetros, una amplia calzada y suaves pendientes.

La autovía A-92, arteria principal de las comunicaciones andaluzas, facilita el acceso desde cualquier punto de la región, enlazando con la red de carreteras del resto de la Península.

Desde la costa mediterránea y desde Jaén, la A-44 conduce a Granada y a la carretera que asciende hacia Sierra Nevada.

Servicios

-Nº de remontes: 24

-Telecabinas: 2 (desembragables)

-Telesillas: 16 (6 desembragables)

-Telesquíes: 2

-Cintas Transportadoras: 4

-Capacidad total de remontes:

47.805 esquiadores / hora

-Guardería infantil: 2

(1 en Borreguiles y 1 en Pradollano)

-Esquí nocturno: Sábados de 19.00 a 21.30 horas (sujeto a condiciones del tiempo)

-Toboganes para desplazamiento con neumáticos (Tubing): 2

-Club Deportivo: 1 (Club Deportivo Montebajo)

-Zona aparcamiento autocaravanas: 60 plazas Junto Albergue Juvenil Inturjoven

-Parking cubierto: 2.800 plazas

-Zona aparcamiento descubierto:

1.000 plazas Junto Albergue Juvenil Inturjoven

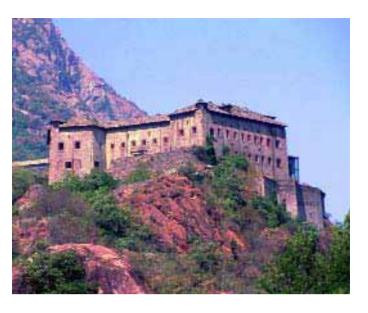


AOSTA, la Roma de los Alpes

osta es la capital de una de las regiones más pequeñas de Italia, pero una de las más interesantes. rica en testimonios históricos y artísticos, relativos a todo el periodo de tiempo que va desde la prehistoria hasta nuestros días. Situada en el confín italiano con Francia v Suiza, famosa por sus espléndidas estaciones deportivas de nieve v montaña, muy visitadas por turistas españoles, es también un territorio rico en arte, castillos, monasterios y monumentos, además de una tradicional y variada gastronomía con excelentes caldos valdosanos. Las raíces romanas de su fundador, el emperador Augusto-finales del siglo I a.C.- se encuentran en el puente sobre el Buthier, perfectamente conservado, el arco de Augusto, imponente monumento considerado como el símbolo de la ciudad, la puerta Pretoria, la más grande que nos ha llegado de la época romana, el teatro y el anfiteatro y otros edificios espectaculares que han sufrido más que los otros la injuria del tiempo y de los hombres. La arquitectura y el arte religioso medieval, están magnificamente representados por dos excepcionales complejos, el San Orso con el museo, el claustro y el viejo cementerio y la Catedral de la Asunción, que enriquecen la grandiosidad de la ciudad.

Entre los numerosos centros de interés monumental y artístico que rodean Aosta destaca el burgo medieval de Bard, típica aldea de paso de la importante calzada

romana hacia las Galias, edificada entre 1830 y 1838 sobre las ruinas de una antiqua fortificación. Con una superficie de poco más de tres kilómetros cuadrados y una población de unos 160 habitantes, está situado a 45 km de la capital, cuenta con numerosos edificios de singular belleza, en particular, el complejo monumental del Fuerte de Bard, fortaleza inexpugnable que se ha convertido en puerta de acceso a la cultura y a las tradiciones alpinas. Consta de un conjunto de centros culturales como el Museo de los Alpes, viaje virtual en el tiempo y en el espacio, dedicado a exposiciones temporales, el Centro de presentación del Valle, las antiguas prisiones, el área didáctica, varios espacios para música y teatro al aire libre, y las pró-



ximas aperturas de un museo interactivo para jóvenes, museo de las fronteras, museo del fuerte y la mediateca, junto a dos hoteles, restaurantes, enoteca, cafetería y salas para conferencias y eventos de todo tipo, lo que hará que se convierta en breve en un verdadero polo cultural de los Alpes Occidentales. La atractiva presentación estuvo a cargo de Luciano Caveri, presidente de la región del Valle de Aosta, Fabio Casciotti, director del ICE en España, Giorgio Nocchi, director del Enit y Pasquale Terracciano, embajador de Italia en España.

J.A.F.C.

EE.UU.

La Oficina de Turismo de Pensilvania se presentço en Madrid

n la Embajada de Estados Unidos en Madrid tuvo lugar en el pasado diciembre, la proyección de un documental por la cortesía de la Oficina de Turismo de Pensilvania, cuya sede para Europa esta en Roma. El documental filmado por TVE para su programa "Paraísos Cercanos", nos mostró a los medios de comunicación, a los agentes de viajes y a los tour operadores, los muchos atractivos con los que este destino ofrece a los turistas. El Embajador de los EE.UU. de América, Eduardo Aguirre, señaló "el incremento que el turista español ha tenido en el pasado año en el país, fue de un 31%. Claro que la mayoría de los españoles suelen ir a Nueva York, Los Angeles, Orlando, Miami; pero los que buscan la historia de Estados Unidos o disfrutar del sky, con el vuelo diario de Madrid, o Barcelona de U.S. Airways lo tiene fácil, a menos de una hora de Nueva York, Pensilvanía es un lugar para descubrir"

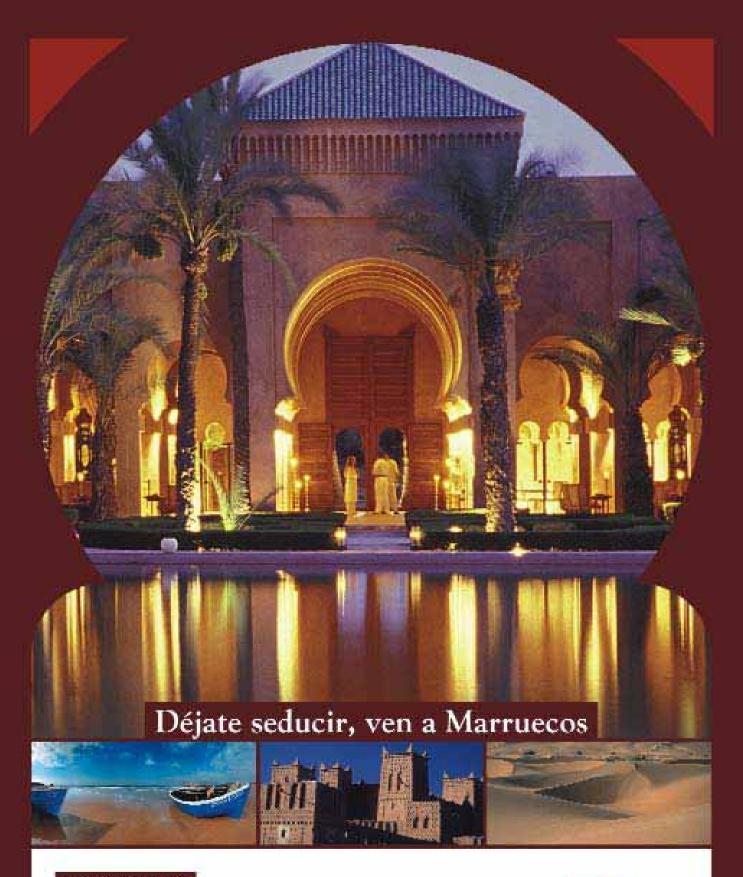
También quedó plasmado en el documental, la moderna Ciudad del Acero, como era conocida antes Pittsburg, elite en fútbol americano y de otros deportes y la diversidad de opciones artísticas y culturales que tiene. O la ciudad del amor fraterno como Philadelphia, la segunda ciudad más grande de la costa este de los Estados Unidos, la cuna de la historia americana y un paraíso para las compras.



Presentación en Madrid de la Ceremonia Mevlevi Sema

on motivo del VII Centenario del nacimiento de *Mevlânâ Celàleddin Rûmi 2007*, el Ministerio de Cultura y Turismo de la República de Turquía y en su nombre la Embajada de Turquía en España presentó la ceremonia *Mevlevi Semá* -Danza de los Derviches Sufies- el pasado noviembre y en el Teatro Alcázar de Madrid.

La palabra Semá es el término genérico que designa en la tradición musulmana, la práctica de escuchar música, canto y recitaciones con el objetivo de provocar el despertar de la conciencia a los estados de devoción, amor místico y éxtasis.



ESTANCIAS EN MARRAKECH

A tu medida, desde 3 noches de hotel

Lintel 3" MLP.

183c

Hotel 4* H.D.

212∉

Hotel 51 H.D. 221 C

Riads H.D.

253∈

CIRCUITOS

419€

Circuitos por Marruecos 7 noches





www.royalvacacionea.com

Reservato en todas las egencias de viajes.



El Belén de Caltagirone

a Navidad revive cada año en el corazón de las gentes con la magia del belén, la representación sagrada del nacimiento del Niño Jesús, que tanta emoción suscita tanto en niños como en adultos.

Para los sicilianos la tradición del belén tiene raíces antiguas y muy profundas. De hecho, se remonta al siglo XVIII, período con una floreciente producción de "figuritas" de terracota, que representaban a la Sagrada Familia, y que ha inspirado hasta hoy profundos sentimientos religiosos en toda la isla. Maestro y mejor intérprete de la producción belenística en Sicilia, y no sólo en esta parte de Italia, ha sido ciertamente Caltagirone. Famosa en todo el mundo por la producción, de cerámica artística, esta ciudad barroca del Valle de Noto, patrimonio mundial de la UNESCO, está situada sobre las colinas de los montes Ereos que rodean la llanura de Catania hasta su salida natural al mar Jónico, a la sombra del Etna. En la época de



Un momento de la presentación





El Belén fue instalado en el Centro Cultural Casa del Reloj, en el Paseo de la Chopera de Madrid

Navidad la "Ciudad de los belenes" se transforma en un verdadero "belén viviente" con miles de luces de colores y todas las sugestiones que la celebración de la Navidad comporta. Los talleres de los ceramistas exhiben escaparates llenos de artísticos belenes con todo tipo de formas y medidas, verdaderas obras de arte, todos hechos completamente a mano según una tradición que ha pasado de padres a hijos, para una gran fiesta popular que cada año se renueva gracias a la maravilla de los muchos turistas que llenan las callejuelas del centro histórico.

Llegada a la capital de España, el Belén animado de Caltagirone. Tras el éxito obtenido en Estrasburgo, París, Munich y Dublín, el Belén, realizado por expertos artesanos llegados de Sicilia, gracias a la iniciativa de la Administración Provincial de Catania

presidida por el eurodiputado Ilmo. Sr. D. Raffaele Lombarda, se inspira en la vida cotidiana de los siglos pasados y sobre todo en los comunes y profundos sentimientos religiosos que encuentran en la Navidad una caracterización iluminada. La exposición quiere ser un verdadero regalo de la provincia del Etna a la ciudad de Madrid y a los españoles

El Belén de Caltagirone es una autentica representación teatral, espejo social de la realidad vivida donde los pastores animan una escenografía casi real, llena de vida. Los coreógrafos, de hecho, han querido representar un antiguo pueblo siciliano, reconstruido con todo tipo de detalles, con casas de escayola. Las figuras están modeladas de manera artesanal por los mejores artistas de Caltagirone, según una antigua tradición belenística.

FRANCIA/ El Corte Inglés

El Nuevo París y su región

a Maison de la France, Viajes El Corte Inglés, y el Comité Regional del Turismo París Ile-de-France, en la sede de la Embajada Francesa, presentaron a los medios de comunicación y



a los agentes de viajes, el Nuevo París. Con motivo de la gran actividad cultural, el glamour y el carácter cosmopolita de la ciudad de París, Viajes El Corte Inglés en colaboración con el Comité

Regional de Turismo Ile-de-France, Hoteles Accor, Air France y la Maison de la France ha diseñado un programa en el que presenta un nuevo concepto de París, la cara más desconocida: incluyendo las Novedades de París, París moderno. París insólito y París con los niños.



Francia es el primer destino turístico de los españoles, con un crecimiento en el pasado año del 5,9% en llegadas y un 14,8% en reservas hoteleras.





34 campañas de promoción turística en Andalucía en 2007, un 50 % más

a Consejería de Turismo, Comercio y Deporte ha desarrollado durante 2007 un total de 34 campañas de promoción del destino Andalucía en los ámbitos nacional einternacional, lo que supone un 50% más de actuaciones respecto al año anterior.

Asi, un total de 14 campañas se centraron en el mercado español, con la promoción de siete segmentos específicos (sol y playa, reuniones, golf, cultura, naturaleza, salud y belleza y profesional) y acciones puntuales como las desarrolladas en centros comerciales, el Plan Qualifica, el programa Turismo para Mayores, y actuaciones para fomentar la desestacionalización con la publicidad de Andalucía como destino de fines de semana y puentes.

Estas acciones lograron una cobertura de 30,6 millones de españoles, alcanzaron al 85% del público objetivo al que iban dirigidas las campañas y sumaron más de 575,7 millones de contactos.

En el ámbito internacional, se pusieron en marcha un total de 17 campañas en otros tantos países, destacando las desarrolladas en el Reino Unido -donde se alcanzaron 30 millones de contactos-, y en Alemania -con 40,5 millones de contactos de los que el 50% fueron generados por publicidad exterior ubicada en seis grandes ciudades (Berlín, Frankfürt, Hamburgo, Munich, Dusseldorf y Stuttgart).

A estas actuaciones, hay que unir otras en colaboración con instituciones públicas y compañías privadas, como la realizada conjuntamente con Turespaña en Canadá, Estados Unidos, Japón y 12 países europeos, con una previsión de más de 1.400 millones de contactos, y la llevada a cabo con el touroperador alemán TUI, que ha supuesto un incremento del 4% en la ventas del destino Andalucía respecto a 2006 en las 10 ciudades donde se puso en marcha la acción.

Pedro Galindo Vargas

Medalla al Merito Turístico

I editor de la publicación "Industria Hostelera" v ex presidente de la Federación Española de Hostelería, Pedro Galindo Vargas, fue condecorado por el ministro de Industria Turismo y Comercio Joan Clos, con la Medalla al Merito Turístico, iunto a otras personalidades del mundo turístico.

Creadas en 1962, la Medalla al Mérito Turístico y la Placa al Mérito Turístico son condecoraciones nacionales, de carácter civil y honorífico, que representan el reconocimiento máximo Gobierno y que se otorgan a personas e instituciones que por su actuación se han destacado a favor del turismo y lo han apoyado activamente.





Cocina tradicional Turca con horno artesanal. carnes y verduras bien especiados y combinados con yogurt.

Fines de semana la bailarina de la danza del vientre la hará sentirse en la mil y una noche.

C/ Suárez Guerra, 16 - S/C de Tenerife Tfno.: 922 24 76 94





Ésta es su casa

Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad

Cruz Verde, 16 y San Bernardo, 40 Teléfonos: 91 531 00 30 y 91 521 26 02 **28004 MADRID**







PARADOR DE TURISMO DE TORDESILLAS

n la histórica y castellana ciudad de Tordesillas, cruce de caminos desde la dominación romana, se alza esta casa solariega en un lugar donde el verde y la naturaleza ofrecen al huésped el mejor paisaje. Un hermoso pinar, con un amplio y cuida-

do jardín, circunda el Parador aportando esa tranquilidad, calma y placidez propias de los espacios naturales. Domina el estilo castellano en las líneas externas y en el interior, donde algunas de sus salas guardan valiosas antigüedades. La tranquilidad que reina en todo el

edificio y su piscina, de un azul espectacular, son la invitación al descanso y a paseos apacibles. Entre sus especialidades culinarias destacan el asadillo de pimientos y cecina de vaca, el gallo de corral turresilano, el bacalao a la fonda con cangrejos de río y el manjar de la Vega.





OBRAS DE REDECORACIN

Con una inversión de 4,06 millones de euros, el Parador de Tordesillas fue totalmente remodelado en 2002, las obras se acometieron en dos fases, la primera de ellas dedicada a la remodelación de zonas comunes y deportivas, con la construcción de una nueva piscina climatizada y una zona de relax con saunas y gimnasio, dedicándose la segunda a la reforma de la totalidad de las habitaciones y baños, que no se vio finalizada hasta el pasado mes de noviembre, fecha en la que el Parador recuperó su actividad normal.

La decoración, fue realizada por el equipo técnico de Paradores de Turismo, e intento desarrollar un ambiente campestre de casona solariega, el cambio de aspecto del majestuoso edificio, ahora color teja, el patio

central y en general la totalidad de elementos refrescan un ambiente de campo, rodeado por un hermoso pinar castellano, un oasis de tranquilidad.

Muebles de estilo clásico Español, alfombras de nudo hechas a mano, lámparas de forja, conjugan a la perfección con los cuadros de motivos florales y poemas de los más diversos literatos españoles y la armoniosa combinación de mobiliario ilustre y piezas decorativas de gran valor. Cabe destacar la dotación en todas las habitaciones de las nuevas televisiones interactivas, un proyecto de absoluta novedad en el servicio al cliente.

El uso de los verdes y tejas en los textiles, espejos y terciopelos labrados, así como los medios doseles de colores alegres en las camas, consiguen de las sesenta y ocho espaciosas y acogedoras habitaciones, dos de ellas con salón y otra dotada de las facilidades para los minusválidos, hacer realidad los sueños de quienes visitan el establecimiento, quienes desean acercarse al campo y disfrutar de la naturaleza sin dejar de lado el confort de este clásico establecimiento hotelero.

El comedor, donde degustar la más rica gastronomía castellano leonesa, se ha vestido de colores más claros, dejándose dominar por la luz, entre sus especialidades el gallo Turresilano, el bacalao y el manjar de la Vega.

Para más información: www.parador.es Reservas: 902 54 79 79



Turismo linguístico y cultural

VIAJE A TRAVES DEL CAMINO DE LA LENGUA CASTELLANA

as grandes citas culturales actúan como polos de atracción para el turismo. Pintores, escultores, arquitectos y escritores, sirven como reclamo para viajar y conocer destinos.

A todo ello se suma la enseñanza del español, considerado no solo como un recurso turístico sino tambien económico para aquellas zonas históricamente vinculadas al idioma. En INTUR, Feria Internacional del Turismo Interior, celebrada en Valladolid a finales de 2007, tienen cabida todas estas iniciativas, con una apuesta muy fuerte por el turismo idiomático y cultural, con la presencia de ciudades, universidades, centros de enseñanza y entidades cuya actividad gira en torno a la difusión del castellano. Así, la Fundación Camino de la Lengua Castellana ha presentado en dicha Feria, la ruta turístico-cultural desarrollada sobre el Itinerario Cultural Europeo -reconocido como tal por la Comisión Europea- que nace en los Monasterios de Suso y Yuso y finaliza en Alcalá de Henares, tras pasar por Santo Domingo de Silos, Valladolid, Salamanca y Ávila, lugares todos ellos con una estrecha vinculación al idioma castellano a lo largo de la historia. En la presentación participaron la coordinadora general de la Fundación, Laura Malo y la directora general de Turismo de Castilla y León, Rosa Urbón.

Esta ruta pretende entre otros objetivos, contribuir a difundir la rica historia del devenir español a través de aquellos enclaves altamente significativos en el nacimiento y posterior desarrollo de una lengua que es el vehículo de comunicación de más de 400 millones de personas en todo el mundo. Se inicia en San Millán de la Cogolla (La Rioja), Patrimonio de la

Humanidad por la Unesco, en cuyos monasterios citados, cuna de la palabra **escrita**, aparecen las primeras manifestaciones en lengua castellana, las Glosas Emilianenses y en la que escribió el primer

poeta Gonzalo de Berceo. Estos primeros balbuceos del castellano tuvieron su continuidad en las Glosas Silenses en el cenobio burgalés de Santo Domingo de Silos (Burgos), cuna de la palabra cantada. El recorrido continua por Valladolid, cuna de la palabra literaria que atesora monumentos trascendentales en el pasado histórico de la lengua castellana y por Salamanca, ciudad Patrimonio de la Humanidad y cuna de la palabra sabia, en donde Antonio de Nebrija escribe la primera gramática de la lengua castellana, instrumento fundamental para su posterior expansión en el Nuevo Mundo. Así se llega a Ávila, tambien Patrimonio de la Humanidad, cuna de la palabra mística, en donde la historia española y la forma de vida medieval en el interior de sus muros, iglesias, conventos y edificios monumentales, se conserva hasta nuestros días. Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz plasmaron su hálito creador en obras imperecederas escritas en los conventos y retiros abulenses. La Ruta termina en Alcalá de Henares (Madrid), Patrimonio de la Humanidad, cuna de la palabra universal, lugar natal del escritor más ecuménico, Miguel de Cervantes, quien con su obra, "El Quijote", consigue que el castellano llegue a su plena madurez y esplendor.

El catálogo sobre el "Camino de la Lengua Castellana" en una excelente edición bilingüe de 44 páginas (español e inglés), presenta distintos paquetes turísti-



José Antonio Fernández Cuesta, durante su charla sobre la "ruta turística cultural" dentro de las actividades en el pasado Intur.

cos con diferentes opciones para recorrer la Ruta, para que el viajero elija la que mejor se adapte a sus necesidades, bien en un circuito completo o por etapas. A través de las detalladas propuestas recomendadas por varias empresas turísticas, se ofrece la posibilidad de realizar un viaje por este itinerario para, a través de la lengua y la literatura, conocer la cultura, la historia, la arquitectura, la naturaleza, las tradiciones y la gastronomía de los lugares que jalonan el Camino. La organización de los paquetes turísticos ha sido realizada directamente por los mayoristas / minoristas que aparecen en el catálogo y la reserva se debe hacer a través de las propias agencias. Previamente a esta presentación, en una de las salas reservadas a las jornadas técnica de INTUR, tuvimos ocasión de dar una charla sobre este tema y todas las acciones desarrolladas por la Fundación para la promoción de la Ruta.

José Antonio Fernández Cuesta

(Para mayor información, se puede consultar la página Web de la Fundación www caminode-lalengua.com cuyo e.mail es fundacion@caminodelalengua.com.)





Ayuntamiento de Málaga

Las actividades y exposiciones del centro de Arte Contemporaneo recibieron más de 280.000 visitas en 2007

n total de 280.689 visitantes asistieron a las actividades culturales, a las exposiciones temporales o participó en los programas pedagógicos del Centro de Arte Contemporáneo del Ayuntamiento de Málaga en 2007. Esta cifra supone un crecimiento del 21,11 por ciento en relación a 2006, es decir, 41.693 personas. El CAC Málaga dirigido por Femando Francés se convierte así en el centro de arte español que más ha incrementado sus niveles de asistencia, al situarse la media nacional en tono al 12 por ciento de crecimiento con respecto a 2006.



Este dato confirma el progreso del CAC Málaga y pone de manifiesto la consolidación del Centro como un repferente en el panorama artístico internacional.

De todas las asistencias recibidas a lo largo del pasado año, 228.719 corresponden a visitas a las exposiciones del Centro. Además, 25.684 participaron de forma activa gracias a los itinerarios, visitas guiadas, talleres y demás actividades pedagógicas.

Durante el año 2007 han podido verse en el Centro un total de 17 exposiciones, entre las cuales destacan artistas tan importantes como Julián Opíe, Ron Mueca, Rachel Whitread, Yoshitomo Nara, Bill Viola o Juan Uslé entre otros. Por tanto, el CAC Málaga ha traído a la ciudad las obras de los artistas más relevantes del momento.

Las actividades pedagógicas del Centro de Arte Contemporáneo han registrado también un aumento del participantes considerables, llegando en 2007 a 25.684.. El Centro continuó igualmente en 2007 con su programa de visitas guiadas por las diferentes exposiciones, tanto para centros educativos como para el público general, los talleres para escolares v los cuentacuentos e itinerarios durante los fines de semana, así como actividades diseñadas especialmente en fechas señaladas como las vacaciones de Navidad, Semana Santa o verano, el Día de la Paz Internacional de la Mujer.

VISITA NUESTRA WEB

www.tatrevista.com

Con los últimos números publicados.

Directorio de Compañías Aéreas actualizado.

La mejor y más
completa información
de las compañías
que operan en España.





IX Jornadas de Turismo Idiomático

as IX Jornadas Profesionales de Turismo Idiomático (IX Fedele Annual Meeting) organizadas por la Federación de Escuelas de Español (Fedele), el Instituto de Turismo de España (Turespaña) y Turismo de Extremadura, en colaboración con el Instituto Cervantes y la Diputación de Cáceres, se celebraron del 22 al 26 de octubre en esa ciudad.

Estas jornadas de comercialización del Turismo Idiomático reunieron a más de 70 agentes y periodistas internacionales especializados, procedentes de Alemania, Austria, Canadá, Eslovenia, Dinamarca, Estados Unidos, Hungría, Italia, Japón, Noruega, Polonia, Reino Unido, República Checa, Rusia, Suecia y Suiza, invitados por las Oficinas Españolas de Turismo en el Extranjero (Oets).

Las actividades incluyeron un workshop en el que los agentes y periodistas trabajaron con citas preestablecidas, la presentación del producto por el "Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, visita guiada al casco histórico de



Cáceres, tres rutas del programa "Conocer Extremadura" y otros dos itinerarios por la Comunidad Valenciana y la de Madrid, para que los asistentes conozcan personalmente la oferta turística y de enseñanza de estos destinos.





Italia por descubrirf

III Edición Premio Periodístico E.N.I.T

Conoce Copenhague/Oresund de la mano de sus habitantes

I E.N.I.T de Madrid, Agencia Nacional Italiana para el Turismo, ha organizado, un año más, con la colaboración de la Embajada de Italia, la *III Edición del Premio de Periodismo* al mejor artículo turístico publicado sobre Italia en lengua española. El premio fue entregado en la Embajada de Italia, el día 17 de diciembre por el Embajador, Excmo Sr. D. Pasquale Terracino, y el Director del ENIT para España y Portugal, Dott. Giorgio Nocchi.

Al concurso han llegado más de 57 artículos, siendo los premiados:

El 1º premio para Javier Mazorra por su artículo "Cinque Terre, vino y poesía en la costa italiana", y a la revista, Ronda Iberia, se le ha galardonado con un

onscientes de que quienes mejor pue-

den opinar sobre las ciudades son sus

/ propios habitantes, el proyecto

Copenhague/ Oresund, encargado de la pro-

moción de la región, ha puesto en marcha una

campaña en Internet donde son los propios

daneses y suecos quienes recomiendan qué

A través de la página web www.visitore-

sund.info, se puede acceder al espacio

"Conoce a sus habitantes - ¿Dónde van?" en

el que un total de ocho personas y familias de

perfiles bien diferentes nos muestran sus luga-

DINAMARCA

hacer y visitar.

diploma por contribuir a la promoción de una Italia desconocida.

El 2º premio, al periodista Pedro Grifol, por su artículo "*Parma y Modena, ciudades con denominación de origen*", publicado en la revista Viajeros.

Y el 3º premio ha Carlos Pascual por su artículo "*La Costa de las Vanidades*" -Riviera Amalfitana", publicado en la revista Conde Nasta Traveller.

Además este año ha contado con la novedad de la I edición de los Premios de dibujo y relato infantil "Italia vista por los niños", con una gran cantidad de dibujos y relatos, todos llenos de originalidad y frescura, los premios consisten en un fin de semana en Italia para los ganadores con sus padres.

res y eventos preferidos para disfrutar de sus

SAS Scandinavian Airlines y su socio

Spanair ofrecen numerosos vuelos directos a

la capital danesa desde varias ciudades espa-

ñolas: dos vuelos diarios desde Madrid, dos

diarios desde Barcelona, una frecuencia diaria

desde Málaga y otros cuatro vuelos semana-

les desde Palma de Mallorca. Las tarifas van

desde 91 por trayecto, tasas aeroportuarias y

cargos de emisión incluidos. Más información

en www.flysas.es y en www.visitoresund.info.

respectivas ciudades.

Maison la France

Bretaña, Loira Atlántico y Poitou-Charentes en Madrid

I pasado noviembre, se presentó en Madrid con la colaboración de la Maison de la France, las regiones de la *Bretaña*, *Loire Atlántico* y *Poitou-Charentes*. Todas ellas conjugan las 10 ciudades del arte y de la historia, de las más atractivas y visitadas turísticamente de Francia.

Bretaña, con su Patrimonio de la Humanidad, su espectacular Mont Saint Michel, sus casas bretonas que imprimen carácter a esta región francesa; y donde hay más hoteles castillos para poderse alojar. Así como el atractivo de sus islas Bretonas. Como novedad y para los españoles Air Nostrum este año comienza a volar en directo Madrid-Rennes.

Loire Atlántico, región famosa por sus castillos, como el de Angers, medieval y con sus 17 torres en los edificios góticos- Su joya es el tapiz de la Apocalipsis, (sus distintos componentes se encontraban diseminados y han sido recuperados). Le Mans, la famosa ciudad, es de las más filmada en el cine.

La región Poitou-Charentes, ofrece una espectacular costa en el océano Atlántico y es considerada como una de las regiones privilegiada del turismo verde. Destacan sus fortificaciones y en el presente año, catorce de sus emblemáticos edificios serán clasificados por la UNESCO. Y no nos olvidemos de la Isla Ré, en la cual se encuentran numerosas tiendas de alquiler de bicicletas, pues se puede recorrer en bici la isla, ya que es llana.

Finalizada la exposición se ofreció un workshop y una degustación de la exquisita gastronomía de dichas regiones.



La Real Fábrica de Tapices acogió la exposición Tapices cerámicos de Portugal. Azulejos del s. XVI al s. XXIf

a Real Fábrica de Tapices, junto con la Embajada de Portugal y el Museo Nacional del Azulejo de Portugal inauguraron en Madrid la exposición "Tapices Cerámicos de Portugal. Azulejos del s. XVI al s. XXI", que permaneció abierta desde el 7 de noviembre al 9 de diciembre de 2007, en la Real Fábrica de Tapices y fué de acceso gratuito para todo el público.

La Exposición sobre Azulejos portugueses desde el siglo XVI hasta la actualidad, muestra el arte de revestir los espacios arquitectónicos con azulejos que se desarrolló de manera original en Portugal, alcanzando el estatuto trascendente de Arte, y constituyéndose como una de las más originales contribuciones de los portugueses a la Cultura Universal.

Se presentaron 48 composiciones realizadas con azulejos tradicionales que van desde los primeros ejemplares encargados para nuestro país en el siglo XVI, hasta producciones elaboradas por autores portugueses contemporáneos.

El Museo Nacional del Azulejo pretende, con esta muestra, trazar una panorámica de la evolución de este Arte en Portugal, poniendo en evidencia sus principales vías de afirmación, figuración y repetición.







Monterrey, se promociona en Madrid

I Consejo de Promoción Turística de México, la Corporación para el Desarrollo Turístico de Nuevo León, el Buró de Convenciones de Monterrey y Aeroméxico, presentaron en Madrid, a los tour operadores, agencias de viajes y medios de comunicación, el Estado de Nuevo León y su capital Monterrey, que están en estos momentos muy capacitados para ser uno de los mas atractivos e idóneos como destino de Congresos y Convenciones nacionales e internacionales.

Joaquín Rodera, director comercial para España de Aeroméxico, anunció que de las dos frecuencias semanales que tienen Madrid -Monterrey se ampliaran a tres, y en breve se inaugurara una frecuencia de Roma-Monterrey. Haciendo hincapié en que no solo el turismo es importante para la compañía, sino que el sector ejecutivo para estas líneas es importantísimo.

Ximena Caraza Campos, directora general del Consejo de Promoción Turística de México en Madrid, consideró las ventajas de hacer los eventos en Monterrey, una de las ciudades mas seguras de Latinoamérica, donde se encuentras las dos universidades más importantes de México y América Latina, a dos horas de Texas y poco mas de una hora de avión desde la ciudad de México, Houston o Atlanta, un aeropuerto con conexiones



Ximena Caraza y Joaquín Rodera, durante la presentación del Estado de León y su capital Monterrey en Madrid

directas con todas las ciudades importantes de México y EE.UU. y Madrid.

En el video, pudimos apreciar no solo los muchos atractivos de la ciudad de Monterrey y de todo el estado de Nuevo León, en cultura, gastronomía, grandes centros comerciales, entretenimientos, todos los deportes y naturaleza. Con una capacidad de 11.500 habitaciones de hoteles de todas las cadenas mas famosas e internacionales y los grandes centros para convenciones, exposiciones, etc, como el Centro Convex, el Centro Cintermex, más los salones de los hoteles.



a Oficina de Turismo República Dominicana España presentó su IV Festival Gastronómico, en el hotel Meliá Castilla de Madrid. Asistieron más de 140 invitados, entre los que se encontraban los medios de comunicación. Entre algunas de las delicias tropicales que forman parte de la cocina del país se encontraban; tostones, catibias rellenas, arepitas de yuca, pasteles en hoja, chicharrones de pollo, merluza con coco.... Un menú confeccionado por la chef Margarita Núñez, un sin fin de platos originales con los buenos productos dominicanos y algunos traídos expresamente para esta ocasión, que hicieron la delicia de los invitados.

La directora de la Oficina de Turismo de la República Dominicana para España y Portugal explico "la gastronomía dominicana es una fusión de influencias taínas, europeas y africanas que dan variedad a un gran número de exquisitos platos".

PERU

Elegido sede del Día Mundial del Turismo 2008

* Perú también acogerá en 2008 la III Conferencia Internacional sobre Turismo y Artesanía

a Ministra de Comercio Exterior y Turismo de Perú, Mercedes Araoz, ha anunciado que Perú ha sido elegido, por unanimidad, sede del Día Mundial del Turismo 2008 en la región de las Américas. Esta decisión ha sido tomada en el marco de la XVII Asamblea General de la Organización Mundial del Turismo (OMT), celebrada en la ciudad de Cartagena de Indias, en Colombia.

Asimismo, Mercedes Araoz informó de que Perú será sede de la III Conferencia Internacional sobre Turismo y Artesanía, que se realizará durante la segunda semana del mes de marzo de 2008.

TAILANDIA

Lanza una campaña para dar a conocer sus siete maravillas: seven amazing wonders f

a hospitalidad, su ancestral cultura, su envidiable clima, sus paradisíacas playas, un entorno paisajístico de excepción... convierten a Tailandia en uno de los diez destinos turísticos más visitados del planeta. Aprovechando esta imagen, la Oficina de Turismo de Tailandia ha impulsado la campaña "Seven amazing wonders". La idea consiste en reagrupar siete de los productos más relevantes y presentarlos, a su vez, como siete tentadoras propuestas para el viajero internacional a la hora de diseñar un viaje al "país de la sonrisa". Esos conceptos han conseguido que más de 14 millones de turistas internacionales escojan este destino.

Las "seven amazing wonders" son las siguientes: **Thainess**. Experimentar

el arte de vivir tailandés; Treasure products. Tierra de tradiciones e historia; Playas. Diversión, sol, surf y serenidad; Naturaleza. Encuentro con la belleza del entorno natural tailandés; Health and wellness. El país de la sonrisa saludable y Trendy. Entusiasmarse con una mirada a las nuevas tendencias tailandesas y Festivales. Sentir la emoción de los festivales internacionales de Tailandia.





Gabriel Felip, Director General de Occidental Hotels & Resorts

Medalla al Mérito Turístico

I Consejo de Ministros ha concedido la Medalla al Merito Turístico a **Gabriel Felip**, Director General del Grupo Occidental Hotels & Resorts. Con la concesión de esta Medalla el Gobierno ha querido premiar los relevantes servicios prestado por Gabriel Felip durante su larga trayectoria en el mundo del turismo.

Desde que en el año 1981 Gabriel Felip inició su actividad en el mundo de la hotelería su carrera ha estado vinculada a la gestión y dirección de establecimientos hoteleros en distintas partes del mundo. En 1986 se incorpora a Occidental Hoteles en la República Dominicana. En 1991 fue nombrado Director General de Occidental Hoteles para República Dominicana y en 1996 el Grupo Occidental le nombró Director General.

Gabriel Felip es Vice-Presidente 1º de la Mesa del Turismo, y ha ejercido de Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio e Industria de la República Dominicana.



Aprobados 17 Planes de Dinamización del Producto Turístico

* La inversión total asciende a 48,8 millones de euros

a Conferencia Sectorial de Turismo, integrada por los consejeros de Turismo de las Comunidades Autónomas y presidida por el ministro de Industria, Turismo y Comercio, ha ratificado la propuesta de 17 Planes de Dinamización del Producto Turístico, en 14 Comunidades Autónomas, que previamente habían sido aprobados por la Mesa de Directores Generales. La inversión total de las Administraciones Públicas implicadas se eleva a 48,8 millones de euros.

Los Planes de Dinamización del Producto Turístico pretenden ser una herramienta de cofinanciación de las estrategias turísticas a desarrollar en cooperación con las distintas Administraciones Públicas, con la finalidad de colaborar con las entidades locales a mejorara sus ofertas turísticas.

El acuerdo de la Conferencia Sectorial afecta a los siguientes planes:

Serranía de Ronda (Andalucía); Comarca Bajo Aragón-Caspe (Aragón); Comarca del Sueve (Asturias); Camino Real de la Mesa (Asturias): Isla de Menorca (Baleares); Medio Cudeyo (Cantabria); Vía Verde de la Jara (Castilla-La Mancha); Mancomunidad de los Servicios del Jabalón (Castilla-La Mancha): Ruta del Vino Ribera del Duero (Castilla-León); Terra des Comtes (Cataluña); Tierra de Barros-Zafra-Río Bodión (Extremadura); Área Metropolitana de La Coruña (Galicia); Haro-Patrimonio del Vino (La Rioja); Municipio de Guadarrama (Madrid); Medina Nogalte (Murcia); Cullera y Requena (Comunidad Valenciana).

Promoción del enoturismo con las Rutas del Vino

spaña promocionará el turismo enológico mediante el proyecto Rutas del Vino, que incluye 17 destinos diferentes de todo el país, según se puso de manifiesto en el acto de presentación del proyecto en el que estuvieron presentes el director general de Turespaña, Félix Larrosa, la directora general de Industria Agroalimentaria y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, y la concejal de Aranda de Duero (Burgos), en representación de la Asociación

Española de Ciudades del Vino (ACE-VIN).

Este proyecto engloba a 180 municipios y a más de 800 empresas que pretenden potenciar un turismo actualmente en auge y que cada vez cobra más fuerza. El objetivo principal del proyecto, que se encuentra ahora en su cuarta fase (2007-2008), es la puesta en valor turística de los territorios vitivinícolas, para lo que once rutas ya tienen certificación y otras seis están en fase de conseguirlo.

7 Edición del premio Relatos de Viajef el País-Aguilar

n la sede de Bellas Artes de Madrid el pasado noviembre se hizo entrega de los premios de Relatos de Viaje de El País-Aguilar en su séptima edición, que patrocinas Pousadas de Portugal, Terra Brasil y Pestana Hotels. Este año recayeron el premio ganador al relato "Una Irlandesa en la Santa Croce" por Alberto de Frutos, de Madrid, (una





estancia de 7 noches en el Hotel Pestana Natal, en Brasil y los billetes de avión). Premio finalista "Isabel de Herzy" de Guillermo de José Cencillo, y el premio Especial para la "Ciudad del Jazmin" escrito por Elena Oliva Morales.

AVIAREPS Representará a Isla Mauricio

a Oficina de Promoción Turística de Mauricio ha nombrado a Aviareps-Airline Center, representante de relaciones públicas en España.

Gustavo Vaca, director general de Aviareps, esta muy satisfecho con dicha representación, dado el destino tan atractivo que es y la gran oferta turística que tiene para el turista español. El año 2006, llegaron a Mauricio 11.012 españoles, con un crecimiento anual del 5,7%. Esta cifra ira en aumento próximamente con el nuevo vuelo directo de Air Mauritius entre Madrid y Port Louis.



Del 4 al 6 de abril Feria Valencia acoge la IV edición de TCV



Todas las opciones turísticas para público y profesional

a Feria Internacional de Turismo Comunidad Valenciana, que celebrará su IV edición del 4 al 6 de abril de 2008 se consolida como uno de los principales foros comerciales del sector turístico en el panorama ferial español. Comunidades Autónomas, Patronatos Turísticos y países de destino han mostrado su interés por asistir de nuevo a TCV que en la pasada convocatoria recibió a más de 50.000 visitantes. La Conseiera de Turismo, Angelica Such ha destacado "la importancia del certamen como herramienta de promoción a escala internacional de destinos y empresarios turísticos de la Comunidad, al brindar nuevas oportunidades de negocio con touroperadores. agencias de viaje, líneas aéreas, medios de comunicación y promotores de turis-

A lo largo de tres jornadas profesionales y público pueden conocer de primera mano los principales destinos turísticos de la Comunidad Valenciana, de España y del



Agua y Desarrollo Sostenible

aragoza va a celebrar este año la mayor fiesta del agua del planeta, elemento escaso que debemos mantener para hacer de nuestro mundo un lugar habitable para nuestros herederos con el tema "Agua y Desarrollo Sostenible".

Entre los elementos más destacados de la Exposición, destacan los tres edificios más emblemáticos: la Torre del Agua y su exposición "Agua para la vida", el Acuario Fluvial, que presenta "Los paisajes del Agua" y el Pabellón Puente con la exposición "Agua, recurso único". Además, se dará protagonismo a la Tribuna del Agua, un centro de conocimiento, debate y experiencias para dar soluciones a la crissi del agua y ante el cambio climático.



resto del mundo. En este sentido, cabe destacar el planteamiento marcadamente comercial del certamen. El objetivo de TCV es aproximar a profesionales y público el acceso a las agencias – touroperadores, empresas de transporte, hostelería, asociaciones Profesionales, empresas de servicios, organizadores de reuniones y congresos, entidades de turismo activo, formación y medios especializados. Esta completa oferta permite al visitante planificar sus vacaciones o viajes de negocios a través de los principales proveedores de servicios y destinos turísticos de todo el mundo.





Salón Internacional del Turismo de Cataluña

el 17 al 20 de abril, se celebra la 17ª edición del **Salón Internacional del Turismo de Cataluña**, con la más amplia oferta en viajes, servicios e interesantes propuestas dentro del sector. Un salón para la industria del turismo, que atrae a un público viajero cada vez más exigente. Visitantes que desean descubrir infinidad de paisajes urbanos y exóticos, disfrutar de nuevas experiencias gastronómicas y culturales durante su tiempo libre.

En el pasado año el SITC contó con más de 1.500 expositores, 207.000 visitantes con un incremento de la oferta internacional y nacional (74 países acudieron así como todos las C o m u n i d a d e s Autónomas).



Madrid se convierte en el escaparate de la náutica deportiva

odas las novedades del mundo de la vela y los deportes náuticos tendrán cabida en la 10ª edición del Salón Náutico de Madrid del 8 al 12 de marzo de 2008. De la mano de los más importantes astilleros y marcas nacionales e internacionales se presentarán las últimas tendencias en el mundo de la náutica; así como una amplia oferta de charters, puertos deportivos y escuelas náuticas.

El Salón, que se consolida como un escaparate comercial único de la náutica deportiva, contará con más de 600 embarcaciones: cruceros, yates de lujo, embarcaciones de pesca-paseo y flybridges, lanchas abiertas y "cabinadas", lanchas crucero... estarán al alcance de todos los asistentes. Junto a ellas, los aficionados a los deportes acuáticos también podrán deleitarse con veleros de espectaculares diseños, catamaranes, motos acuáticas y neumáticas y equipos de windsurf de las primeras firmas del mercado. Una amplia oferta que se extiende también a otros productos de interés para los amantes de la náutica, tales como motores marinos. remolgues, electrónica náutica, subacuática y deportes.



acogerá la reunión internacional de turismo sostenible en el 2008

osta Rica celebrará durante el segundo trimestre de este año la cuarta reunión del Grupo de Trabajo Internacional sobre el Desarrollo del Turismo Sostenible (GTI-DTD).

El objetivo del mismo es resaltar las "buenas prácticas", en materia de turismo sostenible y valorar, tanto en la definición de las políticas públicas como en el terreno, las prácticas de un turismo respetuoso de las identidades culturales locales, del medio ambiente, y que permiten un desarrollo armonioso de los pueblos.



Más de 43.800 visitantes en la undécima edición

a undécima edición de **Intur**, celebrada en la Feria de Valladolid del 22 al 25 de noviembre, fue escenario de numerosas actividades vinculadas al turismo de interior. Conferencias, presentaciones, jornadas de trabajo de empresas privadas y colectivos profesionales y el primer Taller Nacional de Tecnologías aplicadas al sector de turismo rural fueron algunos de los eventos desarrollados en el marco del salón, confirmando así su condición de foro para el análisis y el debate de un importante segmento de la economía.

Desde la inauguración oficial del cer-



tamen, visitaron **Intur** 43.800 personas. Esta cifra constata el interés que suscita el turismo de interior, y a ello contribuye la diversidad de la oferta: destinos nacionales e internacionales, propuestas para todas las edades, contenidos heterogéneos (deporte, salud, cultura, tradición, gastronomía, ornitología, etc.).

Un total de 1.300 expositores participaron en la Feria Internacional del Turismo de Interior, procedentes de todas las comunidades autónomas españolas y países como Portugal, Francia, Holanda, Túnez, Israel, India, Alemania, Andorra, la colonia británica de Gibraltar, la ciudad italiana de Brescia y nuevos países como Croacia y Grecia que participan por primera vez en Intur.

Las jornadas de comercialización de

Intur Negocios, celebradas los días 22 y 23, contaron con la participación de 1.222 profesionales y el número de entrevistas realizadas fue de 3.904, según los datos recabados entre los representantes de las



134 mesas de trabajo participantes.

Entre los actos celebrados en Intur, destacaremos diversos sobre el Turismo enológico, Turismo de salud, Enseñanza del Español (una de las charlas fue realizada por nuestro colaborador José Antonio Fernández Cuesta), Intur Turismo, Taller Nacional de Tecnologías aplicadas al turismo rural, Las Caras del turismo activo, Gastronomía y cultura y tradición...

Agenda



AVIS

Más puntos Spanair Plus

* Ampliación del programa de fidelización cubriendo las nuevas rutas de Spanair

vis continúa reforzando la estrategia de fidelización de clientes mediante la ampliación de su presencia en el programa para viajeros frecuentes Spanair Plus.

La alianza ha sido ampliada abarcando todos los destinos de Europa, Estados Unidos, Canadá, África y Asia cubriendo de esta forma las rutas operadas por **Spanair** y las compañías aéreas asociadas a la red "Star Alliance".

Por alquilar un coche de **Avis** los viajeros adscritos al programa *Spanair Plus* obtendrán puntos canjeables por alquileres de vehículos, por noches de hotel, bille-

tes de avión, y otras promociones especiales. El programa de fidelización Spanair Plus, creado en 1996, cuenta con más de 700.000 miembros y ofrece un gran número de partners para los viajeros frecuentes tanto de ocio como de negocio. Esta alianza se suma a las ya existentes. Avis España mantiene acuerdos de colaboración con las principales líneas aéreas, cadenas hoteleras y líneas de ferrocarril. Además, participa en programas multisponsor y ofrece ventajas especiales a los usuarios de distintos servicios financieros.



En enero cumplimos nuestro 27 aniversario (Enero'82/Enero'08)

TE ESPERAMOS EN FITUR 2008

Pabellón 14.0 - stand 14.0A09





Entra en la venta del bajo coste por internet

* Los billetes de AVE serán hasta un 60% más baratos si se compran en la red y con 15 días de antelación

enfe con el nuevo sistema tarifario dispone de 5 tipos de tarifas y, ha decidido revolucionar su sistema de tarifas en la alta velocidad y de larga distancia y ofrecer billetes con un descuento de hasta un 60%.

Su filosofía ahora es que el usuario pague por los servicios que consume, es decir, la misma política que aplican aerolíneas de bajo coste. La compañía ha establecido para ello varios tipos de tarifas, que variarán en función de si el billete se adquiere en la estación de tren o por internet.

Una tarifa estrella, con hasta un 40% de descuento, siempre que se compre con una semana de antelación. La tarifa puente, destinada sobre todo a los pasajeros de negocio y que puede llegar a suponer la mitad de lo que cuesta un billete del puente aéreo Madrid-Barcelona. La tarifa web, la más barata, con el descuento de hasta un 60% si se



Comodidad v rapidez en los AVE

compra por internet y con 15 días de antelación a la salida del tren. Y una *tarifa de ida y vuelta*, con descuentos de más del 20%.

Las cincos tipos de tarifas son: General; Ida y Vuelta; Puente Ave; Estrella y Web. Estas dos últimas corresponden a un menor precio, cuanto mayor antelación en la compra del billete.

renfe ALSTOM

Crean Irvia, nueva sociedad para el mantenimiento de trenes

enfe y Alstom han cerrado una nueva alianza para el mantenimiento conjunto de trenes a través de la constitución de IRVIA Mantenimiento Ferroviario S.A, nueva sociedad participada en un 51% por Alstom y en un 49% por Renfe Integria.

La actividad de Irvia S.A se centrará, inicialmente, en el mantenimiento de 80 trenes modulares Civia II y Civia III de última generación para servicios de Cercanías, 10 composiciones de trenes Alaris de la serie 490 para servicios de media y larga distancia, así como en la reparación de elementos de electrónica de potencia y de control de material ferroviario de tecnología **Alstom**.

El servicio de alta velocidad Renfe Avant entre Toledo y Madrid celebra su segundo aniversario

I servicio de trenes **Renfe Avant** entre Toledo y Madrid celebró, su segundo aniversario, el 16 de noviembre pasado.

Dos años después de su puesta en marcha, casi dos millones y medio de viajeros han utilizado este medio de transporte entre Toledo y Madrid. En total, desde el día de su inauguración y en dos años, el servicio **Avant** ha sido el medio elegido por 2.457.804 viajeros.

Renfe ha puesto en circulación, en estos dos años, 14.890 trenes en ambos sentidos. Desde su inauguración, la puntualidad alcanzada ha sido práctica-

mente total, superior al 99%. Por otra parte, las plazas puestas a disposición por parte de **Renfe** en esta relación han sido 3.625.952.

renfe.com

Se renueva para ofrecer una web más útil y facilitar la compra de billetes

- * La aplicación de venta se convierte en el principal motor de búsqueda
- * Las ventas por Internet crecieron un 85% durante los primeros diez meses del año 2007
- * El objetivo de la compañía es alcanzar un volumen de venta por Internet del 20% en 2010

enfe estrenó el pasado 19 de diciembre la remodelación de su página web, www.renfe.com, para ofrecer un portal más útil y atractivo a sus clientes y facilitar la compra de billetes tras la implantación del nuevo sistema de tarifas. La nueva web contará con una home más sencilla desde donde los usuarios podrán acceder fácil y rápidamente a la información más demandada e iniciar directamente el proceso de consulta y compra de billetes si lo desean.

La nueva navegación en www.renfe. com responde a la estrategia de **Renfe** para potenciar la venta de billetes a tra-

vés de Internet, que creció un 85% entre enero y octubre de 2007 respecto al mismo periodo del año anterior, hasta alcanzar un total de

1.660.673 billetes.

La principal novedad que percibirán los usuarios del portal es la sustitución de la consulta de horarios por la aplicación de venta, que se convierte en el principal motor de búsqueda de la web. Esto permitirá a los clientes acceder directamente a la posibilidad de comprar un billete cada vez que consulten los horarios para un trayecto seleccionado. La renovación de la web llega pocas semanas después de que el Consejo de Administración de Renfe aprobara el nuevo sistema de tarifas para todos los trenes de Alta Velocidad-Larga Distancia.







DANIEL PUJAZÓN Nuevo Director Comercial y de Marketing de Iberia Cards



Daniel Pujazón cuenta con una larga trayectoria profesional en el área de las tarjetas de crédito. Ha trabajado en la División Global de Medios de Pago del Santander, como Responsable de Actividades de Portfolio Management, así como de Programas de Recompensas y Alianzas, durante tres años. Fue director de Marketing en Barclaycard Internacional. Y en American Express como responsable de Fidelización.

Licenciado en Gestión Comercial y Marketing por ESIC, así como en Marketing y Comunicación en ESMAC.

DOMINIQUE HESS Nombrado Director de e-business del grupo Kuoni



Dominique Hess, de nacionalidad suiza, aporta 12 años de experiencia en el desarrollo e implementación de estrategias de cross-media. Después de graduarse en St. University trabajó como ejecutivo de comunicaciones de MK y RR.PP. en Silicon Graphics de Zurich, como consultor en Pricewaterhouse Coopers en Zurich y como ejecutivo general de Pixelpark (Suiza). Durante los últimos cinco años ha estado en las operaciones online de Swiss en Grey Worldwide en Génova, siendo responsable del marketing global basado en Internet, de la publicidad y de programas de RR.PP.

GISELLE LE NOZER Nueva Directora Regional de Air France KLM para Cataluña, Baleares y Valencia



Licenciada en Economía (especialidad en Econometría) por las Universidades de Ginebra y París-Dauphine, **Giselle Le Nozer** ocupó del año 2000 al año 2004 el puesto de directora comercial de Air France en Italia. En 2004 fue nombrada directora Regional para Air France en las regiones de Cataluña, Baleares y Valencia.

Sustituye a Dámaso Rabanal que deja la Compañía para disfrutar de una merecida jubilación.

MIGUEL ÁNGEL MARTÍNEZ Nuevo Director General de Estancias de España



Miguel Ángel Martínez es técnico de Empresas y Actividades Turísticas por la Escuela Superior de Hostelería y Turismo de Madrid y profesor en la Asociación Española de Directores de Hotel, posee una amplia formación académica en los campos de marketing, gerencia y calidad.

Miguel Ángel Martínez presenta una dilatada trayectoria profesional dentro del sector turístico que inició en Paradores para continuar como jefe de Ventas en Keytel y delegado Comercial en Occidental Hoteles & Resorts. En 2002 llega a Partner Hotels como director comercial, ocupando el cargo de director de Expansión y Marketing de la cadena hasta su incorporación como director general de Estancias de España.

SUSANA CERVERA
Nombrada Directora de
Comunicación y Marketing
de Nobeltours-Indoriente



Susana, es T.E.A.T. por la Escuela Oficial de Turismo de Madrid (1996-1999), ha desarrollado toda su carrera profesional en Nobel Tours-Indoriente, desde 1.999, que se incorporó al tour operador como asistente comercial para toda España.

Tres años más tarde, en 2002, como Coordinadora asumió toda la parte de desarrollo y seguimiento de acciones comerciales, que completó en 2004, como Adjunta a la Dirección Comercial, añadiendo otras responsabilidades relacionadas con el plan de marketing de la Compañía.

Susana Cervera se encargará de potenciar la imagen de marca de la compañía, controlando y administrando los recursos asignados al plan de marketing, así como la puesta en marcha de nuevas estrategias de comunicación.

JOSE CARLOS PRADO Nuevo Director de Hostelería del hotel Villamadrid



Con una trayectoria profesional de más de 10 años dentro del Sector Turístico, José Carlos Prado cuenta con una amplia formación en Hostelería y con varios cursos en su haber de la Federación Española de Hostelería, como el de Seguridad Alimentaria, Cata de Vinos, Protocolo y de la Asociación Empresarial de Hostelería de la Comunidad de Madrid, como el curso de Atención y Comunicación con el cliente.

Inició su andadura profesional en diferentes restaurantes de Santiago de Compostela, Primer Maitre y Jefe de sala del Restaurante El Ferry Combarros, en Leganés. Jefe de Rango en el Asador Donostiarra. Desde el 2003, fue director del Restaurante El Espigón, en Madrid, donde ha ejercido hasta su nuevo nombramiento.

Joseph Piqué Nuevo presidente de Vueling



El ex presidente del PP catalán y ex ministro de Industria Joseph Piqué, ha sido nombrado presidente de la aerolínea Vueling en sustitución de Barbara Cassani que accedió al cargo el pasado mes de septiembre.

Piqué es vocal de la junta directiva del Circulo de Economía desde el pasado octubre.

+

Adiós a José Luis Pecker

El maestro de periodismo José Luis Pecker sfK falleció tras una larga enfermedad el pasado mes de diciembre.

Pecker participó en el programa "Cabalgata fin de semana", de la Cadena SER, Junto a otro maestro de la radio Boby Deglané. En TVE presentó el programa "Un millón para el mejor" y en 1963 recibió el Premio Nacional de Turismo "Valle Inclán". Colaboró en distintas revistas del sector del turismo y TAT tuvo la satisfacción de contar con su colaboración en distintas ocasiones.

Su gran personalidad le hizo destacar en sus múltiples facetas; locutor, periodista, escritor, presentador, bibliofido, coleccionista de arte, y sobre todo un excelente amigo de sus amigos, padre, esposo y abuelo, le recodamos con cariño desde esta redacción.



congresos / convenciones / incentivos / hoteles

Hoteles

El Hotel Incosol Medical SPA en Madrid

I Hotel Incosol Medical Spa de Marbella, de la cadena Hoteles Jale, celebró su presentación oficial en el Hotel Wellington de Madrid.

Durante el simpático acto, el cual reunió muchos famosos, el consejero delegado de Hoteles Jale, Alfred Fischbach y José Luis Alarcón, director de Explotación del Grupo Jale, destacaron los servicios avanzados de salud, relax y ocio que ofrece Incosol " un avanzado spa, centro de tratamientos y hotel de cinco estrellas que ofrece multitud de técnicas y programas concebidos para proporcionar soluciones concretas al cuidado de la salud y bienestar en una localización inmejorable"

Respecto a los programas médicos que se desarrollan en Incosol, el director médico del Centro, José Luis Guijarro, presentó el nuevo Programa de Prevención de



De izquierda a derecha, el director de Comunicación de Grupo Jale, Javier Municio; el consejero delegado del Hoteles Jale, Alfred Físchbach; director residente del Hotel Incosol Medical Spa, Manuel Murga; la directora de Comunicación del Hotel Incosol Medical Spa, Montserrat San Francisco; el director general de Hoteles Jale, Pablo Vila; la relaciones públicas institucional de Incosol, Anabella de Amici; el director médico de Incosol, José Luis Guijarro, y el director de explotación de Hoteles Jale. José Alarcón.

Riesgo Cardiovascular, "capaz de reducir hasta en un 60% el riego de sufrir esta enfermedad".

SOFITEL

Nuevo Programa de Bienestar Habitación Ejecutiva en Sofitel

I Hotel Sofitel Madrid Campo de las Naciones presenta desde el pasado mes de noviembre su "Programa de Bienestar Habitación Ejecutiva", los "business travellers", podrán, a partir de ahora reducir su nivel de estrés y relajarse gracias a este nuevo programa. Un programa relajante y energizante que alivia las tensiones musculares y

Un programa relajante y energizante que alivia las tensiones musculares y elimina la fatiga. **Sofitel** comienza con el cuidado de su habitación ejecutiva satisfaciendo los cinco sentidos: insonorización, decoración, perfumes, colchón mullido y menú de almohadas. Una mascara relajante, una ducha de hidromasaje, aceites de esencias relajantes para la piel, crema para los pies, tonificantes y estimulantes y aceites vegetales para estimular y regenerar.

Todo ello sin más coste ni recargos. A este programa el hotel **Sofitel Madrid**, pionero en la cadena, invito a los medios de comunicación, a vivirlo en situ, y disfrutar de la excelente gastronomía que su chef Rafael Mena ejecuta cada día. Realmente tenemos que afirmar que es un acierto este Programa de Bienestar.



SHERATON FUERTEVENTURA

Asciende a la categoría de 5 estrellas lujof

l Hotel Sheraton Fuerteventura ha obtenido la calificación de Hotel 5 estrellas "Lujo", lo que pone de manifiesto el excepcional servicio que el Hotel ofrece a sus clientes.

Inaugurado en la primavera del 2006 y gestionado por la empresa Starwood Hotels & Resorts, ofrece una amplia variedad de lujosas prestaciones como un exclusivo Thalasso-Spa donde puede combinar circuitos estándar con tratamientos personalizados, un Campo de Golf de 18 hoyos, magnífica playa de arena dorada e instalaciones de recreo. Cuenta con 4 restaurantes con diversos esti-

los de cocina, desde la asiática hasta la típicamente canaria.







Un lujo al alcance de todos, con el nuevo Bono Regalo

electta Hotels & Resorts, "La colección de Alojamientos más Selecta del Mundo" que se ha consolidado en el mercado gracias a la comercialización del segmento más alto de hoteles de lujo, resorts exclusivos y lugares con encanto, ofrece ahora el regalo perfecto para las personas más queridas e importantes: un Bono-Regalo que, con validez durante todo el 2008, permite disfrutar de los múltiples productos y servicios de esta mayorista de alto standing. Estancia en los hoteles más selectos, paquetes y programas exclusivos o realizados a medida del



cliente para disfrutar de la gastronomía, salud, cultura, aventura, naturaleza...

NOVOTEL MONTE-CARLO

Una nueva dirección excepcional para Novotel

Titimo flagship de la marca Novotel, en el corazón del Principado de Mónaco, Novotel Monte-Carlo ha sido inaugurado el pasado 4 de diciembre.

Este nuevo establecimiento de 218 habitaciones, de las cuales 18 son Suites y Junior Suites, tiene un emplazamiento único, con vistas sobre la bahía de Mónaco, situado donde antaño estaban las antiguas oficinas de Radio Monte-Carlo.

Restaurante "Les Grandes Ondes", sus espacios de reunión modulables, su piscina exterior climatizada y su terraza panorámica para organizar



cocktails, reflejan la imagen de modernidad, diseño y conectividad de Novotel Hotels.



Sofitel El Gezirah SOFITEL Un alto en el Nilo, en el corazón del Cairo

🐧 n el corazón de la capital de Egipto, 🖟 sobre la isla de Gezirah, el hotel es un verdadero remanso de paz. Completamente renovado en 2007, las facilidades de un equipamiento high tech, las delicias de cinco restaurantes, sin olvidar los beneficios de su spa.

De entrada se disfruta de la serenidad del lobby antes de descubrir el encanto de cada una de las 50 suites o de las 383 habitaciones.

El hotel El Gezirah propone 5 restaurantes que ofrecen lo mejor de la cocina local, combinado con el french touch de Dofitel. Los viajeros apreciarán además encontrar el Buda Bar, uno de los restaurantes lounge más famosos de la zona.

A los placeres de la mesa, se suma los beneficios del Spa. Con hamman, sauna o con baños burbujeantes, la sala de fitness, dos piscinas (interior o exterior).



BREVES

Pullman, la nueva red de hoteles alta gama de Accor, abre 12 hoteles en el mundo

Pullman, la nueva red de establecimientos no estandarizados alta gama de Accor, ha abierto 12 hoteles en todo el mundo: en Francia, en París, Marsella y Toulouse (Pullman París Rive Gauche, Pullman París Charles de Gaulle Airport, Pullman París La Défense, Pullman Versailles Château, Pullman Marseille Palm Beach, Pullman Marseille Provence, Pullman Toulouse Airport); en Alemania, en Colonia y en Dortmund (Pullman Cologne, Pullman Dortmund); en Bélgica, en Bruselas (Pullman Brussels Airport); en Tailandia, en Bangkok (Pullman Bangkok King Power) y en China, en Dongguann (Pullman Dongguann).

La Posada del Dragón por fin volverá a abrir sus puertas

La Cava Baja va a recuperar pronto una de sus más reconocidas posadas. La del Dragón se convertirá en un nuevo hotel boutique. Esto ha sido por medio de la consultora hotelera SolutionsHI.

El hotel contará con unas 30 habitaciones y dos locales de restauración uno de ellos con puerta a calle. Será un hotel de diseño que operará bajo la marca de calidad Design Hotels.

El equipo de SolutionsHI será responsable de toda la puesta en marcha del proyecto hotelero.

SUN INTERNATIONAL Inaugura un Resort de lujo en Egipto

La cadena hotelera Sun International ha presentado en Madrid y Barcelona el complejo turístico de lujo Port Ghalib, situado en la costa meridional del Mar Rojo. La primera fase de esta importante inversión turística en Egipto se inauguró el pasado 15 de noviembre, coincidiendo con los vuelos directos que la compañía aérea nacional del país Egypt Air comenzó a operar el 1 de octubre desde el aeropuerto de El Cairo a Marsa Alam.

En su primera fase, Port Ghalib abre al público los tres hoteles de la cadena Sun International: The Palace 5* Gran Lujo, Sahara Sun Sands y Sahara Sun Oasis, ambos de 5*. La oferta total de alojamiento de Sun International en Port Ghalib es de 948 habitaciones y su construcción empleará, hasta su fase final, a unas 60.000 personas.



BREVES

H10 Hotels y el operador turístico internacional Transat A.T. Inc. forman una Joint Venture que comprende 5 hoteles con 1600 habitaciones en México y República Dominicana

Las empresas turísticas internacionales H10 Hotels, con sede en Barcelona (España) y el operador turístico Transat A.T. Inc., con sede en Montreal (Canadá) han creado una Joint Venture que será propietaria y operará cinco hoteles, actualmente propiedad de H10 Hotels, en México y República Dominicana. H10 Hotels, cadena hotelera catalana con más de 40 hoteles en 14 destinos, tendrá una participación del 65% de la nueva compañía y Transat, un importante operador turístico en México, el Caribe y Europa, adquirirá el 35% restante aportando a la empresa un incremento de capital por importe de 55 millones de dólares estadounidenses.



TRAVELODGE

Invierte 1.000 millones de euros en España para contar con 100 hoteles en el año 2020

Travelodge, la cadena de hoteles de bajo coste, ha anunciado un programa de expansión en España con una inversión por valor de 1.000 millones de euros, para abrir 100 hoteles y crear 2.000 nuevos puestos de trabajo para el año 2020.

Este plan de expansión en España representa el primer gran paso de la cadena de hoteles de bajo coste en los mercados internacionales. **Travelodge** prevé abrir cinco hoteles más en España, que se suman a los tres que tiene actualmente, y 15 adicionales en desarrollo dentro de los próximos tres años. Asimismo, **Travelodge** estima abrir el resto de los establecimientos entre los años 2010 y 2020.

En un principio, **Travelodge** se va a centrar en las principales ciudades, incluyendo Madrid, Barcelona y Valencia, antes de abrir establecimientos en otras ciudades, áreas periféricas y aeropuertos de importancia. Cada uno de estos hoteles va a contar con, aproximadamente, 80 -100 habitaciones, siguiendo el modelo de hoteles económicos del Reino Unido, con unos precios a partir de 20 euros por habitación, cuando las reservas se realicen a través de Internet.



Reinaugurado el Parador de Turismo de El Saler

I Parador de Turismo de El Saler ha sido reinaugurado el pasado 11 de diciembre, en un acto al que han asistido el ministro de Industria, Turismo y Comercio, Joan Clos; el presidente de la Comunidad Autónoma, Francisco Camps; la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá; la secretaria general de Turismo, Amparo Fernández, y el presidente de Paradores, Antoni Costa, además de otras muchas autoridades locales y autonómicas.

El Parador, situado al borde del mar, se erige desde 1966 como excepcional mirador de la zona, gracias a su magnífica ubicación en pleno Parque Natural de la Albufera. Sus instalaciones han sido remodeladas y redecoradas en su totalidad y se ha aplicado al nuevo diseño una novedosa integración ambiental, que lo engarza con el paisaje, reduciendo su impacto, al haberse modificado su volumetría y los materiales constructivos, ahora dominados por la piedra natural y el cristal. La inversión, realizada íntegramente por **Paradores**, asciende a 20 millones de euros.

Las obras del nuevo Parador de El Saler, realizadas en un tiempo récord, se han desarrollado en dos etapas y las ha coordinado el equipo técnico de Paradores, bajo proyecto del Equipo Arquitectura y Urbanismo Tres, formado por los arquitectos José María Canosa Núñez y Fernando Martínez Hoz. Comenzaron en octubre de 2006 y han supuesto una reorganización total de los espacios. El Parador amplía su oferta de habitaciones con la incorporación de dos suites, un spa y mejora su oferta de salones.





Galardonada por los primeros Premios Nacionales de Hostelería

aradores de Turismo ha sido galardonada con el "Premio a la Empresa Destacada en la Promoción del Patrimonio Cultural Español", en la primera edición de los Premios Nacionales de Hostelería.

Estos premios, organizados por la Federación Española de Hostelería (FEHR), nacen con el objetivo de agradecer a los empresarios del sector sus esfuerzos en materias tan necesarias como la responsabilidad social, el compromiso con las personas con discapacidad, la innovación tecnológica, la seguridad alimentaria, la promoción del patrimonio cultural español, la responsabilidad medioambiental o la apertura de nuevos mercados en otros países.

En el caso de **Paradores**, ha sido premiada "por divulgar la riqueza artística y cultural de España en sus establecimientos, junto al patrimonio nacional, potenciando sus señas de identidad y gastronomía local", según ha señalado la propia organización.



Dos nuevos hoteles emblemáticos

The Palace Old Town Dubai, el único hotel de lujo de la isla Old Town

I Sofitel The Palace Old Town el encanto de un palacio oriental y el confort íntimo de una residencia particular está dirigido tanto a turistas como a viajeros de negocio

El **Sofitel The Palace Old Town** recién inaugurado en el corazón de Old Town Island, en el centro de Burj Dubai. El hotel, rodeado por un lago, cuenta con una vista directa al Burj Dubai, el rascacielo más grande del mundo.

El hotel dispone de 242 lujosas habitaciones, incluyendo 81 suites dotadas de balcones con vistas al lago o al barrio de Old Town Island.

En el apartado de restauración, tres opciones gastronómicas que proponen una cocina y un concepto diferente.



ANANTARA RESORTS

Anunció sus grandes planes de expansión

na de las cadenas hoteleras líderes en Asía, es Anantara Resorts, que está en plena expansión y que el pasado diciembre se presentó en Madrid a los medios de comunicación con motivo de sus cinco nuevas propiedades en los últimos dos años, que le harán crecer su status a nivel internacional.

Marion Walsh, directora de Relaciones Públicas de Anantara Resorts, expuso " Es un momento muy apasionante para los

Resorts de Anantara, como la cadena está muy enfocada en el desarrollo en los mercados claves que permiten a nuestros clientes hacer crecer su pasión por la explotación y la experiencia. Las ubicaciones, que son predominantes en el Suroeste de Asía, Oriente Medio y Océano Indico, ampliaran las sinergias y las oportunidades en el marketing con nuestros destinos de Anantara ya existentes"

Las nuevas propiedades



serán en: Bali, Vietnam y Dubai así como dos propiedades adicionales en Tailandia: Khao Lak y Puket. Anantara Resort Seminyak tienen prevista su apertura el próximo mes de febrero 2008, en uno de los lugares más de moda de Bali —la isla de los dioses..

Ab¡nantara es tomado de una palabra antigua Sanskrit que quiere decir "al borde del agua"





Presenta su Guía 2008-01-04

elais & Châteaux presento la Guía 2008 en el Casino de Madrid, que incluye los mejores hoteles y restaurantes con encanto del mundo. Esta guía que ya es conocida como La Ruta de la Felicidad.

La presentación a cargo de Jaime Tapies, presidente Internacional de Relais & Châteaux, desde 2005, y por cuatro años, propietario de El Castell de Ciutat en I a Seu de'Urgell (Lleida), por supuesto dicho establecimiento miembro de la cadena desde 1982. Destaco "que la Guía 2008 incorpora 34 nuevos establecimientos distribuidos en 15 países: Alemania, Argentina, Autralia, Bélgica, Brasil, Camboya, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Grecia, Indonesia, Italia, Japón, Malasia, Reino Unido, Suiza y Tailandia." También recordó cuando inició su andadura la compaía en 1954 con 8 hoteles situados en la ruta que unía Paris con Niza, cuenta hoy con 470 establecimientos hotele-

España, que ya contaba con 12 hoteles y 9 restaurantes, incrementa su participación condos establecimientos más para 2008: Relais & Châteaux Mas de Canicattí (Valñencia) y Relais & Châteaux Valdepalacios(Toledo).

Además, al a nueva edición del a Guía se suman nueve Grands Chefs. En la actualidad, la Asociación cuenta con 155 cocineros en todo el mundo, que suman 350 estrellas Michelin.



Hotasa Hoteles

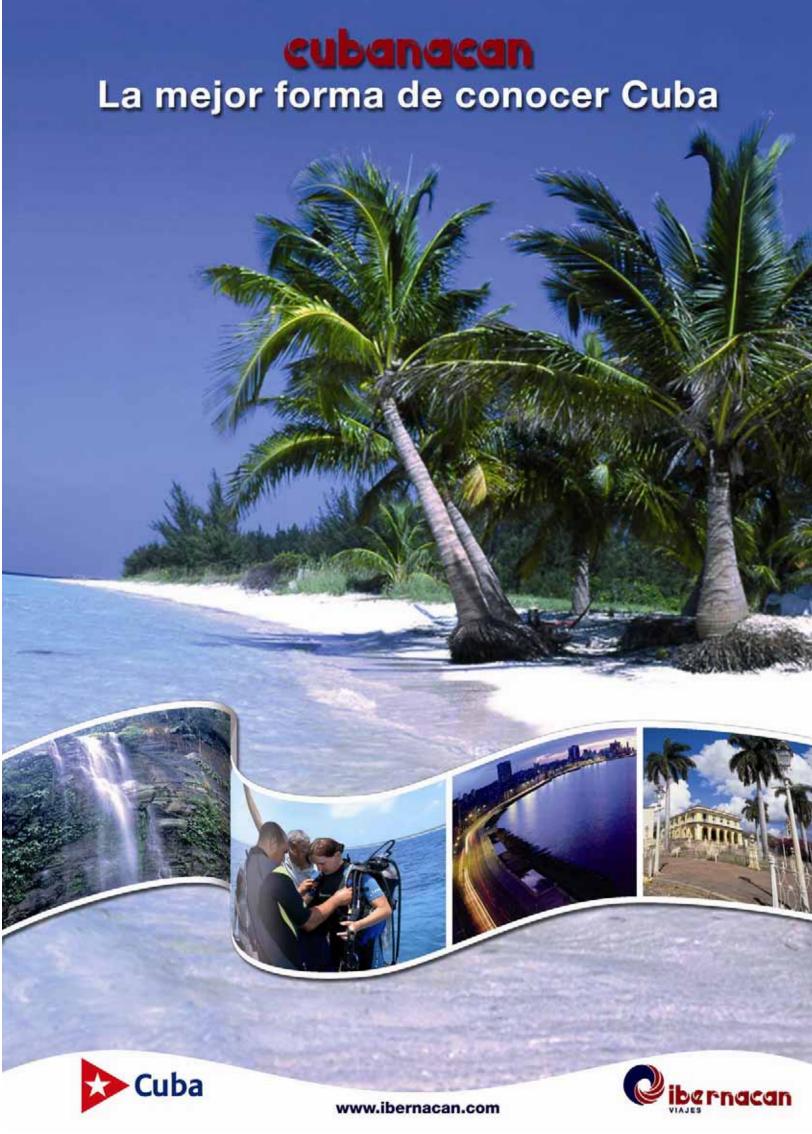
Nace Hotasa Puerto Resort



on varios establecimientos de distintas categorías, situados en las mejores áreas turísticas de la Península, Canarias y Baleares, Hotasa Hoteles sigue sorprendiendo a sus clientes a través de la incorporación de nuevas propuestas. Entre ellas destaca el nacimiento de Hotasa Puerto Resort, una nueva marca bajo la que se engloba un espectacular complejo turístico ubicado en Puerto de la Cruz (Tenerife), que está formado por tres establecimientos de cuatro estrellas cuyas instalaciones y servicios están a disposición de todos sus huéspedes, independientemente del hotel que elijan para alojar-

Este nuevo concepto dispone de 615 habitaciones, tres piscinas exteriores, una infantil y dos interiores, gimnasio, spa con sauna, jacuzzi y baño turco, dos pistas de tenis, pista multiactividades, dos salas de juegos, miniclub, dos parques infantiles, así como tres restaurantes que ofrecen una variada gastronomía local, nacional e internacional y numerosos bares y snacks ubicados en varias áreas del complejo.





MSC FANTASIA

El barco más bonito del mundo.





Descúbrelo en el pabellón 12, stand D07

Surcando los mares desde el 18 de Diciembre 2008

